Le Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER

RADIO METRO 679-6111 TAXI

MERCREDI, 29 MAI 1968 • WEDNESDAY, MAY 29, 1968 Prix: dix cents | Volume 22 « Numéro 13

Dans Longueuil

Le ministre Jean-Pierre Côté et Raymond J.-Bériault se feront la lutte

M. Jean-Pierre Côté a été choisi, au congrès de mise en nomination à l'école Paul-de-Maricourt, à Jacques-Cartier, comme candidat libéral officiel au scrutin du 25 juin.

Ministre des postes dans le cabinet Trudeau, M. Jean-Pierre Côté a donné à entendre qu'il suivrait la ligne de conduite de son chef en matière constitutionnelle. Le premier ministre Trudeau, on le sait, estime qu'il n'y a pas de problème québécois au Canada et il considère le Québec comme une province comme les autres.

L'hon. Jean-Pierre Côté, député sortant de charge dans le comté de Longueuil, a été un choix unanime lors du congrès de nomination qui se tenait mercredi soir dernier. On le voit ici entouré de son père Monsieur Emile Côté, Gilles Larose trésorier de la Fédération Libérale du Canada, section Québec Guy Leduc, député provincial de Taillon, l'échevin Arthur Cumunel, Bernard Pilon, député fédéral de Chambly, Roch Senechal, pro-maire de Laflèche, Maurice Desmarais, président de l'Association libérale du comté de Longueuil et Marcel Robidas, maire de Longueuil. (Longueuil Photo)

M. Raymond - J. Bériault, administrateur, éducateur, écrivain, a été choisi par le parti conservateur pour affronter le député libéral de Longueuil, M. Jean - Pierre Côté, aux élections fédérales du 25 juin prochain; il sera élu officiellement ce soir, mercredi, à l'école Jean-de-Lalande, à Jacques-Cartier, personne d'autre n'étant intéressé à briguer les suffrages sous la bannière des conservateurs dans le comté de Longueuil.

Président du conseil d'administration de CEGEP Montpetit et directeur du développement industriel à Jacques-Cartier, M. Bériault est assez bien connu dans la région au succès de laquelle il oeuvre depuis plusieurs années.

M. Bériault, licencié en philosophie, fera porter sa campagne sur les disparités économiques régionales et sur la nécessité de rédiger une nouvelle constitution. Hésitant à épouser la thèse des deux nations, le candidat conservateur préfère en arriver à la conclusion d'une alliance nouvelle par la voie d'"accomodements".

Jean-Pierre Côté, en plus d'avoir très bien rempli son mandat, jouit d'une très grande popularité dans tout le comté. M. Bériault bénéficie d'une notoriété évidente à Jacques-Cartier, ce qui laisse présager une campagne intéressante. Dans cette campagne, plusieurs impondérables entrent en ligne de compte dont le comportement de MM. Trudeau et Stanfield et leurs prises de position sur la question constitutionnelle.

Ce qu'on peut écrire, c'est que généralement, le candidat qui arbore les couleurs du parti au pouvoir à plus de chances, au départ, surtout s'il est ministre, que son adversaire. Toutefois, le candidat conservateur profite d'appuis solides à Jacques-Cartier. Ce qu'on peut dire aussi, c'est que, très probablement, compte tenu de la personnalité des deux hommes, on assistera à une campagne "propre".

Raymond-J. BERIAULT

● *Petit couple mexicain de la région de Tehuantepec du spectacle des Mutins de Longueuil, présenté à la Salle du Gésu, 1200 rue Bleury, Mtl, les 31 mai et 1er juin à 8.30 hres.*

GRACIEUSETE DE
GALERIE du MEUBLE
"L'imbattable Quintal"
– Face au Centre d'Achats –
1396 Chemin Chambly Jacques-Cartier – 677-6964

L'Ordre du Mérite à deux citoyens de Longueuil

C'est samedi prochain, 1er juin, que la Cité de Longueuil remettra les honneurs de l'Ordre du Mérite à deux personnalités longueuilloises bien connues, en l'occurrence le député du comté de Longueuil et ministre des Postes, l'honorable Jean-Pierre Côté, ainsi que la super-vedette et capitaine du club de hockey "Canadiens de Montréal, Jean Béliveau. On sait que ces deux personnalités habitent Longueuil, et tous les citoyens de Longueuil ne peuvent qu'en être fiers.

L'Hon. Jean-Pierre COTE

Jean BELIVEAU

Institué depuis quelques mois à peine par l'actuel conseil de Longueuil, l'Ordre du Mérite veut souligner les réalisations remarquables et les succès éclatants de quelques grandes personnalités longueuilloises.

A cet effet, une réception aura tout d'abord lieu à l'hôtel de ville à 1 heure de l'après-midi pour la remise des décorations aux récipiendaires par son honneur le maire de Longueuil, monsieur Marcel Robidas, en présence des membres du conseil. Suivra un défilé dans les principales rues de la ville, avec arrêts à différents points stratégiques pour permettre à la population de rencontrer les héros du jour.

A ce sujet, nous invitons les citoyens de Longueuil à prendre connaissance du parcours établi à cette occasion. Départ de l'Hôtel de ville vers 1 h. 45 p. m. Le défilé empruntera les rues Saint-Charles (direction est), De Normandie, avec arrêt de quelques minutes au parc du même nom, puis reprendra sa route par St-Laurent, montera St-Jean jusqu'au parc St-Pierre-Apôtre, avec second arrêt à cet endroit, poursuivra par Lemoyne, Perrault, et là, nouvel arrêt au "Jardin des petits", Joliette, Desaulniers et Papineau seront les rues suivantes empruntées jusqu'au parc Raymond pour une brève halte. Enfin, le tout se poursuivra par l'itinéraire suivant : Joséphine, DeLorimier, Desaulniers, Ste-Hélène, St-Laurent, De Châteauguay, pour revenir sur St-Charles avec dernier arrêt au parc du même nom. Puis retour à l'hôtel de ville pour une réception. Nous invitons la population de Longueuil à participer activement à ce défilé pour bien souligner, avec tout le Conseil de la cité, notre admiration pour ces deux grands noms de chez nous.

A noter que deux autres vedettes du hockey et résidents de Longueuil, Jean-Claude Tremblay et Serge Savard, participeront également au défilé.

Les administrateurs municipaux ont évolués

- Me Henri-P. Lemay

Accordant une interview particulière au représentant du "COURRIER DU SUD", Me Henri-Paul Lemay a déclaré qu'il avait observé une intéressante évolution de la pensée chez les administrateurs de la Rive-Sud face à la régionalisation et au regroupement.

par Réal OUIMET

Auteur du rapport de la Commission chargée d'étudier les problèmes intermunicipaux de la Rive-Sud, Me Lemay a dit qu'un grand pas a été fait depuis l'institution de cette commission sous le gouvernement Lesage. "Au début, c'était l'inertie; aujourd'hui, ça bouge!"

Plus; les dirigeants des municipalités, ceux à qui l'avenir de la Rive-Sud est confié prennent maintenant leurs responsabilités. Me Lemay fait cette constatation au lendemain du colloque-monstre sur la REGIONALISATION tenu sous les auspices de la Société pour le progrès de la Rive-Sud. Me Lemay s'est cependant refusé à parler du rôle de cet organisme, qui constitue, en somme, un éveilleur d'intérêts.

Par la même occasion, Me Lemay nous a appris qu'il présentera le rapport final de la seconde commission sur les problèmes intermunicipaux (rapport portant sur le coût de la fusion en trois grandes villes) à la fin du mois d'août au ministère des affaires municipales, à Montréal ou à Québec, selon le désir du ministre Robert Lussier. Cette seconde commission a été instituée, il y a environ un an, sous le gouvernement de l'Union Nationale.

Tout le mois d'août, dit l'avocat, je le consacre en entier à la rédaction de mon rapport, qu'on attend avec impatience dans les milieux intéressés. A l'heure présente, toute la documentation est recueillie. On en est au stade de l'analyse, de la compilation, de la comparaison des chiffres essentiels touchant l'évaluation imposable, etc.

L'honorable JEAN-PIERRE COTE nous explique...

Contrairement à ce que je vous ai annoncé la semaine dernière alors que je vous avais dit que nous étudierions le rapport des brefs et les particularités d'une élection partielle, nous allons voir aujourd'hui quelles sont les qualités et les conditions que doit remplir une personne qui désire être candidat à une élection.

Disons tout d'abord que l'Article 19 de la loi électorale du Canada stipule que toute personne, homme ou femme, qui est un citoyen Canadien (ou autre sujet Britannique) et qui est également un électeur et a droit de vote suivant la loi électorale, peut être candidat à une élection. En d'autres termes, pour être candidat à une élection il faut être un électeur c'est-à-dire être citoyen Canadien et âgé d'au moins vingt-et-un ans. Evidemment, ce n'est là qu'une règle générale à laquette on a rapporté certaines restrictions. Ainsi ne pourront être candidats même si elles remplissent les deux conditions mentionnées plus-haut les personnes qui ont déjà pratiqué des manoeuvres frauduleuses à une élection antérieure ou présente, les personnes qui détiennent un contrat avec le gouvernement, les personnes membres d'un parlement provincial, les personnes à l'emploi de l'Etat, etc...

La loi prescrit également que chaque candidat doit nommer un agent officiel dont la principale fonction est de payer toutes les dépenses légitimes qui touchent la conduite de l'élection. Ainsi chaque dollar dépensé par un candidat devra passer par les mains de son agent officiel et c'est lui qui devra percevoir les contributions versées au fonds électoral. Une fois l'élection terminée il doit faire un rapport de toutes les sommes d'argent perçues et dépensées au cours de la campagne électorale. Si l'agent officiel omet volontairement d'y inclure un revenu ou déboursé qui a été encaissé, cette omission pourra entraîner l'annulation de l'élection du candidat

(Suite à la page 18)

Le Québec doit relever le défi économique...

- Gérard Filion

Qu'il reste à l'intérieur de la Confédération ou qu'il en sorte, pour le Québec, le défi économique est le même. Suivant qu'il le relève ou non, il deviendra une Suède prospère ou une république à bananes comme celles qu'on retrouve en Amérique centrale et en Amérique du Sud. Voilà l'essentiel de la communication faite par le président de Marine Industries, M. Gérard Filion, devant les membres du club Richelieu-Longueuil.

Puisant largement dans "LE DEFI AMERICAIN", volume de Jean - Jacques Servan-Schreiber, M. Filion a commencé par expliquer, dans ses grandes lignes, les facteurs qui expliquent l'évolution économique des pays avancés.

par Réal OUIMET

C'est par l'éducation, l'investissement, la recherche, l'habileté administrative (beaucoup plus que la vente de matières premières) que les contrées évoluées ont réussi à entrer dans l'ère post-industrielle, d'expliquer l'ancien journaliste pour qui l'axiome selon lequel un pays riche de matières premières est un pays riche est maintenant dénué de tout fondement. Il a cité, à ce sujet, le cas du Brésil, où le sol abonde en richesses et où la population crève de faim.

Les pays développés ont compris la nécessité d'ajouter à ces richesses que recèle le sol un "contenu intellectuel": l'esprit d'invention, l'organisation, le développement de techniques nouvelles et le développement des services, de la mise en marché, etc. C'est ce que nous, au Québec, nous devons comprendre, a dit M. Filion, qui parlait sans texte et dont la causerie, cependant, était fortement structurée.

S'adressant aux hommes d'affaires québécois, M. Filion les a incités à faire preuve de création, d'imagination, pour contribuer à l'élévation du niveau de vie des nôtres. Le conférencier les a invité en particulier à créer des emplois plutôt qu'à agrandir des usines inutilement. C'est par la création d'emplois qu'on solidifie une économie comme la nôtre, d'ajouter l'administrateur, c'est par le développement harmonieux et planifié des diverses régions qu'on y parvient.

Affrontant les feux de la caméra de télévision, M. Filion a déclaré qu'il n'y avait plus de place au Québec pour les entreprises familiales mais qu'il y avait beaucoup d'espoir attaché aux moyennes et grandes entreprises solidement structurées et qui se servent des techniques modernes requises par le régime économique sous lequel nous vivons.

Une quarantaine de membres du club Richelieu-Longueuil ont applaudi chaleureusement M. Gérard Filion, journaliste doublé d'un administrateur dont la compétence est reconnue.

Jean-Jacques LEMIEUX

Echevin du quartier No 1 à Longueuil, occupera la charge de pro-maire pour les prochains trois mois.

Jeudi dernier le Club Richelieu-Longueuil recevait à sa tribune comme conférencier M. Gérard Filion, Président de Sorel Industries. La très intéressante causerie de M. Gérard Filion fut une analyse du développement économique de la Province de Québec. Sur la photo on reconnaît dans l'ordre habituel, M. Richard Daigle, M. Gérard Filion, M. Réal Ouimet et Me Pierre Dureault.

(Longueuil Photo)

La ville de Boucherville veut acheter La Broquerie pour $55,000.

Qui dit plus?

La ville de Boucherville vient de formuler une offre aux propriétaires de la Seigneurie Pierre Boucher en vue de faire l'acquisition de La Broquerie, soit toute l'étendue de terrain et les trois maisons qui y sont installées.

Parmi ces maisons, il y a celle qui a déjà été habitée par le Sieur Louis-Hippolyte Lafontaine. Une impressionnante cérémonie avait marqué son érection sur son emplacement actuel, il y a quelques années.

C'est au cours de sa deuxième assemblée du mois, la semaine dernière, que le conseil municipal de Boucherville a adopté une résolution à l'unanimité et offrant d'acheter la Broquerie pour un montant de $55,000.

C'est la Seigneurie Pierre Boucher, une entreprise privée dont le président est M. Charles Desmarteau, qui est actuellement propriétaire du domaine de La Broquerie.

C'est le conseiller municipal Jean-Claude Jodoin, appuyé par le conseiller Roger Fontaine, qui a proposé la résolution à ce sujet. Elle a été acceptée d'emblée par les autres membres du conseil présents à la réunion.

Déjà, dans le passé, diverses recommandations avaient été soumises au conseil pour qu'il achète la Broquerie au montant d'environ $70,000 et moyennant certains échanges de terrains. La transaction n'avait pas été conclue et c'est pourquoi les édiles ont décidé de soumettre leur propre offre d'achat.

Le nouveau maire de St-Hubert assermenté, il annonce un projet de 1,200 maisons

M. Aldas Boileau, 34 ans, un gérant d'étude de notaire, a été assermenté la semaine dernière pour son premier mandat à titre de maire de Saint-Hubert.

M. Boileau avait été élu à ce poste le 11 mai dernier. Après son assermentation, suivie de celle de ses six conseillers, il a tenu la première réunion du nouveau conseil municipal.

Les quelque 150 personnes qui ont assisté à cette première assemblée du nouveau régime ont ensuite pris part à un vin d'honneur qui a eu lieu à l'école Notre-Dame de Lourdes. M. Boileau, un nouveau-venu sur la scène municipale, succède à M. Norman Litchfield, décédé au mois de mars.

M. Boileau a profité de cette première occasion comme premier magistrat pour annoncer qu'un projet de construction de 1,200 maisons unifamiliales est présentement à l'étude.

Le maire a souligné qu'il y a une forte possibilité que ce projet se concrétise accordant ainsi à cette municipalité de 18,000 âmes un essor résidentiel appréciable.

Des détails supplémentaires et complets doivent être fournis d'ici un mois environ quant à ce projet si les études sont suffisamment avancées pour démontrer que la réalisation peut être envisagée sérieusement.

Par ailleurs, le maire Boileau a aussi invité les citoyens à la clinique de sang du maire qui aura lieu le lundi, 3 juin, à l'école de Saint-Hubert, entre 3 et 5 heures et entre 7 et 9.30 heures du soir.

Pharmacie DURET Pharmacy
J.C. DURET, prop.
769, BOUL. STE-FOY – CITE J.C.
LIVRAISON RAPIDE 674-1666 RAPID DELIVERY
DIMANCHE OUVERT DE 10 HRES À 3 HRES.
Analyse d'urine, $2.50 - Test de grossesse $5.00

GM
ACADIAN-VAUXHALL
PONTIAC
BUICK - CAMIONS GMC
SERVICE DE 24 HEURES PAR JOUR
Abias Pépin Limitée
155 ouest, St-Charles - Longueuil
Tél.: 674-4924

OPEN DOORS FOR THE BEST DEALS

PORTES OUVERTES POUR UNE MEILLEURE TRANSACTION

COME AND GET THE KEYS AT

VENEZ CHERCHER LES CLEFS CHEZ

John Gravel
AUTOMOBILE LTÉE LTD.
ST. LAMBERT

Dépositaire des produits General Motors
CAMARO CHEVROLET OLDSMOBILE

680 VICTORIA - ST-LAMBERT - 671-5501

L'ENDROIT OÙ VOUS ATTEND UNE ÉQUIPE DU TONNERRE

Jacques Loiselle
vendeur

Michel Seguin
vendeur

Henri Lintault
vendeur

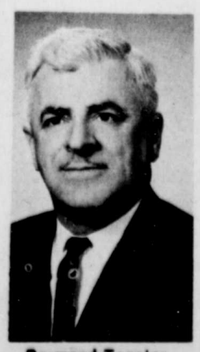
Wallace Poulin
vendeur

Doris Belisle
vendeur

Jacques Morrissette
vendeur

Hector Brodeur
vendeur

Victorien Duchesneau
vendeur


Raymond Tessier
vendeur

Jean-Paul Delage
vendeur

Plusieurs jeunes engagés pour l'été à la ville de Longueuil

De nombreux jeunes gens de la ville de Longueuil ont été embauchés par la municipalité pour la période des vacances. Ces étudiants, pour la plupart, iront comme moniteurs dans les différents parcs tandis que d'autres seront affectés au maintien du terrain municipal et d'autres enfin seront employés par le Service du génie de la cité.

MM. Pierre Brault et Jean-Marc Lapointe, gradués de l'Ecole polytechnique, et MM. Pierre Lemoyne, Robert Lamoureux et André Bouvier travailleront au Service du génie.

D'autre part, M. Jean-Guy Houde a été embauché comme moniteur en charge des parcs tandis que M. Nadeau Papineau sera responsable du tennis. Il aura quelques assistants et M. Jules Letellier sera préposé à l'entretien tout particulièrement. Les autres moniteurs dans les parcs qui ont été engagés pour la saison estivale sont:

Parc St-Georges
Moniteurs:
Jacqueline Roy, administrat., Roger Tremblay, Jeannine Valotaire, Robert Chartrand, Claude Léger, Francine Beaudoin, Bernard D'Amour.

Parc St-Pierre-Apôtre
Moniteurs:
Claude Gendron, administrateur, Romain Gagné, Denise Racicot, Micheline Charest, David Michaud.

Parc St-Charles
Moniteurs:
Robert Hurteau, administrateur, Anyse Martineau, Jo-Ann Marie Brissette, Ronald Morin, Nicole Roy.

Parc de Normandie
Moniteurs:
Robert Léger, administrateur, Michelle L'Abbé, Jean-Pierre Picard, Suzanne Pinard, Gilles Vallières, Michel Duquette.

Roulotte:
Serge Marois, Pierre Bergeron.

Betty Brite

115, boul. Lemoyne, Longueuil - 677-1081

844, Crémazie, Longueuil - 674-6961

- Nettoyage à sec sans odeur
- Réparations de tous genres
- Pressage immédiat

HEURES D'OUVERTURE
7h.30 a.m. – 6h.30 p.m.

Surveillez nos annonces de spéciaux

L'honorable Jean-Pierre Côté, ministre des Postes et député de Longueuil pose fièrement au milieu des siens. On reconnait sur cette photo outre monsieur le ministre, son père Monsieur Emile Côté, son épouse madame Jean-Pierre Côté et leurs huit enfants.

(Longueuil Photo)

Boucherville

Démission du président de la Ligue des propriétaires

Le règne de M. Jacques Viger à la présidence de la Ligue des citoyens et propriétaires de Boucherville aura été de courte durée.

Elu un mardi soir au cours de l'assemblée générale annuelle des membres de la Ligue, le nouveau président remettait sa démission le jeudi suivant, soit à peine deux jours plus tard.

C'est un conflit interne sur la politique de l'organisme qui a entraîné le départ on ne peut plus subit de M. Viger.

M. Viger, dès son élection à la présidence et même avant, aurait proposé à son exécutif une trêve d'un mois entre le conseil municipal et les dirigeants de la ligue afin de permettre aux administrateurs municipaux de démontrer leur bonne volonté à l'égard des demandes censées du groupe de pression. Car, personne n'ignore que depuis un certain temps les relations sont fort tendues entre les administrateurs municipaux, élus ou fonctionnaires, et les dirigeants du corps intermédiaire ci-haut mentionné, principalement depuis la défaite du conseil dans son projet d'un bureau de poste financé par la ville et loué au ministère fédéral des postes.

Selon M. Viger, ce sont des conflits de personnalité qui auraient envenimé les relations entre les deux corps publics et il voulait donc laisser un laps de temps suffisant au conseil pour apprécier et écouter les doléances justifiées de la Ligue des citoyens et propriétaires.

Mais cette politique d'une trêve préconisée par M. Viger a été refusée par ses collègues du bureau de direction de la Ligue. Voyant que, sur ce point fondamental il était battu par ses collègues, le nouveau président a tout simplement décidé de se retirer et de ne plus occuper même un poste de directeur au sein de la Ligue. Il demeure cependant membre de l'organisme et il était présent, à ce titre, à la dernière assemblée du conseil.

M. Hamilton Tappin, 1er vice-président, a été choisi président par intérim de la ligue jusqu'à ce qu'un président permanent soit élu ou choisi.

1090 RADIO SOLEIL

Lessard DOIT VIDER SON MAGASIN

Pour l'inventaire de fin d'année fiscale et pour faire place aux modèles '69

PROFITEZ-EN... C'EST LE TEMPS!

✱ *TELEVISEURS COULEUR*

	PHILCO Ford Prix Rég.	PRIX DE VENTE
Modèle 5324 – 19''	$729.95	$589.00
Modèle 6409 – 25''	$879.95	$665.00
Modèle 6544 – 25''	$969.95	$729.00
Modèle 6414 – 25''	$995.00	$784.00
Modèle 6582 – 25''	$1282.00	$925.00
Modèle 6965 – 25''	$1530.00	$1139.00

✱ *TELEVISEURS NOIR & BLANC* PHILCO Ford

Modèle 7708 – 23''	$269.95	$199.95
Modèle 7773 – 23''	$309.95	$212.00
Modèle 7717 – 23''	$319.95	$229.00
Modèle 3790 – 21''	$249.95	$189.95
Modèle 3353 – 19''	$219.95	$165.95
Modèle 3590 – 19''	$229.95	$174.95
Modèle 3584 – 19''	$224.95	$175.50
Modèle 3574 – 19''	$234.95	$179.95
Modèle 3576 – 19''	$239.95	$184.95
Modèle 2722 – 17''	$194.94	$147.95

GARANTIE PHILCO Ford 1 AN PIECES 90 JOURS SERVICE

RADIOS ET PHONOS EGALEMENT A PRIX TRES REDUITS

Faites affaires avec une maison responsable

Lessard inc. la maison de la TELEVISION

VENTE ● SERVICE ● LOCATION

2219 CHEMIN CHAMBLY

Cité J.-Cartier 677-8984

Elections scolaires - ST-LAMBERT - School Elections

Leo. F. McCARTHY
PREVILLE

Deux citoyens de Préville et St-Lambert prêts à servir aux deux postes de commissaire devenant vacants cette année à la Municipalité Scolaire de St-Lambert. Si ces deux candidatures sont contestées, il y aura élection, lundi, le 10 juin prochain.

●

Vacancies will occur shortly on the St. Lambert Catholic School Commission when the terms of two commissioners expire. These two citizens from Préville and St. Lambert are ready to serve. If they are opposed, elections will be held Monday, June 10.

Rosaire BEGIN
ST-LAMBERT

HORIZON '70 — telle est leur perspective devant la tâche à accomplir. Les parents, et tous les citoyens en général, doivent avoir à coeur l'avenir de la plus jeune génération qui, à l'époque tant redoutée de l'an 2,000, aura à peine quarante ans d'âge. Le programme de l'équipe McCarthy-Bégin (voir ailleurs dans ce journal) est positif et réaliste sur tous les plans — une éducation à la page et bien administrée.

OUTLOOK '70 — They look ahead to the job to be done. Parents, in fact all citizens, are concerned about the future of the youngest generation who will face the awesome year 2,000 about the time they reach their 40s. The program of the McCarthy-Bégin team is positive and forward-looking (see outline elsewhere in this paper). It aims at a school system that is up-to-date and well-managed.

LE COMITE D'ACTION SCOLAIRE DE ST-LAMBERT
ST. LAMBERT COMMITTEE FOR SCHOOL PROGRESS

Trois pompiers blessés, dégâts considerables

Trois pompiers ont subi des blessures au début de la soirée jeudi soir dernier, en combattant un violent incendie qui a détruit une maison en rénovation, au 533 boul. Sainte-Hélène, à Longueuil. Le lieutenant Normand Arpin, 35 ans, de Longueuil, a subi de profondes brûlures aux deux mains, le pompier Yvan Francoeur, 23 ans, de Longueuil également, a été blessé légèrement au visage et un pompier de Jacques-Cartier, le sapeur Gladu a subi une coupure sérieuse à une jambe. Les flammes ont pris naissance, vers 5h.35 de l'après-midi, dans une maison inoccupée de deux étages et se sont propagées au deuxième étage du salon funéraire Darche, au 527 boul. Sainte-Hélène. Une quarantaine de pompiers de Longueuil et de Jacques-Cartier ont combattu l'incendie pendant deux heures et demie, commandés par le capitaine Bernard Deveault, de Longueuil. Les dégâts sont considérables.

(Photo Gordon Beck)

MONT BRUNO FORD

177, boulevard Laurier (route 9)

1 mille à l'est de St-Bruno

653-3613 ST-BASILE LE-GRAND

REMORQUAGE 24 hres 24 hrs TOWING

VOITURES D'OCCASION

Nous n'avons fixé aucun prix sur ces voitures d'occasion.
Nous laissons aux clients le soin de fixer eux-mêmes le prix qu'ils veulent offrir.
Toute offre raisonnable sera acceptée.

1967 FORD
Camion, F 350, moteur 352 PC, transmission automatique, power brakes, radio, boîte de bois, cabine de luxe.

1966 PONTIAC Parisienne Convertible
Moteur V8, 327 pc, 4-V, transmission automatique, power steering, power brakes, power windows, power seats, 6 positions, radio AM avec haut parleur arrière et réverbérateur, 4 pneus neufs, nouvelle peinture.

1966 CHEVROLET Biscayne
4 portes, sedan, 8 cyl. automatique, nouvelle peinture.

1965 BUICK Le Sabre
4 portes hardtop, 8 cyl. automatique, power steering, power brakes, radio et haut-parleur arrière, déambueur de vitre arrière, groupe de lumières de courtoisie.

1965 FORD Galaxie 500
4 portes, sedan, 8 cyl., 352 pc, automatique, power steering, power brakes, radio.

DEMONSTRATEURS
Voici une excellente occasion de vous procurer une voiture de modèle 1968 à très bon compte.

CUSTOM 500
Ranch wagon, 6 passagers 8 cyl, automatique, servo-direction, servo-freins, reg. $4419.
SPECIAL $3700

FALCON
2 portes sedan, 6 cyl. automatique, radio, reg. $3,048.60
SPECIAL $2650

MUSTANG 2+2
Fastback, automatique, console, radio, etc. reg. $4129.70
SPECIAL $3575

FAIRLANE
2 portes hardtop, automatique, radio, couvre-roues, etc. reg. $3433.
SPECIAL $2975

1964 MERCURY Montclair
4 portes sedan, 352 pc, V8, automatique, power brakes, power steering, radio, pneus blancs.

1964 PONTIAC Strato-Chief
2 portes, 8 cyl., transmission manuelle, radio.

1963 CHEVROLET Bel-Air
4 portes sedan, 6 cyl. radio, automatique, power steering.

1963 FORD Galaxie 500
352 pc, V8, automatique, power Steering, power brakes, radio.

1963 MURCURY Custom
2 portes hardtop, V8, 352 PC, automatique, radio, power steering, power brakes, vitre arrière amovible.

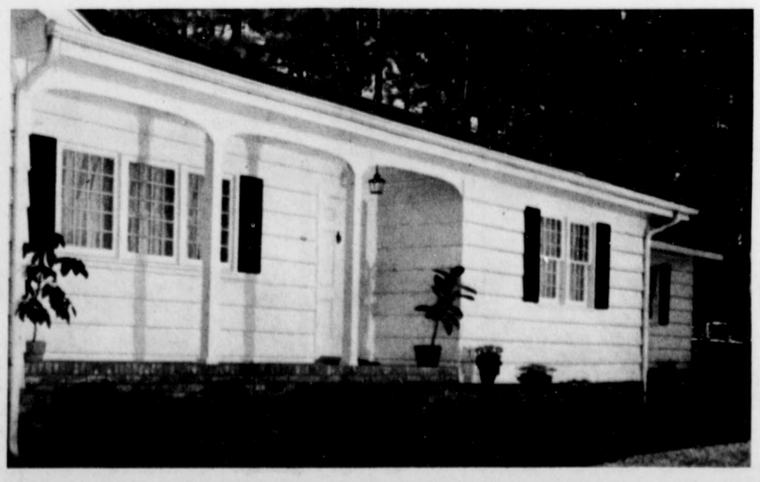
A Saint-Lambert

Les dirigeants de la J.E.M. en congrès

Des délégués de 28 diocèses, de Yarmouth à Prince-Albert, entreront bientôt en Congrès, à l'Ecole Normale de Saint-Lambert. Ces délégués, groupés en ateliers de travail, échangent entre eux, sous la direction d'animateurs, les expériences que leurs jeunes ont vécu dans le Mouvement de la Jeunesse en marche. C'est la remontée des expériences par la base. Des spécialistes en théologie, en psychologie et en Pastorale scolaire feront des exposés qui serviront d'amorce aux travaux d'équipe. S. Ex. Mgr Gérard-Marie Coderre viendra entretenir les congressistes et concélèbrera avec les Aumôniers diocésains. Tout le monde sait que la J.E.M. est un Mouvement d'initiation à l'apostolat organisé et qu'il atteint environ 300,000 jeunes dans les diocèses d'expression française. Le P. Blondin Dubé, s. j., Directeur national, ouvrira le Congrès vendredi soir, le 24 mai; il se terminera dimanche après-midi, le 26 mai, par la chaîne de l'amitié qui unit tous ces délégués, malgré les distances, dans un but commun : l'initiation des enfants à l'apostolat organisé par un Mouvement qui s'appelle Jeunesse en marche. Le programme de l'an prochain aura pour thème "C'est beau, la vie!"

BE WATER WISE! THIS SUMMER

Le revêtement préfini durable et garanti à l'usage



En vente chez

C. LETOURNEAU INC.

24, rue Lévis (Monk)
Longueuil
674-4939

PRE-FINI COLOR LOOK X-NINETY REVETEMENT EN PANNEAU ET REVETEMENT A RECOUVREMENT

ANNIVERSAIRES D'ORDINATION SACERDOTALE– Mardi le 21 mai dernier, Mgr Gérard-M. Coderre, évêque de St-Jean recevait à dîner les prêtres de son diocèse qui fêtent un anniversaire spécial d'ordination. Ce sont, de gauche à droite: P. Francis Sullivan, o.f.m., conv. curé de la paroisse St. Augustine (St-Bruno), (25e); chanoine Paul Lapointe, curé de la Nativité de Laprairie (40e); Isidore Provençal, curé de Notre-Dame des Sept-Douleurs, Laflèche (25e); Roland Rémillard, curé de St-Gérard (25e); Charles Boyer, prêtre retiré (60e); Napoléon Poirier, aumônier, Foyer St-Antoine, Longueuil (40e); Bernard Lucas, f.m.i., directeur du Centre des Jeunes de Laflèche (25e); Donat Boutin, s.j., Villa St-Jean (40e); Louis Brossard, curé de St-Josaphat de Ville Lemoyne (40e); Roméo Latour, retiré (40e); Robert Provost, retiré (25e); Alexandre Beauvais, curé de Ste-Louise de Marillac, (25e); Edouard Berteau, curé de Saint-Sébastien (Boucherville) (25e).

Mystère dans la municipalité scolaire de Saint-Lambert

Comme Minerve surgissant casquée et armée de la tête de Jupiter, un nouveau comité atterrit en parachute sur la scène scolaire de Saint-Lambert. Minerve avait au moins l'honnêteté de reconnaître ses origines; les parents et contribuables de Saint-Lambert s'interrogent encore sur les origines de ce comité et toutes les suppositions sont possibles: à la veille des élections fédérales, un parti politique quelconque veut-il se lancer sur la scène scolaire; Mao-Tsé-Tung essaie-t-il d'exporter la révolution culturelle à Saint-Lambert; certains membres de la commission scolaire désirent peut-être perpétuer et cacher leurs manoeuvres en parachutant des candidats à leur image; mais si tel est le cas, il faudrait savoir qui tire les ficelles qui font danser les marionnettes! Toutes ces questions sont encore sans réponses et le mystère règne à Saint-Lambert! L'Eminence Grise reste sans nom.

Mais nous sommes encore plus surpris de voir un comité qui existe depuis moins d'un mois revendiquer la quasi-paternité de tout ce qui s'est fait à Saint-Lambert sur le plan scolaire depuis cinq ans. Sans commenter plus l'immense culot de certaines personnes, examinons les faits et constatons que cette pseudo paternité n'est certes pas enviable. Les dépenses montent en flèche. Et qu'avons-nous pour notre argent? Nous avons des expériences pédagogiques dispendieuses dont on n'a jamais contrôlé les résultats avant de les appliquer dans certaines écoles; nous voyons des directeurs et des professeurs expérimentés, compétents et estimés des parents pour leurs qualités professionnelles et humaines qui se voient découragés dans leurs initiatives, forcés à démissionner ou tout simplement renvoyés; nous voyons par contre les amis qui restent en place et qui sont encouragés malgré leur immaturité et leurs déficiences. Nous voyons une commission scolaire arrogante et autocratique qui décide de tout dans son immense sagesse, sans tenir compte des désirs des parents qui sont les premiers responsables de l'éducation de leurs enfants. Ou alors on dit consulter tandis qu'on ne fait que vendre des décisions déjà prises.

Et que nous propose le comité sans père? Il nous propose à coup de grands et beaux mots de perpétuer la situation actuelle, de consacrer l'autocratie et l'arbitraire, d'abandonner notre droit fondamental de décider de l'éducation de nos enfants. Il nous demande d'endosser son engoûment fébrile pour tout ce qui est nouveau, sous prétexte d'être progressif mais sans prévoir d'en évaluer la valeur par des contrôles objectifs.

Les candidats McCarthy et Bégin sont présentés par le comité sans père, et s'en font les porte-parole: comment peut-on briguer un poste de commissaire et déclarer que l'aspect financier n'est que secondaire? Pourquoi essaie-t-on de rejeter sur le gouvernement provincial la faute du gaspillage de l'argent des payeurs de taxe? Pourquoi se débarrasser d'avance de la responsabilité des dépenses inadmissibles?

Le mystère règne dans la municipalité scolaire de St-Lambert! Trop de questions sont sans réponses, et les parents et les payeurs de taxe ont raison d'être inquiets.

LES LOISIRS ST-LAMBERT

Le bureau du Service de la Récréation au 345 rue Lespérance est ouvert de 10:00 A.M. à midi et de 1:00 P.M. à 5:00 P.M. du lundi au samedi. Les lundis et mercredis soirs de 7:00 P.M. à 9:00 P.M. à l'exception des jours de fêtes. Le bureau sera fermé les samedis durant juillet et août.

Portant le costume des Iles de la Madeleine ces danseurs des Mutins de Longueuil exécutent une danse giguée. Vous pourrez les voir au spectacle qu'ils présenteront à la Salle du Gésu, 1200 rue Bleury, Montréal, les 31 mai et 1er juin à 8.30 hres.

Saint-Lambert

Programme scolaire mis de l'avant par les deux candidats McCarthy et Bégin

Une politique scolaire positive et dynamique, voici ce que proposent à la population de la Municipalité Scolaire Catholique de St-Lambert MM. Léo-F. McCarthy, de Préville, et Rosaire Bégin, de St-Lambert, qui sont prêts à servir pour un mandat de trois ans à la commission scolaire.

M. McCarthy est un vétéran de la question scolaire, puisqu'il est commissaire à St-Lambert depuis onze ans, et depuis trois ans à la Régionale de Chambly. M. Bégin accepte de remplir le poste de commissaire de Mme Marielle Hosley, dont le mandat prend fin cette année.

Voici en détail, pour la première fois dans ce journal, les articles du programme scolaire mis de l'avant par l'équipe McCarthy-Bégin:

1-la mise en application judicieuse des réformes pédagogiques décidées par le Ministère de l'éducation; invitation pressante aux parents de participer aux ateliers pédagogiques et établissement rapide et réaliste de ces ateliers;

2-l'encouragement systématique du personnel enseignant à se perfectionner (Il est à souligner que 1% de la masse salariale est prévu à cette fin);

3-la sélection la plus rigoureuse possible du personnel; le meilleur investissement de notre administration scolaire est sans aucun doute celui qui assure des instituteurs de la plus grande compétence à nos enfants;

4-l'animation généreuse des écoles par l'établissement d'un climat de confiance, le renouvellement pédagogique du milieu, le développement d'attitudes pédagogiques saines à tous les paliers de l'activité scolaire;

5-l'acquisition d'équipement audio-visuel suffisant, de même que la formulation d'une politique relative à l'utilisation maximum des moyens audio-visuels en général, et de la radio et de la télévision scolaire en particulier;

6-une formation religieuse et morale de haute qualité qui insiste davantage sur le développement d'attitudes et de comportements chrétiens que sur des pratiques extérieures;

7-à la suite de l'étude entreprise par les commissaires, le personnel enseignant et les parents sur la psychologie différentielle, l'application rapide et judicieuse de la mixité scolaire;

8-l'étude des possibilités d'extension de l'orientation scolaire et des services psychologiques au niveau présecondaire;

9-la participation active et efficace, avec la collaboration des autorités concernées de la Régionale, à la détermination de moyens pédagogiques visant à faciliter le passage des écoliers de l'école élémentaire à l'école secondaire;

10-l'inclusion appropriée, dans les programmes d'études, d'éléments de formation civique, économique et nationale.

Ce programme a été préparé en collaboration avec le Comité d'Action scolaire de St-Lambert.

On ne sait pas encore si ces deux candidatures seront contestées. Dans l'affirmative, des élections auront lieu le lundi 10 juin prochain. D'après la loi, amendée il y a quelques années, tous les parents (père et mère) d'enfants d'âge scolaire ont le droit de vote, ainsi que tous les propriétaires sans enfant. Les listes électorales contiennent plus de 5,000 noms. Aux élections de 1967, seulement 30 pour cent des voteurs s'étaient prévalu de leur droit. Le budget de la commission scolaire en 1967-68 était de $1,890,466 partagé à peu près également entre les classes élémentaires et les classes secondaires. Les 7/8 du budget sont maintenant engagés en vertu des règlements et normes du Ministère de l'éducation. Les commissaires ne sont plus immédiatement responsables que de la gestion de 12% du budget. C'est pourquoi le programme de l'équipe McCarthy-Bégin est axé davantage sur les préoccupations d'ordre pédagogique.

Les membres du Club Richelieu-Longueuil et leurs épouses ont récemment été reçus à un dîner dansant des plus réussis par le Président du Club et son épouse, M. et Mme Richard Daigle. Nous reconnaissons sur la photo dans l'ordre habituel M. Lucien Migneault, Secrétaire du Club, Mme Gilles Gravel, M. Paul Blier, conférencier invité, M. Richard Daigle, Président, Mme Daigle, M. Gilles Gravel, ex-président, et Mme Lucien Migneault.

(Longueuil Photo)

Modifications au stationnement sur certaines rues de Longueuil

Faisant suite à deux rapports reçus du Comité de la circulation de la cité et après discussion, le conseil municipal de Longueuil a accepté certaines modifications concernant la circulation et le stationnement dans certaines rues de Longueuil.

Voici les changements annoncés:

Intersection de Normandie et de Bretagne: L'arrêt scolaire pivotant existant à cet endroit doit être enlevé;

Rue Montarville: Défense de stationner en front du terrain dont l'immeuble porte le no. civique 217 Montarville;

Rue Victoria: Entre la voie ferrée et le bord de l'eau - Défense de stationner entre 6:30 heures A.M. et 8:30 heures A.M. et 4:30 heures P.M. et 6:30 heures P.M.

Rue Gardenville: Entre la voie ferrée et le bord de l'eau - Défense de stationner entre 6:30 heures A.M. et 8:30 heures A.M. et 4:30 heures P.M. et 6:30 heures P.M.

Rue Guillaume: Entre St-Sylvestre et St-Jean, côté sud-Stationnement interdit entre 8:00 heures A.M. et 5:00 heures P.M. du lundi au vendredi inclusivement.

Actualité

Quel galimatias, quelle confusion vivons-nous! La vie actuelle est un emmêlement indescriptible où il devient difficile de voir clair et juste.

Le monde a connu des périodes critiques aussi fantasques et méchantes que le nôtre mais comme nous avons, aujourd'hui, grâce au progrès, un oeil magique qui nous apporte des images et des faits pris sur le vif, nous nous sentons coupables à longueur de journée. Coupables parce que dépendants les uns des autres sur cette petite boule terrestre qui nous donne la funeste impression d'insécurité. Va-t-elle éclater comme une vulgaire bombe ou bien tiendra-t-elle le coup sous la méchanceté des hommes?

C'est vrai que tout est bouleversé... mais j'ai vu des pêcheurs tranquilles taquiner le poisson sur la rive sud du fleuve.

On se tue chez nos frères jaunes où va se mêler le sang des blancs mais sur notre fleuve se repose un tout petit bateau à voiles, véritable coque de noix aux grandes ailes blanches.

J'ai lu que le Capitole était en état de siège et pour m'en distraire j'ai regardé les arbres me verser un espoir fou en lequel je crois.

On sait aussi que l'Université Columbia est en rebellion mais de grands bateaux américains parcourt lentement le canal nous donnant une impression de calme dans leur force.

A Hanoï, ça va mal. A Saïgon, à Haïti, en France, partout, on se bouscule avec de grands bruits de dégringolades comme si l'escalier de la science et du progrès avait manqué sous le poids des arrivistes. On brûle, on se tapoche, on se lance des injures. L'équilibre de notre monde est rompu.

Deux générations se jettent au visage tout ce qu'ils ont sur le coeur. L'aînée ne saisit plus le rythme des jeunes et l'autre ne peut plus contenir sa rebellion. Les voilà face à face, haineux, méchants.

Le meilleur dans une semblable situation est de rentrer en soi, de refaire son examen de conscience et de retrouver les leçons de la nature. Nous sommes tous les chaînons d'une même chaîne où chacun doit prouver sa solidité, sa fermeté et sa capacité de tension. Il ne faut pas pleurer ni se plaindre mais retourner aux sources de l'espoir et du vrai et reconstruire ses jours avec optimiste et ferveur.

Thérèse

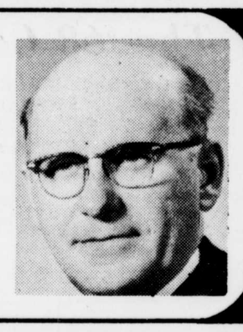
FONDS MUTUELS

M. Gilles-Yvon Moreau, D.Ps.,
I.O.S. du Canada Ltee,
6685 rue Saint-Hubert,
Montréal.

Sans obligation de ma part, veuillez me fournir des renseignements sur les fonds mutuels (placements financiers) que votre compagnie d'investissement distribue au Québec.

Nom . . . . . .

Adresse . . . . . .



CONSEILLER PROFESSIONNEL
LE COURTIER D'ASSURANCES
EST VOTRE
"HOMME DE CONFIANCE"

ST-LAMBERT

BISAILLON Jacques	C. D'A. As.	C.P. 126 St-Lambert
COUSINEAU J.-Louis	C.D'A. A.	2 boul. Desaulniers

VILLE LEMOYNE

DESILETS Paul	C. D'A. A.	1845 Ave. des Pins
LAFRENIERE Geo. A.	C. D'A. A.	1136 Victoria

LAFLECHE

BRUNEAU Albert P.	C. D'A. A.	1780 boul. Edouard
DESGROSEILLERS Guy	C.D'A. A.	2025 boul. Marie

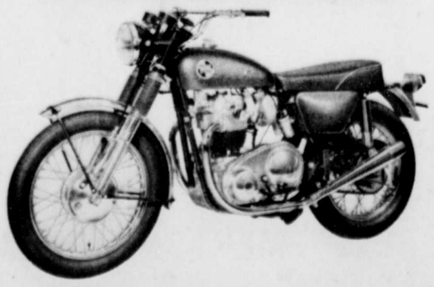
V. JACQUES-CARTIER

LEMIEUX Henri	C.D'A. A.	1256 boul. Ste-Foy

LONGUEUIL

BILODEAU Emile	Court. d'Ass.	459 Ave. St-Jean
DENEAU Jacques	C. D'A. As.	21 St-Antoine
DENIGER Jacques	C. D'A. As	3 ouest rue St-Charles
ETHIER Bernard	C. D'A. As.	28 St-Joseph
LARUE Cyrille	C.D'A. A.	172 boul. Quinn
LORRAIN Normand	C. D'A. As.	1271 Desaulniers
VIGER Jacques	C. D'A. As.	177 St-Jean
VIGER Michel	C. D'A. As.	192 ave. St-Alexandre

Norton
LA MOTOCYCLETTE TOUT-USAGE LA PLUS SENSATIONNELLE AU MONDE
PAIEMENTS FACILES ASSURANCE INCLUSE



(ouvert jusqu'à 8 heures p.m.)
169, boul. Churchill
Greenfield Park – 672-6610
3439, Hochelaga
Montréal – 527-9343
andré primeau inc.
QUALITE – SECURITE – SERVICE

When you help ...RED CROSS can help

Courrier du Sud
Hebdomadaire bilingue
EDITE PAR La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée 89 ouest, rue St-Charles – Longueuil 676-6251
Jean-Paul AUCLAIR, Directeur-éditeur — Jules Racine, Gérant
Composition-Montage: LITHOGRAPHIE RIVE SUD Longueuil
Abonnement annuel: Annual Subscription: $3.00
Bilingual Weekly Newspaper

CARTES professionnelles

SOURD! ! ! alors voyez. . .
PHILIPS SERVICE AUDITIF
Centre Professionnel Suite 103
801 est, rue Sherbrooke
Montréal 24, P.Q.
Téléphone: 526-9104
PHILIPS
. . . c'est plus sûr
Démonstration gra
Appelez 526-91

BRISSETTE & ST-JACQUES
AVOCATS
EDIFICE CAISSE POPULAIRE
3 ouest, rue ST-CHARLES – OR. 7-9144

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGREE – UNIVERSITE McGILL
62 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 677-0955
Edifice de la Banque Canadienne Nationale
RESIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. – 674-9273

MICHEL TREMBLAY
AVOCAT – ADVOCATE
Edifice Banque Canadienne Nationale
62 ouest, ST-CHARLES – LONGUEUIL – OR. 7-6

Denis & Gagnon
Comptables Agréés – Chartered Accountants
580 boulevard Ste-Foy, Cité Jacques-Cartier
Claude DENIS, C.A.
Jean-Claude GAGNON, C.A. 677-5828

de Bonville
Services Professionnels
Secrétariat Publique Bilingue – Stenotypiste – sténo-dactylo.
Bureau Placement
Traduction – Imprimerie de tous genres
Photocopie – Comptabilité – Collection
Soirs sur rendez-vous
1470 Chemin Chambly, Suite 300, Jacques-Cartier
Tels: 679-3980 – 81

Paul PAQUETTE ARCHITECTE
SUITE 104
3 ouest, ST-CHARLES – LONGUEUIL – 677-0888

Dr René VARIN
Optométriste
Examen de la vue / Eye Tested
482 Victoria – St-Lambert – OR. 1-9295

ANDRE GUEYMARD
Les Immeubles Gueymard Inc.,
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216
Achat, vente, échanges Membre de la Chambre d'Immeubles de Montréal Ph. M.L.S.

FLEURISTE Joanne
FLOWER SHOP
493 VICTORIA, ST-LAMBERT
Plantes et fleurs fraîches provenant de nos serres • Plants and fresh cut flowers from our greenhouses
FREE DELIVERY 672-3050 LIVRAISON GRATUITE

LONGUEUIL BLUEPRINT INC. "Procédé Ozalid"
W.P. LAROCHE
Arpenteur géomètre Ingénieur Forestier
425 Curé Poirier Ouest, Cité Jacques-Cartier – 674-718

Lauriault & Lauriault
Arpenteurs géomètres Ingénieurs-Conseils
4240, Côte-de-Liesse, Montréal 9, 739-5587

FAITES RENOVER VOS PLANCHERS, sablage, posage, finition au VARATHANE
5 St-Sylvestre, Longueuil
677-057

LUC MARCIL Bureau: 842-2181 Résidence: 655-08
550 ouest, rue Sherbrooke, Suite 1200, Montréal 2, Québec
Représentant Les Compagnies d'Assurances Travelers

T. Van Der Meerschen Realties Inc.
Courtiers en Immeubles – Real Estate Brokers
720, rue Charles Lussier, Boucherville – 655-1811

CHRS 1090 AU CADRA

Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Vie – Feu – Vol – Automobile Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurances Agréé
172, boul. QUINN
LONGUEUIL-OR. 4-9586

Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud
URGEL BOURGIE LTEE
Directeur de Funérailles
63 LORNE – ST-LAMBERT – 671-0780
Fernand DUMOULIN, gérant
SIEGE SOCIAL: 2630 OUEST, NOTRE-DAME MONTREAL – WE. 3-1145

Gilles GRAVEL C.D.A.A.
Pierre GRAVEL C.D'A.As.
EXPERTISE ET ADMINISTRATION DE PORTE-FEUILLES D'ASSURANCES GENERALES
Ass.-vie, Ass.-collectives, Caisse de retraite
O. RENE GRAVEL & Cie Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
BUREAU: 3587 PAPINEAU – Montréal – LA.6-2587
Soirs et Jours de fêtes: 677-5085 – Longueuil – 677-7096

Le maire Marcel Robidas de Longueuil revait ces jours derniers des dirigeants de la Jeune Chambre de la rive sud. On reconnaitra ici Paul-Emile Burelle, le président Gilles Lefrançois et un jeune sur lequel on fonde beaucoup d'espoirs, André Déziel.

Paul-Emile Burelle et Jean-Marie Lizotte étaient les deux porte-paroles de la Jeune Chambre lors de la réception par le maire Clovis Langlois de Boucherville. Comme toujours, le maire s'est montré des plus intéressé à la cause des jeunes.

Le maire de la cité de Saint-Lambert Monsieur James K. Stewart a lui aussi accueilli les responsables de la Jeune Chambre de la rive sud. On le voit ici en compagnie de Gilles Lefrançois et Roger Gélinas.
(Photos Longueuil Photo)

La Semaine Jeune Chambre à St-Lambert, Longueuil et Boucherville

La semaine du 26 mai au 1er juin est la Semaine de la Jeune Chambre à Boucherville, Longueuil et St-Lambert. C'est le Conseil Municipal de chacune de ces villes qui l'a décrété ainsi à son assemblée régulière de la semaine dernière.

Les administrateurs de la Jeune Chambre ont profité de l'occasion pour rencontrer le maire de chacune des villes concernées, comme en font foi les photos sur cette page. Dans tous les cas les rencontres ont été des plus cordiales et les autorités ont offert leur collaboration à ce corps intermédiaire qui a pour but le progrès de la Rive Sud.

M. Gilles Lefrançois, président de la Jeune Chambre a déclaré que ces visites démontrent bien l'intention de la Jeune Chambre d'être "présente" dans chacune des sept villes qui forment son territoire officiel. On sait en effet que la semaine dernière c'était la semaine de la Jeune Chambre à Greenfield Park, Laflèche et Lemoyne.

Mercredi soir, le 29 mai, une assemblée spéciale aura lieu au Centre Culturel de Longueuil, à 20 h. 30 pour clore la campagne de recrutement et souhaiter la bienvenue à tous les nouveaux membres de la Jeune Chambre. Les personnes qui ne sont pas encore membres de la Jeune Chambre et qui désirent y assister pour se renseigner davantage sur le mouvement peuvent le faire en téléphonant à Gilles Lefrançois : 674-4326.

LES LOISIRS ST-ANTOINE

Les Loisirs St-Antoine organisent un club de ballemolle pour filles de 15 ans et plus. L'équipe fera parti d'une ligue inter-municipal.

Aussi il y aura un nouveau sport qui sera en vedette pour les garçons cadets et juniors le hockey sur pelouse si vous voulez pratiquer ces sports cet été veuillez communiquer avec M. François Malo à 679-2523.

VIC MASSICOTTE
assistant gérant
chez
LATREILLE AUTOMOBILE LIMITEE
VENDEUR FORD
invite ses nombreux clients et amis de la rive sud à communiquer avec lui avant d'effectuer tout achat d'autos neuves ou usagées.
527-3467
ou 522-1991

MARCEL
Maitre-coiffeur avantageusement connu sur la rive sud et dans la région de Chambly, fait part à ses nombreuses clientes et amis qu'il est au service du salon de beauté Andrée à Place Longueuil. Il invite toutes les personnes qu'il a eu le plaisir de servir à lui rendre visite.

La Volks à "Automatic Stick Shift"
POUR $155 SEULEMENT
Venez faire un tour avec l'une d'elles.
Vous n'avez rien à perdre.
Sinon une pédale d'embrayage.
VOLKSWAGEN
CHAMBLY AUTOMOBILES
(à côté de Miracle Mart)
335, boul. Taschereau
Greenfield Park
671-7238

Si vous recherchez
QUALITE SERVICE
consultez des spécialistes
M. Tapis
Mme Draperie
G. Quintin V.A.
Mme Pauline
MEUBLES – TAPIS
DRAPERIES–EQUIPEMENT de BUREAU
POUR UN SERVICE DE DECORATION A DOMICILE
674-3035
M. TAPIS MEUBLES
Bur. 68 De Gentilly coin St-Alexandre
LONGUEUIL

Les dames et demoiselles soucieuses de leur apparence ont adopté le Salon de Beauté Andrée

Les nouvelles COIFFURES '68
LES NOUVELLES COIFFURES POUR '68 ABONDENT D'ONDULATIONS ROMANTIQUES. POUR ARRIVER A DONNER L'APPARENCE DESIREE, VOS CHEVEUX ONT BESOIN D'UNE PERMANENTE
FAITES CONFIANCE A NOS MAITRES-COIFFEURS, ILS SAURONT TROUVER LA COIFFURE QUI S'ADAPTE A VOTRE PERSONNALITE.

The '68 Coiffure
THE NEW COIFFURES FOR '68 CALL FOR LOTS OF ROMANTIC CURLS. YOUR HAIR NEEDS A BASE PERMANENT TO ACHIEVE THIS LOVELY EFFECT
TRUST OUR MASTER-STYLISTS TO STYLE YOUR HAIR AND CHANGE YOUR PERSONALITY !

VOTRE TEINTURE ET DECOLORATION EXECUTEES EN QUELQUES MINUTES AVEC UN NOUVEAU PROCEDE
– AUSSI –
VENTE ET ENTRETIEN DE PERRUQUES ET POSTICHES HAUTE-MODE, PAR DES COIFFEURS EXPERTS

YOUR HAIR COLORING OR BLEACHING IS DONE IN JUST A FEW MINUTES WITH OUR NEW PROCESS
– ALSO –
SALES AND SERVICE ON WIGS, WIGLETS AND POSTICHES DONE BY EXPERTS

PERMANENTES $7.50 à $25.00

"A PRIX EGAL, SERVICE ET COMPETENCE SANS EGAL"
"AT EQUAL PRICES... OUR SERVICE AND COMPETENCE ARE WITHOUT EQUAL"

SHAMPOOING MISE EN PLIS $2.75 et $3.50 et plus
COUPE DE CHEVEUX $1.75 et plus
TEINTURE INCLUANT MISE en PLIS $7.00 et $9.00

COIFFEURS ET COIFFEUSES QUALIFIES A VOTRE SERVICE
QUALIFIED MALE AND FEMALE HAIRDRESSERS AT YOUR SERVICE

Nous mettons également à votre disposition une esthéticienne qualifiée et spécialiste en maquillage, diplomée de Paris
WE HAVE A QUALIFIED ESTHETICIAN AND MAKE-UP SPECIALIST AT YOUR SERVICE

NOUS SOMMES DEPOSITAIRE DES PRODUITS CEDIB ET YON-KA
WE ARE DISTRIBUTORS FOR THESE PRODUCTS
RENDEZ-VOUS NECESSAIRE
APPOINTMENT NECESSARY

Nettoyage de la peau	6.00
Traitement de l'acné et de la couperose	8.00
Epillation des sourcils	1.50
Epillation des jambes	7.00
Teinture des cils	3.00
Décoloration du duvet des bras	3.00
Maquillage	3.00
Pose de faux cils	1.00

CONSULTATION GRATUITE SUR RENDEZ-VOUS
FREE CONSULTATION BY APPOINTMENT
LES MESSIEURS SONT AUSSI LES BIENVENUS
CE SERVICE EST DISPONIBLE A NOTRE SALON DE LONGUEUIL SEULEMENT
MEN ARE ALSO WELCOME. THIS SERVICE IS AVAILABLE AT OUR LONGUEUIL STORE ONLY.

ANDRÉE SALON DE BEAUTÉ
(ROXBORO) INC.
PLACE LONGUEUIL (en face du cinéma) 679-4490
credico
PLACE de La SEIGNEURIE BOUCHERVILLE - 655-9711
HEURES D'AFFAIRES (REGULIERES)
Lundi, mardi, mercredi, jeudi 9 a.m. à 7 p.m. (Boucherville 6 p.m.) Vendredi 9 p.m. - Samedi 8 a.m. à 6 p.m.

A Jacques-Cartier le 31

Un grand spectacle marquera l'ouverture de l'aréna

Lors de l'ouverture officielle de l'Aréna Ville Jacques-Cartier, un super-spectacle au programme duquel on peut lire les plus grands noms d'artistes canadiens sera présenté au public. Après un défilé d'automobiles convertibles dans lesquelles seront assis les invités d'honneur, escorté de majorettes, le super-spectacle débutera avec:

Les Baronets qui présenteront au public leurs derniers succès;

Daniel Guérard offrira aux spectateurs ses nouvelles chansons;

Marthe Fleurant suivra ses deux camarades en enthousiasmant l'auditoire.

Michel Louvain clôturera cette première partie du spectacle.

Robert Demontigny, accompagné de ses musiciens ouvrira la deuxième partie du programme;

Claude Valade, cette interprète de la chanson qui se taille présentement une place dans le show-business américain;

Fernand Gignac terminera le super-spectacle.

La réalisation de ce "maxi-spectacle" a été confiée à Jacques-Charles Gilliot, réalisateur de CFTM-TV, canal 10 et la présentation sera faite par Roger Gosselin.

Il y aura des prix de présence et des surprises pour tous. C'est un rendez-vous à ne pas manquer.

La pétillante Sheila, idole des disques, est la partenaire de Brett Halsey dans une aventure aussi fantaisiste que mouvementée "Bang-Bang", à l'affiche à partir de vendredi soir, au cinéma Le Beaumont en programme double avec "Mourir à l'aube."

A Longueuil

Poste d'essence à l'Auto-parc

La compagnie Canadian Petrofina Ltd a été autorisée par le conseil municipal de Longueuil à exploiter un dépôt d'essence pour la durée de Terre des Hommes, soit du 1er mai au 31 octobre, sur l'emplacement de l'Auto-Parc de Longueuil.

Les conditions exigées par la ville pour accorder son autorisation ont été les suivantes :

a- La companie Canadian Petrofina Ltd devra procéder le plus rapidement possible à la démolition de la station de service située dans le même arrondissement;

b- Pour la durée de l'entente avec la Cité, les permis, les taxes d'affaires et les taxes municipales ou autres sont établis à $1.00;

c- Ladite compagnie doit prendre les arrangements requis pour obtenir les services électrique et téléphonique à ses frais;

d- L'entente à intervenir entre la Cité et ladite compagnie ne sera ni prolongée ni renouvelée au delà de la date mentionnée ci-haut;

e- La présente compagnie s'engage à payer à la Cité le loyer garanti minimum suivant le plus élevé des deux montants, à savoir :

- Un montant de $2,500.00 ou un $0.01 par gallon sur les ventes d'essence entre un et cent mille gallons;
- $0.02 par gallon entre cent mille et deux cent mille;
- $0.025 par gallon entre deux cent mille et deux cent cinquante mille;
- $0.03 par gallon pour tout gallonnage en excès de 250,000 gallons, à titre de loyer au gallonnage.

Pourquoi chercher ailleurs?
PIZZA
... chez Mario c'est la meilleure!
MARIO PIZZA
"Le Roi de la Pizza"
1170 SAINT-LAURENT
Tel.: 677-6581
Stationnement pour nos clients
LIVRAISON RAPIDE

LE DRAGON ROUGE

VOUS OFFRE :

- SALLE A MANGER - License complète
- COCKTAIL BAR, TV COULEUR
- KEY CLUB
- SALLE DE RECEPTION
- PETITS SALONS A VOTRE DISPOSITION
- LA BARATTE

MERCREDI :

- Journée des dames – Soirée d'amateurs
- Prix de présence
- Danse avec les "Don Juan"

VENDREDI et SAMEDI :

- Soirée de Danse Populaire avec les "Don Juan"
- Concours de danse
- Prix de présence
- ANIMATEUR: RENE BLAIN

Tous les jours à compter de midi:
Charmantes danseuses-serveuses à Go-Go

395 VERCHERES
Jacques-Cartier
COIN TASCHEREAU
Situé juste sous le gros cadran Cordon Bleu
Jamais de frais de couvert – Pas de minimum
STATIONNEMENT GRATUIT
Tél.: 677-3442

Biggest Dance At St. Lambert Arena

The St. Lambert Teen Club in cooperation with Donald K. Donald Production and CFOX will present the biggest show ever held on the South Shore at the St. Lambert Arena on Friday, May 31st.

TREVOR PAYNE and his Soul Brothers will headline an all star package which will also feature "The Saturday Evening Post" from New York and Introduce the "Triangle"a new and exciting act created by Trevor Payne Entreprises.

Trevor has become a living entertainment ledgend who has carved himself an exciting career and reputation across Canada. An experienced entertainer, Mr. Payne Canada's original soul crusuader, has been preaching the rhythm and blues message for over ten years. On stage Trevor is a dynamic bundle of song, wit and dance. His professional attitude and style has made him one of the country's most respected musicians. An opportunity to discover a man and his soul - don't miss Trevor Payne in dance and concert.

The Saturday Evening Post are the most sensational imports on the Montreal scene. They succeed in bridging the soul vs pyschedelia gap as they present a cross section of tuff sounds and great vocal performances to literally blow minds. Their front man combines energy, looks and a thrush larnyx which keeps the girls screaming for more. The Triangle will knock you inside out. They gourge into the essence of soul to produce the wildest sounds of the new idiom.

So do not miss this most promising event, the doors will open at 8:00 P. M. and the price of admission will be $2.00.

LE BEAUMONT
1910 blvd. TASCHEREAU TEL. 671-4141
VEN.-SAM.-DIM. 31 MAI - 1 et 2 JUIN
LE FILM QUI BRISE LE MUR DU CINÉMA
SHEILA
L'IDOLE DU DISQUE SE LANCE AU CINÉMA
ET FAIT POUR TOUS BANG BANG
Ensemble ils parcoururent le même chemin qui mène à l'éternité
SYLVIA MORGAN SALAZAR JUNCO MOURIR A L'AUBE
Ce soir et demain soir – dernières représentations de "Les Dieux Sauvages" et "Le Supercoup de Sept Milliards".

Dix orchestres au Centre des Jeunes

Dimanche 2 juin, de 1h.30 p.m. à 11h.30 p.m. il y aura musique continuelle au Centre des Jeunes de Laflèche, situé au 2060 de la rue Holmes, face à la Plaza Greenfield Park. Dix orchestres feront les frais de la musique. Les INTRIGANTES et les HAUNTED seront en vedette. Les autres orchestres seront: les S.S., les Fee-Gee, les Chocks, les Outcast, les Incompris, Magic Circle, les Flos, the Sound Corporation. Une journée à ne pas manquer pour rencontrer d'autres jeunes.

Avis aux membres de l'âge d'Or

La saison estivale est bientôt arrivée avec elle l'ouverture des piscines publiques de la Cité de Longueuil. Le Club de l'Âge d'Or doit donc céder son local actuel pour l'aménagement des salles de déshabillage, nécessaires aux abonnés des piscines. Ainsi à compter du marci 28 mai, les réunions régulières du Club se tiendront pour toute la période de l'été au Centre Culturel de Longueuil, 50 ouest, rue St-Laurent. En septembre, vous pourrez réintégrer les locaux que vous occupez actuellement.

Pour votre information, nous vous rappelons les jours de réunion pour la période estivale : les mardis, mercredis et jeudis de 2 h. à 5 h. p. m., et les vendredis de 8 h. à 11 h. p. m.

Espérant que tous ces changements sauront vous plaire, nous demeurons,

LES YEUX CERNÉS
michele morgan
robert hossein
L'angoisse qui cerne les yeux
2e GRAND FILM couleurs
BAZOOKA POUR UN ESPION
14 ANS ET PLUS
Cinéma LONGUEIL
PLACE LONGUEIL 679-2610 ★ 677-7933

RETENEZ VOTRE SALLE
5 salles de réception à votre service pour groupe de 25 à 450 personnes
DISPONIBLES POUR – RECEPTIONS – BANQUETS – SOUPERS D'ASSOCIATIONS – PARTIES DE TOUS GENRES
"Le Bocage où le service est supérieur"
SALLES ENTIEREMENT CLIMATISEES
Le Bocage MOTEL
5698, boul. Taschereau Ville Brossard 676-1895

Frank ROY, gérant général

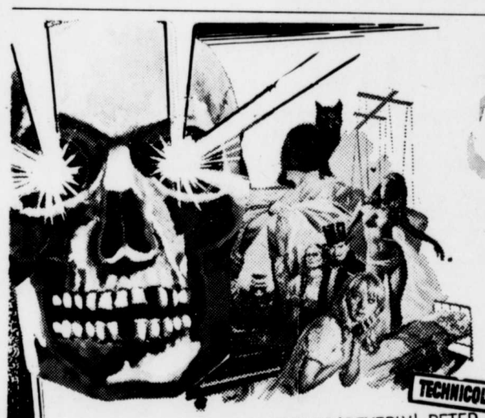
MAZURKA "68"

Si vous désirez faire un voyage en Moldavie, en Hongrie ou au Mexique, à prix très modique, l'équipe folklorique MAZURKA vous invite à son troisième spectacle annuel le 1er juin prochain, 8:30 P.M. à l'auditorium de Gérard Filion. Renseignements: Monique: 677-2158; Paula: 674-1068.

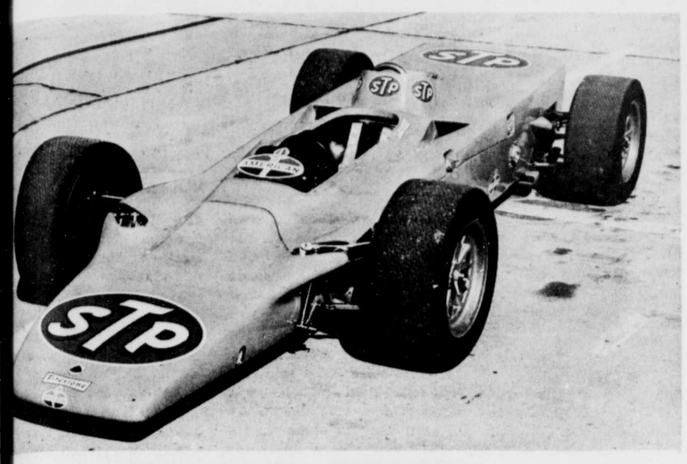
Afternoon Tea & Home-Cooked Sale

An Afternoon Tea and Sale of Home-Cooked Food will be held in the Gardenville United Church Hall, Longueuil, on Saturday, June 1st, from 2:00 to 4:00 P.M. This event is sponsored by Unit No. 1 of Gardenville United Church Women.

GRANDE OUVERTURE
SUPER-SPECTACLE
VENDREDI LE 31 MAI
A 8h. 30 P.M.
ARENA de JACQUES-CARTIER
LES PLUS GRANDES VEDETTES AU QUEBEC:
• Robert DEMONTIGNY
• Fernand GIGNAC
• Michel LOUVAIN
• Claude VALADE
• LES BARONETS
• Daniel GUERARD
• Marthe FLEURANT
• Roger GOSSELIN, M.C.
C'EST UN RENDEZ-VOUS A L'ARENA DE JACQUES CARTIER
Pour vous y rendre, suivez Chemin Chambly, par Curé Poirier, c'est sur Gentilly.
CORPS DE MAJORETTES ET PRIX DE PRESENCE
VOUS OBTENEZ VOS BILLETS DE: M. RICHARD TEL: 677-8761
Ranger Tele-Music Inc 1344 Ch. Chambly Tel: 677-8991
Claupin Disques Enrg 1520 Ch. Chambly Tel: 677-3430
Musicart Enrg 87a St-Charles ouest Longueuil – tel: 674-7126
Grande Hermine 1426 Ch. Chambly Tel: 674-1998


TECHNICOLOR
JACK PALANCE | BURGESS MEREDITH | BEVERLY ADAMS | PETER CUSHING
TORTURE GARDEN WHERE NOTHING GROWS BUT FEAR!
14 YEARS
PLUS HORROR! ÉPOUVANTE FRAYEUR! TERREUR!
"SOUNDS OF HORROR"
STARTING FRIDAY
FAMOUS PLAYERS Theatre
ASTOR 671-1544
475 VICTORIA, ST-LAMBERT, QUE.
Nightly from 6.20
Last complete show 7.55
Sunday continuous from 1.45

CENTRE D'ACHATS PLACE GREENFIELD PARK
SUR LA RUE MARGARET CÔTÉ NORD DU BOUL. TASCHEREAU
MARGARET ST. The CINEMA GREENFIELD PARK SHOPPING PLAZA PASCAL TASCHEREAU BLVD.
STATIONNEMENT GRATUIT
SALLES JUMELÉES
Cinéma 2
FRIDAY • "FASCINATING!" —Life Magazine
FOR ALL
THE SAND PEBBLES
COLOR BY DELUXE
STEVE McQUEEN · CANDICE BERGEN
RICHARD ATTENBOROUGH · RICHARD CRENNA
Nightly at 7.40
Sunday continuous from 1.00
Cinéma 1
SAMEDI • Monique Just Sylvia Sorrente
MON NOM EST FEMME
LE CRI DE LA CHAIR
--- AUSSI ---
Pleins Feux sur la FEMME
"Le Peintre et son Modele" "A Propos d'une Star" "Tante Aurore"
EN COULEUR
"La Femme et la Danse" "Comme au premier jour"
Le soir dès 5.35
Dernier programme complet 8.15
Dimanche continuel dès 1.00
RESERVÉ AUX ADULTES 18 ans
CINÉMA GREENFIELD PARK
PLACE GREENFIELD PARK 671-6129
AUTOPARC GRATUIT POUR PLUS DE 1000 VOITURES.



All Eyes On The "INDY 500"...

of the four STP-Lotus Turbocars which face the starter's flag this Thursday, 30th in the big Memorial Day Classic, INDIANAPOLIS "500". The cars, designed by Colin Chapman of Lotus Cars Ltd., England, are powered by ST-74 gas turbines developed and manufactured by UNITED AIRCRAFT CANADA LIMITED of LONGUEUIL, Que. The UACL-powered turbocars complete under the colours of Andy Granatelli's STP stable. Ace driver GRAHAM HILL who will pilot one of the STP turbos has drawn one of the post positions on the basis of preliminary speed trials. Here's hoping!

...x S.S. Students To Receive ...egrees At Bishop's University

...students from the South ... will receive their ...s at the Convocation of ...'s University to be held ...noxville on Saturday, ... In all, 8 Master's ...s and 157 Bachelor's ...s will be awarded. ...e 26 students to obtain ...lass honors, two come from St.Lambert. Derek Grout of 380 River Street will be awarded a B.Sc. with first class honors in chemistry; William Murray of 526 Walnut Avenue took a first class B.Sc. in mathematics and physics.

Sheila Milligan of 352 Oak Avenue, St.Lambert, and Joan Turner of 251 Hickson Avenue, St.Lambert, will be awarded the degree of B.A. Kenneth Flewwelling of 573 De Montenach, Beloeil, will receive a B.A. in Business Administration. Duncan Miller of 637 Oak Avenue, St.Lambert will receive his B.Sc.

Traversiers entre Longueuil et la "Terre des Hommes"

Le service de traversiers, entre Longueuil et l'emplacement de l'exposition universelle et internationale, s'est avéré très populaire et un franc succès au cours des six mois de l'Expo 67.

Aussi, le conseil municipal de Longueuil a-t-il décidé de permettre qu'un service similaire puisse opérer au cours de la saison 1968 afin de contribuer au succès de Terre des hommes.

C'est l'échevin Léo Lafrance qui a formulé la proposition à ce sujet, appuyé par le conseiller Jacques Bouchard. Monsieur l'échevin Jean-Pierre Renaud a enregistré sa dissidence.

C'est l'histoire d'un jeune couple. Ils se rencontrent d'abord la nuit. Plus tard, ils se retrouvent à nouveau pour exécuter la Danse de la Tortue, une danse nuptiale d'une profonde beauté. C'est une danse de la suite mexicaine du spectacle que présenteront les Mutins de Longueuil à la Salle du Gésu les 31 mai et 1er juin à 8.30 hres.

Service d'une heure

NETTOYEUR Embassy CLEANER

One hour Service

164 St-Jean, Longueuil

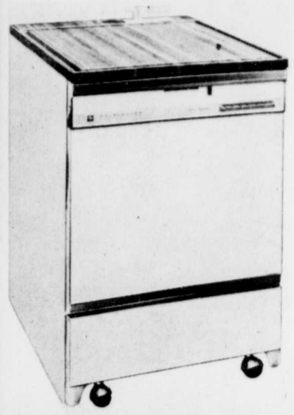
tél.: 674-1770

Service de cueillette et livraison GRATUIT

We pick-up and deliver FREE

Qui dit Embassy – dit qualité
Quality is our motto

Laveuse à vaisselle FRIGIDAIRE



CHOIX DE PLUS DE 10 MODELES

A partir de

$219.

Un produit GM
GARANTIE 5 ANS

TOUJOURS APPRECIE
FRIGIDAIRE

GARANTIE 5 ANS
MODELE 13 PI. CUBES
GRAND SPECIAL **$189.**

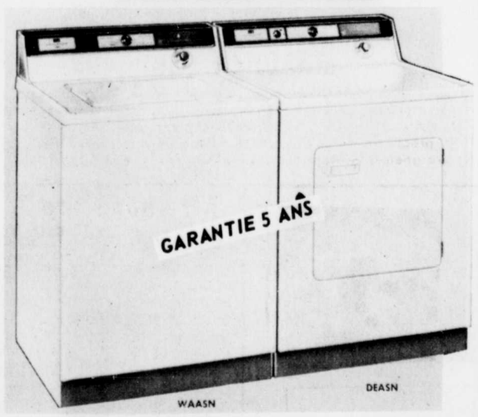
Poêle FRIGIDAIRE

La corvée de la cuisine sera plus facile

GARANTIE 5 ANS
- 30 POUCES
- AUTOMATIQUE
- DE LUXE

SPECIAL
$179.

Les lessiveuses et sécheuses
FRIGIDAIRE



LES SEULES LESSIVEUSES ET SECHEUSES GARANTIES POUR 5 ANS

LESSIVEUSE à partir de **$249.**

SECHEUSE à partir de **$159.**

CONGELATEUR FRIGIDAIRE

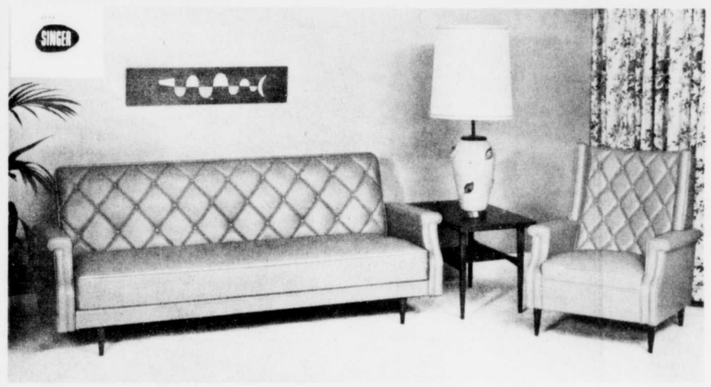
LE CADEAU QUI FAIT ECONOMISER LES MAMANS

$189.

INCROYABLES
LES PRIX "TALBOT"

MOBILIER DE SALON "SINGER" - 2 mcx **$139.**

GARANTIE 2 ANS — MODELES A PARTIR DE



ENSEMBLE DAVENPORT 2 morceaux **$119.**

GARANTIE 2 ANS — MODELES A PARTIR DE

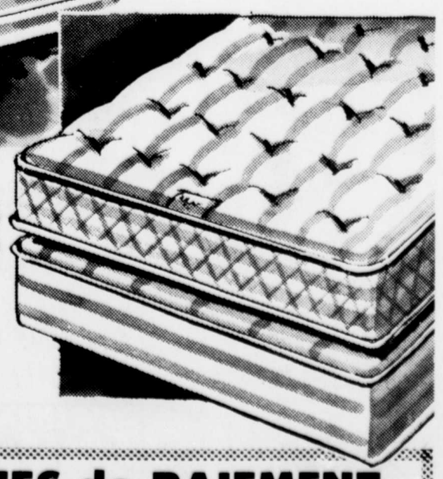
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10h.

FAUTEUILS "SINGER" **$59.**

GARANTIE 2 ANS — *MODELES A PARTIR DE*

LITS CONTINENTAUX "SINGER"

$39.95

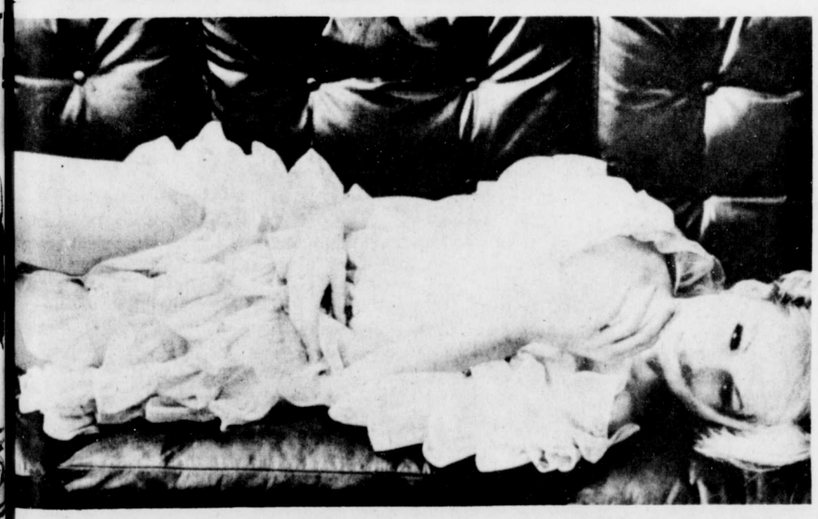


MATELAS "SINGER"

Régulier $69.00 SPECIAL

$39.95

DRAPERIES



RIDEAUX

COUVRE-LITS

POUR VOUS:

NOUS AVONS DE
BONS TISSUS,
DE
BONNES CONFECTIONS,
DE
BONNES INSTALLATIONS,
DE
BONNES IDEES,
DE
BONS PRIX.

POUR VOUS:

VOUS AVEZ LE MEILLEUR,
LE CHOIX DE COMPARER.

N.B. Tout achat à domicile est plus efficace, car vous pouvez comparer sur place l'effet et l'harmonie de l'ensemble.

POUR VOUS MADAME

Sur présentation de cette annonce,

UN ESCOMPTE DE 10%

sur matériels, quels qu'ils soient vous sera accordé.

Cet escompte est valable aussi longtemps que vous conserverez cette annonce.

N.B. Attention, cette offre ne sera pas répétée.

Nous avons aussi les fameux cotons "Val Guard" ce qui rend les tissus à l'épreuve de l'eau et des taches.

Sur simple visite à domicile nous vous ferons voir plusieurs tissus différents: Fortrel – Térylène – Dralon – Satin – Velours etc...

SERVICE D'ESTIMATION GRATUIT A DOMICILE

jean-claude roy *intérieur* ®
679-5400
atelier de recherches en aménagement d'intérieur

Talbot MEUBLES Ltée
"un GEANT du meuble"

FACILITES de PAIEMENT
106 ST-LOUIS
VILLE LEMOYNE
671-5433 • 671-5762

A Longueuil

Permis de taxi renouvelés

Le conseil de Longueuil a approuvé le renouvellement des permis de taxi à 59 détenteurs qui en ont fait la demande et qui totalisent 74 permis puisque trois des détenteurs ont cinq permis chacun et deux autres ont deux permis chacun.

Le permis renouvelé est valide depuis le 1er mai dernier et jusqu'au 31 avril 1969.

Les détenteurs sont: Denault Claude, Bouchard Gilles, Demanche Ronaldo, D'Amour Charles Jr, Richard Emile, Thiboutot Irenée, Tremblay Gérard, Lemire Clément, D'Amour Henri, St-Pierre Jacques, Charbonneau Henri, Boyle Jeannette, Fournier Aurèle, Boyle Denis, Richard Wilfrid, Fournier Paul Eddy, Gladu Roger, Leclerc Lucien, St-Onge Marcel, Leclerc Paul, Bernier Maurice, Pepin René, Proulx Mathias, Tassé Conrad, Guilbault André, Tassé Roger, Houde Henri-Paul, Pepin Fernand, Richer David, Quirion Camille, Bérubé Léo, Provencher Jean, Racicot André, Fleurent Réal, Bazin Ovila, Cyr Roméo, Langlois Gérard, Forget Gérard, Bourgeois Albert, Guay Adrien, Harel René, Martineau René, Lapierre Mme Gisèle, Choinière Roland, Deslongchamps Marcel, Collette Claude, Picard Jean, Pelletier Gaétan, Berthiaume Jean-Guy, Legault Claude, Ware Mme Lina, Ware Fred, Caponi René, Duplantis Raymond, Loiselle Gilles, Laforge Jean-Marie, Lemay Benoit, Masson Marcel, Jodoin Albani.

Gymnastique pré-natale

Les Cours de Gymnastique Pré-natale que l'on peut suivre présentement au Chalet du Parc St-Pierre Apôtre, se donneront à partir du 30 mai, au Centre Culturel de Longueuil, 50 ouest, rue St-Laurent, tous les jeudis après-midi, de 2 heures à 4 heures.

Comme par les années passées, la garderie du cours pré-natal est suspendue jusqu'en septembre.

On peut s'inscrire au cours à partir du troisème mois de grossesse, avec la permission de son médecin, n'importe quel jeudi, à 2 heures. Pour plus de renseignements, s'il-vous-plait, communiquer avec Madame Lise Leonard : 674-8413 ou Madame Juliette Paiement : 677-4652.

Dernier hommage à Sylvain Fortin

C'est au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis qu'ont eu lieu les funérailles de Sylvain, fils de Gaston Fortin et de Marie Bouchard, décédé à l'Hôtel-Dieu de Montréal à l'âge de 14 ans.

Outre son père et sa mère, il laisse dans le deuil, ses frères: Rémy, Guy, André, Yves; sa soeur Dominique, sa grand-mère maternelle Mme A.B. Bouchard, son grand-père M. Joseph Fortin et autres parents.

Le cortège précédé de 3 landaus de fleurs se rendis à l'église St-Pierre-Apôtre ou la levée du corps fut faite par le Chanoine Racicot, le Père Rolland Bouchard (grand' oncle du défunt) célébra le service assisté du Chanoine Racicot.

Après le service le cortège se reforma pour se rendre au cimetière de Longueuil, lieu de la sépulture.

A tous et chacun un merci sincère de la Famille Fortin.

OUVERTURE

Le Centre Esso est un tout nouveau genre d'auto-centre. Il vous offre tout ce qu'on peut désire pour faire de bons voyages • DES BAIES DE SERVICE ULTRA-MODERNES – des technicien hautement compétents sont toujours prêts à s'occuper de votre voiture ave l'équipement le plus moderne • UN SERVICE MODERNE À L'ÎLOT DES POMPES – le plus comple du genre • LA CLINIQUE ESSO – un centre impartial où l'on fait l'analys à l'électronique de votre voiture avec une précision toute scientifiqu • UN CHOIX COMPLET D'ARTICLES pour l'auto et les loisirs. Un seul arr au Centre Esso et vous trouvez tout ce qu'il vous faut pour rouler avec plaisi

Un service totalement nouveau sur la Rive-Sud

Offres spéciales pour l'auto

Pneu Mark II C
ATLAS

Un pneu nylon 4 épaisseurs dont la réputation est faite.
Semelle plus large. Profil surbaissé. Épaulements enveloppants.
Meilleure résistance à l'usure et au dérapage. Meilleure traction.
Garantie à vie. Presque tous les formats. Flanc blanc: $2.50 en plus.

29.88 7.75-14 à flanc noir et sans chambre à air.

Magnétophone auto amovible

Une chance inespérée de vous procurer une excellente reproduction stéréo pour la voiture, le bateau ou la maison et de l'avoir chez vous.
Cartouches stéréo à huit voies; des heures d'écoute agréables.
Se verrouille en place pour plus de sécurité. Pose comprise.
Haut-parleurs en sus.

Économisez $9.98 Ord. $99.95

89.97 Pièces et main-d'oeuvre garanties par Esso.

Offres spéciales de service

Pièces et main-d'oeuvre garanties par Esso.

Equilibrage et parallélisme des roues

Retarde l'usure des pneus et empêche le "shimmy". Voici ce que nous faisons: nous ajustons le carrossage, à l'intérieur et à l'extérieur; nous ajustons le volant de direction. Nous équilibrons les roues avant (poids en sus). Nous vérifions les ressorts et les brides, les amortisseurs et les roulements des roues avant.

Seulement **5.55** pièces nécessaires en sus

Mise au point du moteur

Au Centre, nous savons comment garder votre voiture en parfait état. Voici tout ce que nous faisons pour ce très bas prix; nous nettoyons et vérifions les bougies; nous remplaçons les vis platinée le condensateur et le rotor; nous vérifions les fils de l'allumage; nous réglons le carburateur; nous examinons le filtre à huile, nous faisons un essai sur route.

11.95 Économisez $3.30 Ord. $15.25 pour la plupart des voitures à 6 ou 8 cylindres

Votre carte de crédit Esso-Matic

Au Centre Esso, c'est tout ce qu'il vous faut montrer pour effectuer des achats et obtenir des services; conditions faciles de paiement.
Demandez une carte de crédit Esso-Matic immédiatement.

Garnitures de freins

Vérification des quatre roues. Nous examinons les cylindres des roues, les tambours, les roulements et les bagues d'étanchéité. Nous fournissons et posons de nouvelles garnitures. Ajustement gratuit des freins après 300 milles. Garantie sans conditions pendant 15,000 milles. Ford, Chevrolet et Plymouth.

Seulement **16.95** pièces nécessaires en sus

CHRS

1090 RADIO SOLEIL

CENTRE ESSO

822 ouest, rue St-Laurent
Longueuil
Téléphone 679-6360

HEURES D'OUVERTURE
Îlots des pompes:
24 heures par jour, 7 jours par semaine
Clinique Esso:
8 h 30 du matin - 4 h 30 du soir
8 h 30 du matin - 9 h du soir (jeudi et vendredi)
Magasin:
9 h du matin - 6 h du soir (lundi à mercredi)
9 h du matin - 9 h du soir (jeudi et vendredi)
8 h du matin - 5 h du soir (samedi)
Baies de service:
8 h du matin - 5 h du soir (lundi à vendredi)
8 h du matin - 1 h de l'après-midi (samedi)

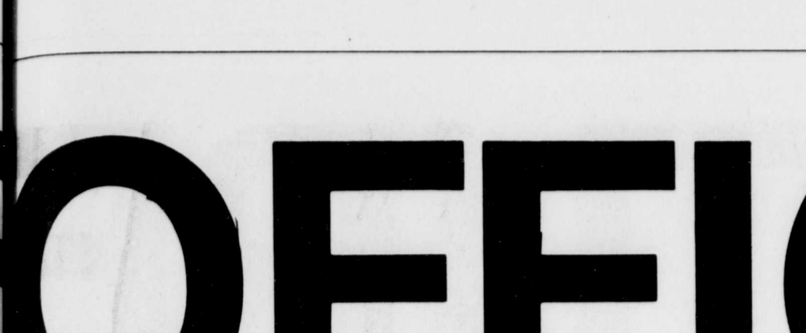
OFFICIELLE

30, 31 mai et 1er juin

CENTRE ESSO

322 OUEST, RUE ST-LAURENT, LONGUEUIL

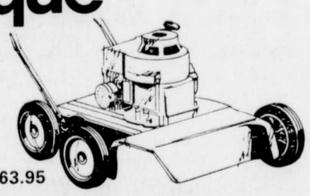
Offres spéciales pour des loisirs



Chaise de terrasse

Chaise de luxe avec cadre solide en aluminium. Motif à sangles de fil sur 10; robuste et confortable.
Économisez $3.96 Ord. $8.95
4.99

Tondeuse mécanique



Tondeuse rotative de 20 po. à moteur de 4 cycles et 3 c.v. Démarrage manuel; hauteur de coupe réglable de 1 à 3 po.
Économisez $13.98
49.97 Ord. $63.95

Barbecue rond de 24 po.

Acier solide. Broche mue à l'électricité. Gril chromé solide ajustable à la manivelle.
Économisez $2.00 Ord. $16.88
14.88

Bicyclettes Panther

Fabriquées par un manufacturier canadien renommé. Garde-chaîne. Freins sûrs à contre-pédalage. Pour garçons et pour filles.
Économisez $8.07
Ord. $44.95
36.88

Jeu de 7 bâtons de golf

Signés Northwestern. Bois laminés 1 et 3. Fers chromés 3, 5, 7 et 9, "putter". Prise "golf pride".
Économisez $16.98 Ord. $64.95
47.97

Sac de golf

Bonne fabrication. Sac robuste et imperméable pour 14 bâtons. Poches supplémentaires à fermeture éclair.
Économisez $5.00 Ord. $19.95
14.95

Téléviseur portatif de 19 po.

Modèle élégant; rendement superbe en blanc et noir. À un nouveau bas prix.
Économisez $45.00 Ord. $184.95
139.95

Téléviseur couleur portatif

La télé en couleur à un prix abordable. Écran de 16 po. de première qualité. Des heures de plaisir en perspective.
Économisez $70.00
Ord. $499.50
429.50

RENDEZ-VOUS AU GRAND "ESPACETACULAIRE" ESSO
les jeudi, vendredi et samedi
30, 31 mai et 1er juin.
où vous verrez le "robot penseur animé"
et maintes autres attractions extraordinaires.

LES LOISIRS
BOUCHERVILLE

Basket à roulettes

C'est jeudi le 30 mai que les sportifs de Boucherville et de la région pourront voir, pour la première fois, le fameux sport du Basket à roulette.

Ce sport qui allie la vitesse du hockey, la robustesse du football et la finesse du Ballon panier a été tout récemment importé du Mexique.

Déjà des foules record ont assisté aux march présentés à Montréal et l'on s'attend à un public plus qu'enthousiaste jeudi le 30 mai prochain, à 8h.30 à l'Aréna du Centre Civique de Boucherville.

Super spectacle Vacances

Mercredi le 29 mai un super spectacle sera présenté à l'Aréna du Centre Civique de Boucherville.

Plusieurs artistes prendront part au spectacle dont: Stephane, Cléo, Les Jeun'Airs, les Maribonds, les Gamines, les Pieds Fous et le Pouvoir des Fleurs.

Ce sera donc un premier super spectacle, et plusieurs autres suivront au cours de l'été.

Le tout débutera à 8h.30 précises.

Cours de secourisme

Les récents cours organisés par l'Ambulance St-Jean au Centre Civique ont remporté un immense succès et déjà à la suite de ce premier cours, il sera possible de former une brigade à Boucherville.

Plusieurs d'une trentaine d'adultes se sont déjà joints au mouvement et nul doute que ce succès aura pour effet non seulement d'aider la population de Boucherville mais aussi à encore mieux protéger les usagers du Centre Civique.

Ouverture du tennis

Les amateurs sont priés de noter que les courts de tennis ouvriront officiellement le 25 mai prochain.

Les amateurs de ce sport apprendront avec joie que tous courts seront illuminés cette année.

A Longueuil

Ouverture des piscines le 8

Le Service des Loisirs de la Cité de Longueuil est heureux d'annoncer au public que les piscines municipales du Parc St-Pierre Apôtre et du Parc Raymond seront en opération à compter du 8 juin prochain.

Comme par les années passées, les intéressés pourront se procurer des abonnements aux tarifs suivants:
Abonnement individuel: $5.00
Abonnement familial: $15.00
Admission générale: (enfant): $0.25
Admission générale: (Adulte): $0.50

De plus, des cours seront dispensés par nos instructeurs durant la saison estivale aux dames ($3.00) et aux enfants ($1.00).

Vous pourrez donc vous procurer vos abonnements et vous inscrire aux cours de natation dès samedi prochain le 8 juin à la piscine de votre choix à compter de 1:30 heures p.m. Pour tout renseignement, vous pourrez vous adresser à M. André Benoit, Animateur Sportif à 679-6490.

LAURENT RIVARD
un résident de la rive sud
gérant des voitures usagées
vendeur – estimateur
Invite tous ses nombreux amis et clients qu'il a eu le plaisir de servir, à le consulter chez
LATREILLE AUTOMOBILE LIMITEE
vendeur Ford
527-3467

29

Plus de 250 jeunes des écoles Curé Lequin et St-Jean-Baptiste de Longueuil ont été témoin samedi dernier, des exploits des coureurs aux 6 jours cyclistes, grâce à la générosité du Marché d'aliments Saindon-Metro de la rue Ste-Hélène.

Mystery In St. Lambert

Like Minerva springing fully armed from Jupiter's head, a new committee rises on the scholastic scene of St. Lambert. Minerva at least had the honesty to recognize her origins; the parents and taxpayers of St. Lambert are still wondering what the committee's origins are, and any conjecture is possible; does a political party want to launch out into the academic arena, on the verge of federal elections; is Mao-Tse-Tung trying to export his cultural revolution to St. Lambert; perhaps some members of the School Commission want to establish, yet hide, their manoeuvers by unexpectedly nominating candidates as their representatives; but if this is so, who is pulling the strings that manipulate the puppets ? None of these questions have been answered, and a cloud of mystery shrouds St. Lambert! The real power remains nameless.

However, we are even more surprised to see a committee that has been in existence less than one month claim that it is responsible for everything that has been done in St. Lambert's academic program for five years. Rather than comment any further on the audacity of certain people, we will examine the facts and note that this so-called responsibility is certainly not enviable. Costs are zooming. And what have we got for our money ? We have costly experiments in pedagogy, but the results have never been checked before being applied in all the schools; we see principals and experienced teachers, who are well-informed and respected by the parents for their professional and human qualities, discouraged in spite of their lack of maturity and their inadequacy. We see an arrogant and autocratic School Commission deciding everything in its boundless wisdom, without considering the wishes of the parents, who are primarily responsible for their children's education. It asks us to adopt its feverish infatuation for everything new on the pretext of being progressive, REN's education. Or it maintains that there is consultation, whereas in reality it is only selling decisions which have already been taken.

And what does this fatherless committee propose ? In wordy, ornate language it proposes a perpetration of the present situation, a consecration of autocracy and despotism, an abandonment of our fundamental right to decide on our children's education. It asks us to adopt its feverish infatuation for everything new on the pretext of being progressive, but without planning an objective evaluation of its undertakings.

McCarthy and Bégin are introduced as candidates by the Committee, and make themselves its spokesmen : how can they try to obtain a commissioner's post by intrigue, and then declare that the financial aspect is only a secondary consideration ? Why try to blame the provincial government for the waste of taxpayers' money ? Why rid themselves ahead of time of the responsibility for inadmissible expenses ?

Mystery prevails in St. Lambert ! Too many questions are not answered, and parents and taxpayers are right to be anxious.

On réclame l'élargissement de la rue Saint-Georges

Le député de Chambly, monsieur Pierre Laporte, vient d'écrire au ministre de la voirie, l'honorable Fernand Lafontaine, pour lui demander que son ministère entreprenne sans délai l'élargissement de la rue St-Georges et de la rue Tiffin dans les limites des municipalités de St-Lambert, de Jacques-Cartier et de Lemoyne.

Le député de Chambly donnait ainsi suite à une résolution adoptée par le conseil municipal de St-Lambert, résolution qui soulignait la possibilité que la circulation automobile augmente sensiblement sur ces artères.

Dans les commentaires faits pour la presse, monsieur Laporte a dit que la rue St-Georges est dans un état lamentable dans presque tout son parcours et que le gouvernement devrait, sans autre délai, l'améliorer sensiblement.

M. Laporte a invité les conseils municipaux de Jacques-Cartier et de Lemoyne à joindre leur voix à la sienne et à celle de St-Lambert.

Danse mexicaine de la région de Jalisco que présenteront les Mutins de Longueuil à la Salle du Gésu, 1200 rue Bleury, Montréal, les 31 mai et 1er juin à 8.30 hres.

Décès

BERUBE (Marie-Rose-de-Lima) - A Jacques-Cartier, le 25 mai 1968, à l'âge de 57 ans, est décédée Marie-Rose-de-Lima Berthe Chartier, épouse de Ferdinand Bérubé, demeurant à 142 Rougemont, mère de Mme Harry Whaley (Nicole) et Yvon. Les funérailles auront lieu mercredi le 29 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire Ed. Darche et Fils, 86, rue St-Charles Ouest, Longueuil.

COURSOL (Wilderic) - A l'Hôpital St-Félix, de Longueuil, le 16 mai, à l'âge de 99 ans, est décédé Wilderic Coursol, époux de Rosana Forget. Les funérailles eurent lieu lundi, le 20 mai, à Ste-Anne des Plaines.
La famille de M. Coursol, remercie sincèrement la direction et le personnel de l'hôpital des bons soins qu'on lui a prodigués pendant 575 jours.

EMOND (Albert) -- A Notre-Dame du Sacré-Coeur, le 18 mai 1968, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Albert Emond, époux de feu Lucie Payette. Les funérailles eurent lieu mercredi, le 22 courant, des Salons E. Darche et Fils Inc. 200, rue St-Louis, Lemoyne.

LABONTE (Donalda) - A Longueuil, le 23 mai 1968, à l'âge de 68 ans, est décédée Donalda Labonté, épouse d'Archie Goguen. Mère de Rév. Soeur Lucienne du Sacré-Coeur, de Sherbrooke; Aquilla (Claira Brodeur), Mme André Dufresne (Alice), Mme Rock St-Jean (Simone), Mme Gérald Roy (Lucille), Mme Raymond Fournier (Thérèse), Jean-Paul, Maurice, Georges (Francine Trempe), Jean-Louis (Lise Frenette), Mar-Louis (Lise Frenette), Marielle, Mme Frank Bear (Pauline), demeurant au 30-A ouest, St-Charles, Longueuil. Les funérailles eurent lieu lundi le 27 courant de la résidence funéraire Ed. Darche & Fils Inc., 86 ouest, rue St-Charles, Longueuil.

LEDUC (Emilia) -- A Ville Brossard, le 19 mai 1968, à l'âge de 84 ans, est décédée Emilia Plante, épouse de feu Isidore Leduc, autrefois de Bourget, Ontario. Les funérailles eurent lieu mercredi, le 22 courant, des salons E. Darche et Fils, Inc., 3219, rue Grande-Allée, à Laflèche.

LEMIEUX (Alberta) - A Laflèche, le 23 mai 1968, à l'âge de 71 ans, est décédée Mlle Alberta Lemieux, fille de feu Charles Lemieux, et de feu Donalda Guilbault, demeurant rue Grande-Allée. Les funérailles auront lieu samedi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons E. Darche et Fils, 3219, rue Grande-Allée, à 2h.45 pour se rendre à l'église St-Jean-Eudes, où le service sera célébré à 3h., et de là au cimetière de Chambly, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MAYER (Léodore) - A Jacques-Cartier, le 22 mai 1968, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Léodore Mayer, époux de Généria Dumas, demeurant à 855 Verchères. Les funérailles eurent lieu samedi, le 25 des salons E. Darche et Fils, 527, rue Ste-Hélène, Longueuil.

PARADIS (Antoinette) - A Longueuil, le 22 mai 1968, à l'âge de 77 ans, est décédée Antoinette Marchand, épouse de feu Octave Paradis, demeurant à 273, Gardenville. Les funérailles eurent lieu samedi le 25 de la résidence funéraire, E. Darche et Fils, 86, rue St-Charles ouest, Longueuil.

PICHE (Joseph-A.) - Subitement, à Greenfield Park, le 22 mai 1968, à l'âge de 62 ans, est décédé Joseph-A. Piché, époux de Jeannette Cousineau; demeurant à 208 Fairfield, Greenfield Park. Il laisse dans le deuil ses enfants: Anne, Marc et Maryse; ses frères: Rév. Père Roger et Jean, prêtres de St-Sulpice; 2 soeurs: Marguerite, Mme Gilberte Brunet. Les funérailles eurent lieu samedi le 25 courant, des salons Urgel Bourgie Ltée, 63 av. Lorne, St-Lambert.

INFORMATIONS
sur le COLLEGE DE L'ETOILE

Q./ Quel genre d'école est-ce?
R./ Je reponds ici pour l'utilité du publique, d'abord le cours comprend: Primaire au complet, 1ère à 7ième année. Disons tout de suite, que les enfants de 4 et 5 ans sont acceptés au pré-scolaire.
Q./ Quel genre d'enfants à votre école?
R./ Tous les enfants sans exception peuvent s'inscrire ici, cependant la plupart viennent refaire une base qui a été incomplète, et qui est cause d'insuccès, soit en mathématique ou en français. Beaucoup d'écoliers, après un stage plus ou moins longs au COLLEGE DE L'ETOILE, ont pu poursuivre fort avantageusement un cours secondaire, dans des collèges réputés tels: Mont St-Louis, Montréal et surtout Collège Longueuil. Une attention spéciale aux enfants nerveux et d'adaptation difficile. Bienvenue à tous les appels, soit pour renseignements ou inscription.

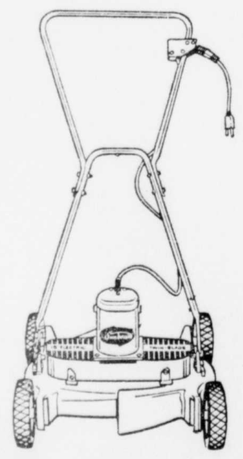
MME C. DE L'ETOILE, directrice
677-3246

VENTE
D'HUILE A CHAUFFAGE
AU DETAIL
16¢
(avec service de fournaise)
WILLIE
ARCHAMBAULT
INC.
41 années de service sur la Rive Sud
674-6284

SALAISON JACQUES-CARTIER
ENR.
1410 CHEMIN CHAMBLY
Face au Centre d'Achats Jacques-Cartier
Tél. 674-8832
GROS et DETAIL

SPECIAL
TONDEUSE ELECTRIQUE
Sunbeam
LAWN MOWER
2 lames
Modèle '68 no RE-18-ST

Cette tondeuse à 2 lames, basse et compacte, possède un moteur dont la puissance demeure constante même dans les touffes d'herbe épaisses. Elle fonctionne sans bruit et sans effort. Avec elle, tondre le gazon devient presque un plaisir.



$66.66

Sunbeam twin blade lawn mower, the powerful compact and noiseless article. With a Sunbeam lawn mover, working becomes a pleasure.

MISE AU POINT $5.50 TUNE-UP

<QUINCAILLERIE ST-LAMBERT HARDWARE>
C. GIROUARD, Prop.
434, VICTORIA ST-LAMBERT
671-7269

Nouvelle administration
MONTENACH VALET SERVICE
NETTOYEUR–TAILLEUR–CLEANER
141 rue De Gentilly (coin Guilbeault)
LONGUEUIL - 674-4101

Spécial d'ouverture :
chaque commande vous donne la chance de gagner un Passe-port-Saison "Terre des Hommes"

ESCOMPTE DE 10% AU COMPTOIR

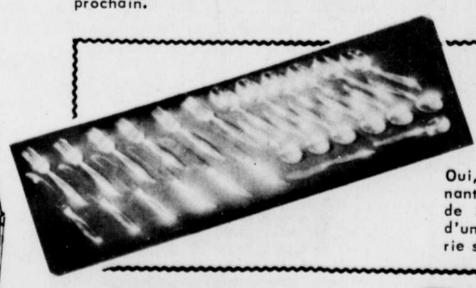
TIRAGE SAMEDI 22 JUIN '68

À LA DEMANDE GÉNÉRALE, NOUS NOUS DEVONS DE RÉ S
4 JOURS SEULEMENT
JEUDI - VENDREDI
SAMEDI - LUNDI
STOCK D

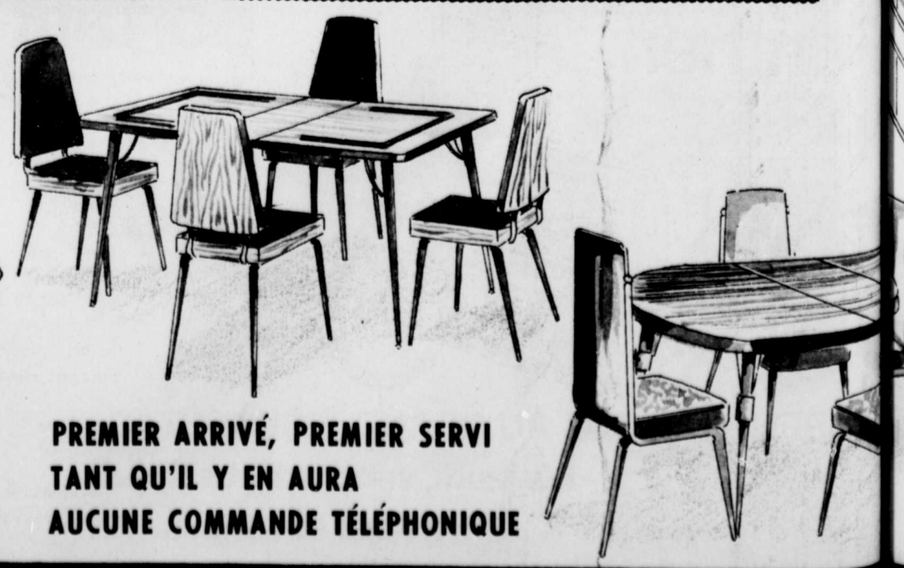
*** AUCUN DÉPÔT REQUIS**
*** JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER**
*** OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 10 h. P.M.**
*** LIVRAISON IMMÉDIATE ET GRATUITE**

C'est la chance de votre vie, nous avons à votre disposition un choix immense de mobiliers de cuisine. Vous en trouverez de tous les styles avec 4, 6 et même 8 chaises. Choix populaire de tables ovales, rectangulaires, 36" X 48", 36" X 60" et allant jusqu'à 72", avec surfaces en arborite à l'épreuve des égratignures. Chaises très confortables avec dossiers rembourrés, recouverts de vinyl. Cette offre n'est disponible que pour 4 jours seulement; jeudi, vendredi, samedi et lundi prochain.

à partir de
$39.95



GRATUIT
AVEC L'ACHAT D'UN MOBILIER DE CUISINE
Oui, un magnifique ensemble de coutellerie comprenant 24 morceaux, en acier inoxydable d'une valeur de $14.95 et ceci absolument gratuit avec l'achat d'un mobilier de cuisine. Cet ensemble de coutellerie sera très utile dans votre maison.



PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI
TANT QU'IL Y EN AURA
AUCUNE COMMANDE TÉLÉPHONIQUE

L'ENTREPOT D'ESCOMPTE boul F

ASSURANCE-AUTO
AVIS
POUR LES EMPLOYES DES FIRMES SUIVANTES:
United Aircraft - C.N.R. - Bell Telephone
Henderson Furniture - C.T.M. - C.P.R.
Gouvernements provincial & fédéral
Héroux Machine Parts - B/A - Esso
Commissions scolaires - Membres lacordaires
Industrielle ass. vie - Métropolitaine
Aeterna - et plusieurs autres firmes
TAUX DE FLOTTES POUR ASSURANCE-AUTO
PAUL DESILETS
TOUS GENRES D'ASSURANCES
671-7875
1845 AVE. DES PINS – VILLE LEMOYNE

Lisez "Le Courrier du Sud"

L'abbé Gaboriau, le Dr Jean-Guy Lalanne, Mme Jean-Marie Ayotte, Mgr Coderre, Monsieur Jean-Marie Ayotte et Monsieur Romain Robidoux étaient au nombre des personnalités présentes lors d'un récent souper-échange avec l'évêque de St-Jean organisé par l'Association des Commissions scolaires de la Vallée du Richelieu Inc.

(Longueuil Photo)

Election scolaire à J-Cartier

Une forte délégation sollicite P.E. Paquin

Une délégation venant de tous les coins du Quartier No. 6 et dont le territoire se situe dans le quadrilatère limité à l'est par le Chemin Gentilly, à l'ouest par le Chemin Chambly, au sud par la rue Sacré-Coeur et au nord par la frontière de Longueuil, s'était donné rendez-vous, pour venir manifester en faveur de M. Paquin.

Des électeurs des trois Paroisses concernées, soit la Paroisse St - Pie X, et une grande partie des Paroisses Sacré-Coeur de Jésus et St-François de Sales, se sont joints à l'Association des Parents Catholiques du Québec, dans une manifestation grandiose à l'égard de M. Paquin, que l'on considère comme le candidat le plus logique, au poste de commissaire, pour ses grandes qualités de travailleur infatiguable, honnête, intègre et sincère, et en qui l'on doit mettre le plus de confiance pour remplir avec succès les fonctions de commissaire au sein de la Commission Scolaire.

M. Paquin a toujours marqué beaucoup d'intérêt pour le domaine de l'instruction et de l'éducation; avec son admirable épouse ils sont les instigateurs du Comité des Parents - Educateurs, mouvement qui un peu plus tard s'est joint à l'Association des Parents Catholiques du Québec, qui accomplit un immense travail dans la Cité de Jacques-Cartier.

Père de sept enfants âgés de 6 à 20 ans, dont cinq garçons et deux filles, qui sont présentement encore tous aux études. L'aîné en Biologie à l'Université de Montréal, le second au C.P.E.S., deux autres au Secondaire, et les trois derniers au Primaire.

Propriétaire à Cité Jacques-Cartier depuis 24 ans, M. Paquin est le fils d'un pionnier de la Rive-Sud, qui s'établit dans la Paroisse de Longueuil en avril 1925, territoire alors désigné et connu sous le nom de Longueuil-Annexe, au moment où notre candidat n'était âgé que de trois mois. Donc M. Paquin a été témoin des péripéties qui ont marqué l'évolution de la Cité de Jacques-Cartier et pour laquelle il a toujours été un vigilant citoyen.

M. Roméo Paré, commissaire sortant de charge à l'échéance de son mandat, est des plus favorable pour M. Paquin; aussi il s'est joint avec enthousiasme au groupe de supporteurs du candidat et souhaite avec anxiété le voir prendre sa relève à la Commission Scolaire.

L'Organisation de M. Paquin dirigée par Madeleine et Hector Boucher, invite toute personne qui aimerait aider dans cette bonne cause à communiquer par téléphone à : 674-0170.

Cette photo fut prise au domicile de Monsieur et Madame Paul-Emile Paquin, dimanche après-midi, lors d'un rassemblement populaire, destiné à M. Paquin pour exprimer publiquement le sentiment de confiance que lui accordent ses admirateurs comme candidat au poste de commissaire pour les prochaines élections de la Commission des Ecoles Catholiques de la Cité Jacques-Cartier. Outre M. et Mme Paul-Emile Paquin, M. et Mme Roméo Paré, M. et Mme Hector Boucher, nous remarquons sur la photo la présence d'une foule de

(Photo Studio Favron)

Voyez la nouvelle
RENAULT AUTOMATIQUE
chez
VOTRE DÉPOSITAIRE
GARAGE BLANCHETTE INC.
DEBOSSAGE-PEINTURE
TRANSMISSION AUTOMATIQUE
900 ouest, ST-LAURENT
LONGUEUIL
677-6347

CLOTURE RESIDENTIELLE — RESIDENTIAL FENCE
• Mailles de chaine galvanisée
• Aussi galvanisée recouverte de plastique
• Assortiment de clôture en cèdre
• Galvanized Chain - Link
• Vinyl covered Galvanized chain link
• Wood Fences - CEDAR
Plan budgétaire Estimés gratuits
Free Estimate Budget Plan
CLOTURES BEL-AIR LTEE
10851, PLACE MOISAN MONTREAL-NORD TEL.: 323-4410

Rencontre avec Mgr Coderre

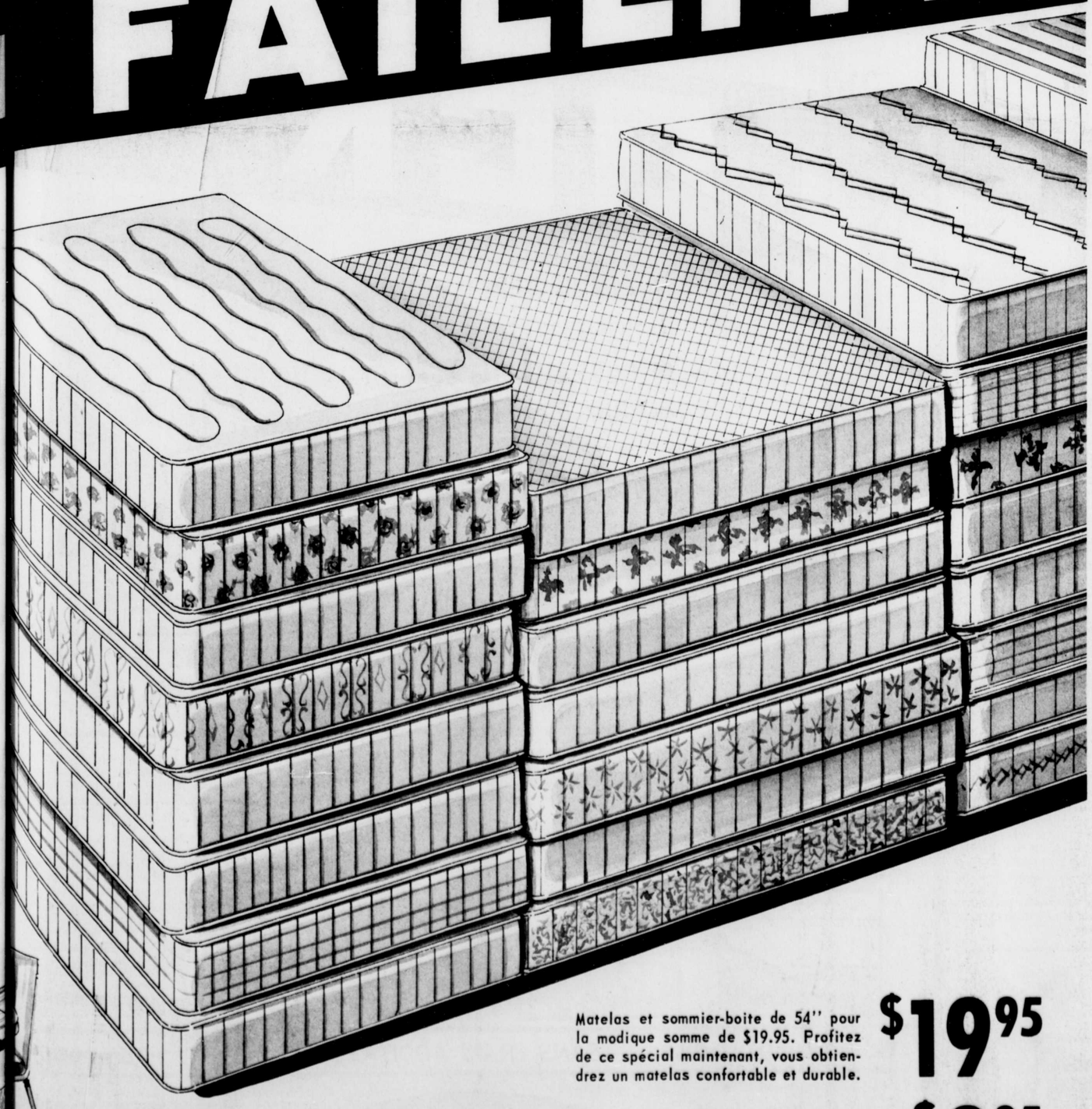
Plus de 350 personnes ont participé récemment à un souper-échange avec Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de St-Jean, souper organisé par l'Association des Commissions scolaires de la Vallée du Richelieu Inc.

Lors de ce banquet, des spécialistes de l'Office d'éducation chrétienne ont abordé la question de la pastorale à tous les niveaux de l'enseignement, particulièrement au niveau élémentaire et au niveau de la polyvalente.

L'abbé Gilles Raymond, membre de l'exécutif de l'O.E.C., a traité des objectifs de l'organisme en regard des règlements du Comité catholique; l'abbé Gustave Désourdy, directeur de la pastorale à la régionale de Chambly, a parlé de pastorale et polyvalente; l'abbé Jean-René Bédard, directeur de la pastorale à l'élémentaire sur la Rive-Sud, a abordé le sujet de la pastorale à l'école élémentaire; et finalement Monsieur Pierre Partikian, des services de pastorale, a donné ses vues sur l'animation de la pastorale à l'élémentaire. Mgr Gérard-Marie Coderre a ensuite prononcé l'allocution finale à ce banquet.

1968
SPECIAL
FALCON 2 portes
Moteur 6 cylindres, 200 po. cu., transmission automatique, servo-direction, radio, bas millage
Spécial $2580.
FORD
BOISVERT AUTO
2, MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE
Tél. 655-1301

E RÉS SPÉCIAUX - DIRECTEMENT À NOTRE ENTREPÔT
FAILLITE



Matelas et sommier-boite de 54" pour la modique somme de $19.95. Profitez de ce spécial maintenant, vous obtiendrez un matelas confortable et durable.
$19.95
Lit complet fini noyer, pour compléter avec matelas. Choix de grandeurs,
$9.95
Foy coin St-Georges • Cité Jacques-Cartier
5 boul. Ste-Foy

Banquet annuel de l'Association des Assureurs-Vie

Grand banquet annuel de l'Association des Assureurs-Vie de la Rive-Sud.

Les Assureurs-Vie sont fiers de tenir leur banquet annuel pour les hommes d'affaires, jeudi, le 30 mai prochain, au LaBarre 500, à 18 heures.

Les Assureurs-Vie conscients de l'apport de l'homme d'affaires dans l'industrie de l'assurance-vie, veulent prouver à ceux-ci qu'ils pensent à eux dans des circonstances exceptionnelles et celle-ci en est une, car la causerie qui sera prononcée par M. Guy Bourbonnière, directeur de la Succursale Montréal-Sud, de la Banque d'Expansion Industrielle, est de nature à susciter l'intérêt de tous les hommes d'affaires de la Rive-Sud.

Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à votre assureur-vie.

Guy BOURBONNIERE

VIENT DE PARAITRE
chez tous les libraires
SECONDE EDITION
D'UN PREMIER OUVRAGE AU QUEBEC
SUR UN SUJET D'ACTUALITE
LA REGIONALISATION PAR:
EDMOUR HARVEY
La Régionalisation
L'État redéfini ... pour le démocratiser
Agence de Distribution Populaire
1130 est, rue La Gauchetière
Montréal Tél.: 523-1600

FACILE... faites vous-même la retouche des égratignures sur votre voiture avec "PLASTI-KOTE"
OK
EN CANETTE AEROSOL
Assortiment complet pour toutes les voitures de 1959 à 1968. Les couleurs que vous recherchiez depuis longtemps, nous les avons. Si nous ne l'avons pas en magasin, nous avons néanmoins la couleur Sherwin-Williams pour application au pinceau ou au fusil.
DUVERNAY AUTO PARTS Inc.
"Le rendez-vous des mécaniciens"
197 CHEMIN CHAMBLY – 677-5271 – LONGUEUIL

Nouveaux programmes d'études

L'enseignement professionnel (métiers) dans l'école secondaire polyvalente

Le service des programmes de la direction générale de l'Enseignement élémentaire et secondaire au ministère de l'Education annonce, à la suite de leur approbation par le comité catholique du Conseil supérieur de l'Education, la publication et la distribution prochaine dequelque 35 nouveaux programmes d'enseignement professionnel secondaire (métiers).

Elaboration des programmes

Le ministère de l'Education a préparé ces nouveaux programmes en collaboration avec des représentants de l'industrie, du commerce, des associations socio-économiques concernées, des professeurs et institutions d'enseignement. C'est la première fois, au Canada, qu'on utilise des analyses scientifiques des occupations du monde du travail pour élaborer le contenu des programmes de formation professionnelle.

A partir de 1,200 analyses de tâches déjà définies par l'Alcan pour les différentes fonctions que l'on retrouve dans cette industrie et du dictionnaire des occupations, les responsables des programmes, des délégués de l'Alcan, des enseignants et la Commission des écoles catholiques de Montréal ont reconstitué environ 120 tâches-repères, c'est-à-dire 120 tâches qui recouvrent un ensemble de fonctions connexes. Ces tâches-repères ont par la suite été comparées à des occupations similaires dans d'autres entreprises industrielles. Les connaissances exigées pour chacune de ces tâches-repères ont alors été énumérées et regroupeées pour constituer environ 35 nouveaux programmes d'études.

Les nouveaux programmes sont conçus en fonction d'une double exigence : une exigence scolaire : i.e. des programmes qui répondent aux exigences d'un enseignement polyvalent; et une exigence du marché du travail ; i. e. des programmes d'études qui préparent véritablement les élèves à exercer les fonctions telles qu'elles se présentent sur le marché du travail.

L'école secondaire polyvalente

Le ministère de l'Education peut désormais mettre à la disposition de l'école polyvalente les moyens nécessaires pour répondre aux besoins des diverses populations scolaires au secondaire. L'école secondaire n'est en effet "polyvalente" que lorsqu'elle offre à ses élèves un éventail d'options comportant les matières de formation théorique et générale et les matières de formation professionnelle pour tous les élèves, et en particulier pour ceux qui se destinent au marché du travail au terme de leur cours secondaire.

Donc, pour les élèves des options "métiers" dans l'école secondaire polyvalente : on exige une formation générale acquise surtout au cours des trois premières années du cours secondaire; un début de spécialisation en secondaire IV complétée en secondaire V par une formation professionnelle plus intensive. De plus, les nouveaux programmes prévoient l'intégration systématique des élèves au monde du travail par des activités de travail et de formation dans l'entreprise.

Formation générale

Le profil professionnel comprend au chapitre de la formation générale, des exigences minimales dans les cours suivants : art de vivre et langue seconde : niveau secondaire IV; mathématiques: niveau secondaire IV également mais des options plus avancées; chimie-physique: niveau moyen en secondaire IV. De plus, l'élève doit atteindre le niveau d'étude de secondaire V en langue maternelle. Ce profil général est cependant différent pour les élèves selon la spécialisation qui peut exiger plus ou moins de connaissances dans les différentes matières de formation générale.

Spécialisation

Le didactique de l'enseignement professionnel doit favoriser le développement optimal des aptitudes de l'élève. génie inventif, sens de l'observation, tenacité, perspicacité, prudence, souci du travail bien fait.

La spécialisation définitive ne se fait qu'au cours de la dernière année du cours secondaire, afin que tous les élèves qui choisissent des spécialités connexes aient une formation professionnelle générale qui leur permette la compréhension des autres fonctions de travail et une plus grande facilité d'adaptation aux changements qui surviennent dans une fonction de travail particulière.

Une autre raison explique également la spécialisation au terme du cours secondaire. c'est celle du changement d'orientation possible au cours du Secondaire. Un élève peut avoir l'intention de terminer ses études au niveau secondaire mais il se peut qu'il en juge différemment et veuille à un moment donné s'orienter vers l'enseignement de niveau collégial. Le fait qu'il aura acquis une formation générale et seulement un début de spécialisation en secondaire IV, lui rendra plus facile ce changement d'orientation.

Mise en application des nouveaux programmes

Les commissions scolaires régionales qui désirent mettre en application ces nouveaux programmes doivent en recevoir l'autorisation du ministère de l'Education et répondre aux conditions de clientèle, de personnel enseignant et d'équipement.

Un jeune homme sage et économe, ayant décidé de prendre femme, n'arrivai t pas à choisir laquelle de ses deux amies demander en mariage. Il partit en voyage et après y avoir longuement mais vainement réfléchi, il résolut de soumettre le problème à chacune d'elles par lettre, puis d'attendre. La demoiselle intéressée lui répondrait le plus vite possible.

Tôt le lendemain matin, Francine téléphonait et acceptait la proposition. Ce ne fut toutefois que tard le soir du même jour que Chantal appela pour signifier elle aussi son consentement. Un ami conclut aussitôt que notre homme épouserait Francine, vu que Chantal l'avait fait attendre. "Jamais! de répliquer le jeune promis, c'est celle qui a eu la sagesse de se prévaloir du tarif interurbain de nuit qui sera l'élue de mon coeur".

"Comment ! Quel numéro s'il vous plait ?", demande l'homme quelque peu émêché dans la cabine téléphonique. vous avez ma pièce de dix cents, donnez-moi mes cacahuètes".

FRANK SENEZ

"C-ME-B4-U-BUY

ACADIAN - PONTIAC
BUICK - VAUXHALL
CAMIONS G.M.C

KON-SUL-T-MOI AVANT D'H-T

Abias Pépin
Automobiles Limitée
155 ouest, St-Charles West
Longueuil
674-4924

Mme J. BROUSSEAU,
propriétaire

BOUTIQUE L'OR

Pour l'ouverture officielle de son magasin, Mme J. Brousseau, autrefois des magasins "Charmante", et très avantageusement connue dans la région, invite cordialement la population de la Rive Sud et des environs à venir la consulter à sa nouvelle boutique

BOUTIQUE L'OR
1570 Chemin Chambly - J.-Cartier
Tél. 674-4344

La Boutique L'Or, sous l'habile direction de Mme J. Brousseau, conseillera la future mariée dans le choix de sa robe, celles des filles d'honneur, ainsi que la mère des mariés.

A cette nouvelle boutique, vous trouverez aussi un choix de
ROBES-MANTEAUX
COSTUMES
VETEMENTS SPORT

Choix exceptionnel en tout temps de jolies
FLEURS FRAICHES
directement de nos serres
FRESH FLOWERS
at all time from our greenhouses
G. XHIGNESSE
1700 Ch. CHAMBLY,
J-CARTIER – 674-4460

Le Salon Fontaine Bleu
3679 BOUL. TASCHEREAU – Tél.: 676-8083
(Face au Marché Union)

SERVICE D'UN JOUR SUR PERRUQUES ET POSTICHES
SPECIAUX SUR PERMANENTES
SPECIAL TEINTURE $8.50
Rég. $10.00 pour
4 COIFFEURS A VOTRE SERVICE

Visitez notre nouveau local plus vaste et plus complet

Confection de tailleurs pour dames et habits pour messieurs

STORE YOUR FURS NOW !
SERVICE DE CUEILLETTE ET LIVRAISON
Confiez la réparation de vos fourrures à nos experts
Payable sur livraison du manteau, à l'hiver
PICK-UP AND DELIVERY SERVICE
Let our experts repair your furs for your complete satisfaction
Pay next fall only

MY LORD TAILOR & FURRIER
422 Victoria, St-Lambert - 671-0717

Grâce à un nouveau produit :

LES PERTES DE VIES CHEZ NOS POMPIERS SERONT DE BEAUCOUP MOINS NOMBREUSES !

L'emploi d'un produit révolutionnaire, "une mousse à grande expansion", permettra de sauver la vie de plusieurs sapeurs de la région, déclare le directeur du service des incendies de Jacques-Cartier, M. Léon Daigneault, après une expérience faite en présence du commissaire des incendies du Québec, M. F. - X. Perreault, au coin du boulevard Curé Poirier et du chemin Gentilly. Les directeurs de services d'incendies de 20 municipalités de la région de Montréal assistaient à la démonstration assurée par la compagnie A. E. Bliss.

Au lieu d'envoyer un pompier dans les sous -sols ou dans certains coins dangereux dans un immeuble en flammes, on utilise cette mousse qui empêche l'élément destructeur de s'étendre et, avec l'emploi de ce produit, tout ce qui n'est pas brûlé est récupérable. Ainsi, on risque moins la vie des pompiers.

Jacques-Cartier est la première ville de la Rive-Sud à employer ce produit nouveau et dont l'efficacité est reconnue par le commissariat des incendies de Québec. On s'en sert aussi à Saint-Léonard et à Westmount.

Longueuil et Jacques-Cartier bénéficieront de ce nouveau produit d'une façon constante, prévoit-on, puisque les sapeurs de ces deux villes travaillent sans cesse de concert.

Il est intéressant de constater, a dit M. Daigneault, que Jacques - Cartier contribue ainsi plus efficacement encore et de la façon la plus moderne à la lutte contre les incendies dans la région tout en tâchant de réduire considérablement le nombre des pertes de vies chez les sapeurs de faction.

Invitation aux organismes culturels et clubs sociaux

La Place des Nations offre cette année aux organismes culturels et aux clubs sociaux l'occasion unique de célébrer leur propre "Journée spéciale" devant les milliers de visiteurs sur l'emplacement de Terre des Hommes.

Prestigieux amphithéâtre à ciel ouvert situé sur l'Ile Ste-Hélène, la Place des Nations sera, au cours des prochains six mois, l'emplacement où se dérouleront de multiples manifestations gratuites comprenant des spectacles de danse, de chant, des concerts, des démonstrations sportives et moult autres activités.

Les groupes culturels, associations ou organismes sociaux intéressés à célébrer leur "Journée Spéciale" à la Place des Nations doivent en faire la demande immédiatement en communiquant avec M. Roland Laroche, Directeur de la Production, Place des Nations, Terre des Hommes, Ile Ste-Hélène, Montréal. Le numéro de téléphone est: 397-3210.

Les chiens devront être attachés toute l'année durant à St-Lambert

Propriétaires de chiens de Saint-Lambert, la loi vous oblige maintenant à tenir vos chiens en laisse toute l'année durant et non seulement huit mois par année. Le conseil municipal, siégeant en assemblée régulière du mois, la semaine dernière, a décidé de passer un règlement municipal à cette effet à la suite de plaintes reçues.

Jusqu'ici, les chiens pouvaient être laissés libres de décembre au premier avril, c'est-à-dire durant la saison froide, convaincus qu'étaient les dirigeants municipaux qu'ils ne pouvaient faire de dommages aux terrains et aux pelouses à cette période de l'année.

Cependant, dans une requête présentée à la ville, 362 contribuables de St-Lambert ont demandé à ce que les chiens soient tenus en laisse durant les 12 mois. La décision du conseil a été affirmative.

Par ailleurs, les membres du conseil ont souhaité la bienvenue à leur collègue, l'échevin J.-A. Lalonde, qui avait été absent au cours des deux derniers mois par suite d'une sérieuse maladie.

Invitation à la beauté DUPUIS

Mlle Francine Desjardins, esthéticienne diplômée de la Boutique d'Esthétique Dupuis du métro Longueuil, se fera un plaisir de vous conseiller pour vos soins de beauté tels que: épilation à la cire, traitement facial; et sur la façon d'apprendre à vous maquiller discrètement.

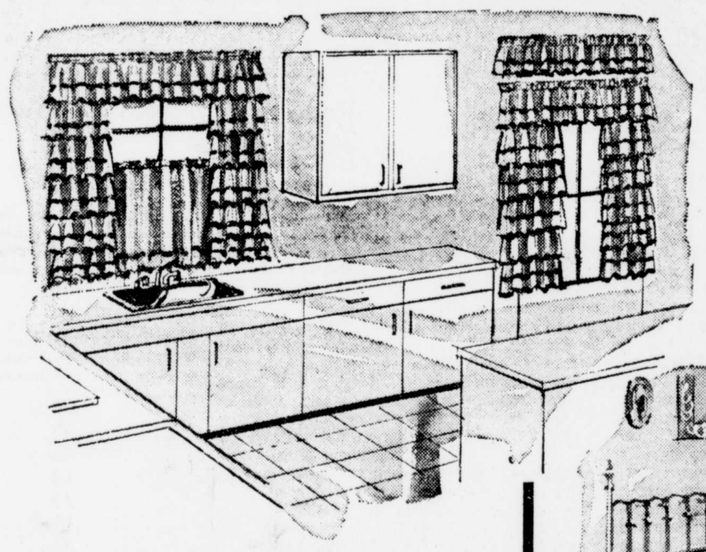
POUR RENDEZ-VOUS:
COMPOSEZ- 674-3433

Ne manquez pas l'émission "Place aux Femmes" à CBF les lundis, mercredis et vendredis. Mme Lise Payette vous parlera des Boutiques Dupuis.

South Shore DRIVING SCHOOL
Georges Aube prop.
AUTO A DOUBLE CONTROLE
Trans. rég. ou auto.
16 ans et plus
APPROUVE PAR LA PROVINCE DE QUEBEC
Cours théorique et pratique
343 CHAMBLY
Pour Information ou Appointement
APPELEZ 679-7000
674-8988
Autos à louer – Examen de conduite
LONGUEUIL

• DRAPERIES • RIDEAUX • STORES • COUVRE-LITS •

RIDEAUX de CUISINE



Lecompte DRAPERIES-DÉCORATION

COUVRE-LITS
LE "MEDITERRANEEN"
IMPORTATION D'ITALIE

"CONGO"
MARQUISETTE DE TERYLENE

Fond blanc, garniture "NOTE DE GAIETE" de couleur : melon, bleu, brun, fuchsia.

Résiste au soleil et à la flamme • Ne rétrécit pas • Ne s'étire pas • D'entretien facile.

SEULEMENT l'ensemble de porte, fenêtre, vitrail $13.95

Choix complet d'autres styles, dont les "CAFE" ou "BISTRO", de différents tissus, couleurs et pour toutes les bourses, $9.95 à $21.95

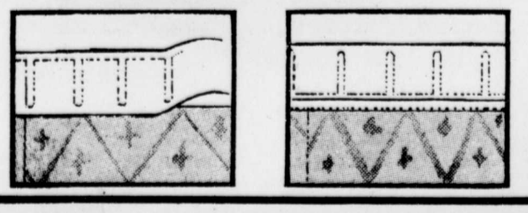
DAMAS de coton et rayonne
Or sur or — or sur melon — vert sur bleu — bleu sur turquoise.
STYLE "JETE" $29.95 simple ou double

VOUS VOULEZ CONFECTIONNER VOUS-MÊME MADAME, MADEMOISELLE ?

Renseignez-vous auprès de nos Vendeuses et surveillez nos annonces pour des conseils utiles.

13ème Conseil : PLIS FRANÇAIS AVEC BANDE-DE-TETE PREFAÇONNE (Fin)

Référer aux conseils précédents (3ème, 5ème, 6ème, 7ème) pour l'assemblage des laises afin d'obtenir la largeur de panneau requise, pour faire les bords de côté et du bas — pas le bord à la tête.



Suite au 12ème Conseil, étendre le panneau ainsi obtenu, à l'endroit, et placer la bande-de-tête, avec les pochettes ouvertes vers le haut, sur le tissu de manière à ne couvrir qu'une lisière de ½ pouce tout le long de la tête. Epingler et coudre.

Tourner le panneau à l'envers et rabattre la bande-de-tête sur l'envers du tissu; plier par en-dessous — et coudre — les bouts de la bande qui déborderont du panneau; coudre le bas de la bande, en bas des ouvertures des pochettes ..... et le panneau est fini !!

Répéter la mbme procédure pour le 2ème panneau, et, pour donner la "touche" professionnelle à votre draperie, procéder comme il a été donné au conseil no. 10.

Voilà qui complète la série de conseils utiles à la confection des tentures et nous vous réitérons de vous renseigner auprès de nos vendeuses compétentes . . .

Notre compétence est là pour servir la clientèle

SERVICE A DOMICILE *SANS FRAIS ADDITIONNELS* 384-3600

- Conditions faciles de paiement avec Credico
- Mesurage et installation par des experts
- Estimation gratuite
- Livraison gratuite
- Stationnement gratuit

Lecompte DRAPERIES-DÉCORATION
E. LECOMPTE DRAPERIES LTEE

6595, rue SAINT-HUBERT 271-4735 (Entre Beaubien et St-Zotique)
6602, rue SAINT-HUBERT 273-2808 (Entre Beaubien et St-Zotique)
1651, rue MONT-ROYAL 524-1184 (Coin Marquette)
4028, rue ONTARIO 522-1174 (Près Pie-IX)
CENTRE D'ACHATS PLACE LONGUEUIL 679-4850

Ouverts le soir les jeudis et vendredis jusqu'à 9 h 30 — Magasin de Longueuil ouvert tous les soirs jusqu'à 10 h.

HEROUX
LIMITÉE
VA DE L'AVANT

Inauguration d'une nouvelle usine hydraulique

Une partie de la nouvelle Division Hydraulique chez Heroux Limitée
A corner view of the new Hydraulic Division at Heroux Limited

HEROUX
LIMITED
CONTINUES TO GROW

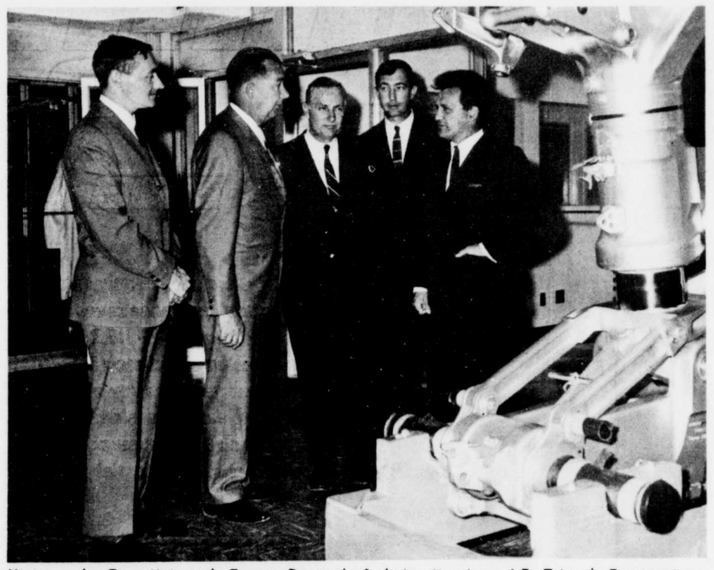
New hydraulic plant opened

Monsieur Jesse Turner, président de Heroux Limitée, souhaitant la bienvenue aux invités lors de l'ouverture officielle de la nouvelle Division Hydraulique.

Mr Jesse Turner, president of Heroux Limited, welcoming guests at the official opening of the new Hydraulic Division.

Coupant le ruban: De gauche à droite messieurs René Nolet, vice-président et gérant général de Héroux Limitée, Jesse Turner, président, l'honorable C.M. Drury, ministre de l'industrie et de la défense, Marcel Robidas maire de Longueuil et l'honorable Jean-Pierre Côté, ministre des Postes.

Ribbon Cutting: Left to right, Messrs René Nolet, vice president general manager of Heroux Ltd, Jesse Turner president, the Honourable C.M. Drury, minister of industry and defence production, Marcel Robidas, mayor of Longueuil and the Honourable Jean Pierre Côté, Postmaster General.



Visiteurs des Etats Unis et de France. De gauche à droite, Messieurs J.R. Tritt, de Pan American, New York, S.O. Decker, Heroux Ltée, James B. Taylor, vice président Pan American World Airways, New York, D.V. Alexander, Pan American, New York et Pierre Signargout, représentant Nord Americain des usines Avions Marcel Dasseult, Paris France.

American and French visitors: Messrs J.R. Tritt, Pan American, N.Y., S.O. Decker of Heroux Ltd, James B. Taylor, vice president of Pan American World Airways, N.Y., D.V. Alexander, Pan American, N.Y., and Mr Pierre Signargout, North American representative Avions Marcel Dasseult, Paris France.

Allocution de L'Honorable C.M. Drury

MINISTRE DE L'INDUSTRIE

A L'OUVERTURE DES NOUVELLES ANNEXES A L'USINE DE LA SOCIETE HEROUX LIMITEE, LONGUEUIL, (QUE.) LE 19 AVRIL 1968

Je suis heureux d'être des vôtres pour l'ouverture officielle de ces annexes impressionnantes de l'établissement Héroux Limitée. Je connais bien l'apport de votre société à la vie économique de cette ville et je vois dans le succès de cette entreprise le symbole du progrès que nous nous efforçons toujours de réaliser dans l'expansion de l'industrie manufacturière du Canada.

Certains d'entre vous vous rappelez le modeste début de la société Héroux dans un petit garage de Longueuil en 1942. En 1949, la société avait diversifié la gamme de sa production au point de fabriquer des assemblages hydrauliques pour les avions qui participaient au ravitaillement aérien de Berlin. Cette production a conduit ultérieurement à la fabrication d'éléments pour l'avion Sabre F86 et, depuis lors la société Héroux contribue au circuit hydraulique de presque tous les avions fabriqués au Canada. Mais le marché d'exportation n'a pas à se plaindre, car votre entreprise fabrique des pièces pour un bon nombre de sociétés américaines importantes dans le domaine aéro-spatial. En effet, on me dit qu'environ le tiers des ventes globales de votre société sont constituées d'exportations directes vers les Etats-Unis.

Aujourd'hui, les ressources de l'établissement Héroux sont consacrées surtout à l'étude technique et à la fabrication des circuits hydrauliques et aux domaines connexes de l'usinage de précision et de la galvanoplastie.

Vos nouveaux ateliers pour la fabrication, le montage, l'essai, la réparation et la révision des circuits hydrauliques évolués et l'agrandissement des zones de construction mécanique et d'entreposage sont certainement des annexes importantes pour votre installation d'origine.

Dans la construction des circuits hydrauliques, il y a, bien entendu, une exigence primordiale à laquelle des usines comme la vôtre doivent se conformer; une propreté presque aussi impeccable que celle des cliniques. De nos jours, les systèmes aéro-spatiaux doivent atteindre un haut degré de fidélité, qui ne peut être atteint que si les systèmes de haute précision sont propres au début et le demeurent pendant tous les stades de la fabrication, du fonctionnement et de l'entretien. Vous pouvez être fiers à juste titre du haut degré de perfection que vous avez atteint et qui a contribué largement à votre succès.

Au besoin de répondre aux normes aéronautiques les plus exigeantes s'ajoute l'importance croissante du relèvement de la productivité qui permettra aux sociétés canadiennes dans le domaine aéro-spatial de faire concurrence sur le marché mondial des aéronefs, Puisqu'une part toujours plus grande de ce marché comporte des programmes moins nombreux et plus complexes ayant trait à des avions commerciaux, la concurrence devient de plus en plus vive. Je suis heureux de constater que votre société est consciente du besoin de maintenir une productivité élevée, comme en témoignent les mesures prises en vue de moderniser vos machines et vos outillages. Evidemment, je suis également heureux que mon ministère ait pu seconder votre initiative au moyen de son programme de modernisation de l'industrie pour la défense.

Je suis particulièrement heureux d'apprendre qu'en recherchant de nouvelles occasions de vente, votre société ait pu en venir, avec le concours de mon ministère à des arrangements pratiques avec des sociétés dans l'industrie aérospatiale de la France. Je songe au contrat conclu avec Avions Marcel Dussault comportant l'exclusivité de la réparation et de la révision de 39 composants hydrauliques employés dans l'avion Fan Jet Falcon. On me dit que cet arrangement s'applique à tous les avions exploités dans l'hémisphère occidental, quelque 90 p. 100 des commandes devant être passées par les Etats-Unis. Le deuxième accord, conclu avec Sud Aviation, comporte l'exclusivité de la réparation, de la révision et de la modification des composants hydrauliques installés dans les hélicoptères Alouette sur le continent nord-américain. Nous sommes donc en présence d'une société entièrement canadienne qui aide à établir des liens étroits d'industrie à industrie sur le plan international, une association fondée sur la reconnaissance des intérêts réciproques et sur la confiance et le respect que chaque partie contractante manifeste envers les aptitudes de son partenaire.

Si j'ai appuyé jusqu'ici sur les facteurs techniques, nous savons tous que la technologie n'est qu'un élément qui rend viable une entreprise comme la société Héroux. Le haut calibre de l'équipe de Canadiens qui y travaillent est un autre ingrédient essentiel du succès. Le président de votre société, M. Jesse Turner, ne me remerciera peut-être pas de l'avoir signalé, mais je sais que vous m'appuierez tous pour le féliciter d'avoir atteint ce jalon historique dans l'évolution de votre entreprise. Je suis d'ailleurs certain qu'il ne m'en voudra pas de souligner l'esprit de corps qui règne chez vous; j'applaudis donc de tout coeur l'équipe compétente et harmonieuse qui constitue la société Héroux.

M. Turner me dit que le but de la société Héroux est de figurer parmi les fabricants de circuits hydrauliques les plus productifs et les plus férus d'exportation sur le continent nord-américain. Mesdames et messieurs, en ouvrant votre nouvelle usine, permettez-moi de vous féliciter tous de l'initiative et du dévouement dont vous avez fait preuve en réalisant cette nouvelle installation.

Address by The Honourable C.M. Drury

MINISTER OF INDUSTRY

AT OPENING OF NEW PLANT AREA HEROUX LIMITED, LONGUEUIL, QUEBEC APRIL 19, 1968

I am pleased to be here for the official opening of these impressive additions to the plant of Heroux Limited. The contribution by your Company to the economic life of this community is well known, and I regard the successful development of Heroux to be symbolic of the progress we are all striving for in achieving growth in Canadian manufacturing industry.

Some of you will remember the beginnings of Heroux Limited in a small garage in Longueuil in 1942. By 1949 the Company had diversified into the manufacture of hydraulic assemblies for aircraft participating in the Berlin Airlift. This led to the manufacture of hydraulic components for the F86 Sabre aircraft and, since then, Heroux has been involved in the hydraulic systems of practically every aircraft built in Canada. Nor has the export market been neglected, for your Company manufactures parts for a good number of the major aerospace companies in the U. S. In fact, I understand that about one-third of your Company's gross sales are made up of direct exports to the U. S.

Today, Heroux's resources are concentrated in hydraulic systems engineering and manufacturing and in the supporting areas of precision machining and electro plating. Your new workshops for the manufacture, assembly, testing, repair and overhaul of advanced hydraulic systems and the enlargements to engineering design and stores areas are certainly significant additions to your original facilities.

There is, of course, a vital requirement in hydraulic systems engineering which must be accommodated in plants such as this one - cleanliness to virtually clinical standards. Today's aerospace systems must achieve a high degree of reliability which can only be secured if precision systems start and remain clean through all stages of manufacture, operation and maintenance. You can be justifiably proud of the high standards you have achieved and which have contributed in no small measure to your success.

Coupled with this need to meet exacting aeronautical standards is the increasing importance of improving productivity so that Canadian aerospace companies can continue to compete for aircraft business in world markets. With more and more of this business involving fewer and more complex aircraft programs, the competition is becoming keener all the time. I am pleased to note that your Company is conscious of the need to maintain high productivity as evidenced by your steps to modernize your machinery and equipment. I am, of course, also pleased that my Department has been able to complement your initiative by means of our Defence Industry Modernization program.

I am particularly glad to know that in seeking new business opportunities, your Company has been able, with the cooperation of my Department, to establish working arrangements with companies in the French aerospace industry. I am thinking of the contract entered into with Avions Marcel Dassault covering the exclusive repair and overhaul of 39 hydraulic components used in the Fan Jet Falcon aircraft. I am told that this agreement covers all aircraft operating in the Western Hemisphere with about 90 percent of the work expected to come from the United States. The second undertaking is with Sud Aviation, covering the exclusive repair, overhaul, and modification of the hydraulic components installed in Alouette helicopters on the North American continent. So, here we have an all-Canadian company helping to forge close ties on an industry-to-industry basis in the international field : an association which is based on recognition of mutual interests and confidence in and respect for each other's capabilities.

While I have concentrated so far on technical factors, we all know that technology is only part of a viable enterprise like Heroux. Another essential ingredient for success is the high quality of the team of Canadians who work here. Although he may not thank me for singling him out for special mention, I know that you will all join me in congratulating the President of your Company - Mr. Jesse Turner - for achieving this milestone in the Company's history. But he will, I am sure, wish me to stress the team effort; and I readily applaud the competent, harmonious team which is Heroux.

Mr. Turner tells me that Heroux's aim is to continue to be one of the most productive and export-conscious manufacturers of hydraulic systems on the North American continent. Ladies and gentlemen, in opening your new plant, may I congratulate all of you for your enterprise and dedication in making this new facility a reality.

General view of new clean room for hydraulic assembly and repair overhaul.

A corner of clean room showing part of the modern test equipment.

PLUSIEURS PARTIES DE CE VEHICULE SPACIAL SONT FABRIQUEES PAR HEROUX DE LONGUEUIL.

NASA se servira de ce véhicule spacial pour leurs voyages dans l'espace, d'après leur programme Apollo. L'équipement d'atterrissage qui permettra au véhicule de se poser sur la lune, est fabriqué par Héroux Limitée.
Héroux est la seule Compagnie Canadienne à fabriquer des parties pour ces "LEM" (Lunar Excursion Module), véhicules spaciaux.
Cet équipement est fabriqué de métaux spéciaux dont la qualité contrôlée est d'une importance vitale.

SEVERAL PARTS OF THE SPACE VEHICLE ASTRONAUTS TO THE MOON ARE MANUFACTURED BY HEROUX OF LONGUEUIL.

This space vehicle will be used by NASA for trips into space on the Apollo Program. The Landing Gears which will permit the vehicle to land on the moon are manufactured by Heroux Limited.
Heroux is the only Canadian Company to obtain contracts for the manufacture of parts for the "LEM" (Lunar Excursion Module) space vehicles.
The parts are made of special alloys and a very strict control for quality and fine tolerances is an absolute necessity.

UN COUP BONDISSANT... ET UN AUTRE RÊVE S'EFFONDRE

Il est à se demander si Gaétan Groleau devra retirer 21 frappeurs au bâton pour réaliser son rêve, une partie parfaite. Jeudi soir, le 23 mai, il a retiré 18 joueurs au bâton, n'a accordé aucun but sur balles mais on a décidé qu'un petit bondissant était suffisant pour le priver de cet honneur. Affrontant un club jeune, Gaétan devait en mémoire son jeu erratique de la partie précédente; il n'avait qu'un but : contrôler ses offrandes et acquérir cette précision des maîtres. Mais comme c'est souvent le cas c'est lorsque l'on essaie le moins que l'on vient le plus près de réaliser un vieux rêve, d'atteindre un but longuement chéri. Aux 1o, 3o, 5o et 6o il a fauché les trois adversaires à lui faire face sur des prises. A la 2o reprise, le joueur d'arrêt-court des Comètes, Fontaine a été sauf lorsque Denis Picard a jonglé avec une balle peu commode. A la 4o, il est revenu interrompre la série de retraits au bâton en frappant aux mains du premier but. A la fatidique 7o, après que l'artilleur des Ducs eût retiré les deux premiers frappeurs, ce même démon a frappé mollement, René Joly a dû se hâter, a précipité son lancer et l'a expédié dans la foule. Erreur ou coup sûr ? René avait-il expédié ce lancer volontairement ou était-ce dans sa hâte qu'il avait manqué de précision ? Avait-il jugé qu'il pouvait retirer le coureur en dépêchant son envoi ou croyait-il qu'en envoyant la balle ainsi on le débiterait d'une erreur et qu'il sauverait de toute façon la joute sans point ni coup sûr de Gaéton ? Nous sommes persuadés que même René ne saurait répondre à cette question. Il y avait bien sûr que ce soit là il contrôlait mal ses envois au premier but durant la pratique, que la pression était très forte mais ... puis vint la première annonce officielle : "Ville-Marie aucun point, aucun coup sûr, une erreur ..." La joie est débordante ... c'est une partie sans point ni coup sûr toutefois "des pressions" s'exerçaient et vint la correction "exigée" par la foule locale : "aucun point, un coup sûr, une erreur ..." Le marqueur officiel ... venait de dépouiller Gaétan d'une seconde sans point ni coup sûr contre les porte-couleurs du Ville-Marie. Partisanerie ou justice ? A vous de juger. L'artilleur des Ducs a pris la décision avec philosophie et s'est promis de récidiver. Il a accepté ce revers du destin froidement et s'est efforcé de masquer l'amertume qui montait en lui. Ce calme nous a surpris; serait-ce que la maturité lui vient avec ces petites déceptions ? Gaétan nous a avoué avoir défié constamment les frappeurs de sa balle rapide parce qu'il craignait de "forcer" ses lancers courbes. Toutefois, l'on doit dire que les vrais défis pour Gaétan demeurent à être relevés et qu'il devra répéter ses faits d'arme contre les formations les plus puissantes.

Film de la joute

Après un très bon duel de lanceurs au cours des deux premières manches, les Ducs se sont révélés très opportunistes en capitalisant sur un but sur balles à René Joly, d'un "balk" de l'artilleur adverse et un simple de Guy Charron pour marquer leur premier point à la troisième reprise. puis les hommes de Jean Lamoureux ont profité d'une autre passe gratuite à Normand Caisse, d'une erreur du deuxième but sur le roulant trompeur de Groleau et de simples consécutifs de Jean St-Cyr et Guy Charron pour ajouter deux points et ainsi mettre la victoire hors de portée des combatifs joueurs de Marc Germain. Pen-

(Suite à la page 18)

AU PETIT CAFÉ

(Chez Jerry Inc.)

107 ouest, rue St-Charles - Longueuil

Salle à manger — Licence complète

QUELQUES SUGGESTIONS POUR L'HOMME D'AFFAIRES :

- Spaghetti italien
- Pain de viande
- Bifteck haché avec sauce et champignons
- Ragoût de boulettes
- Vol-au-vent au poulet

A LA CARTE : 95¢

REPAS COMPLET : $1.24

SPECIAL JUSQU'AU 21 MAI 1968

½ POULET Bar-B-Q $1.60

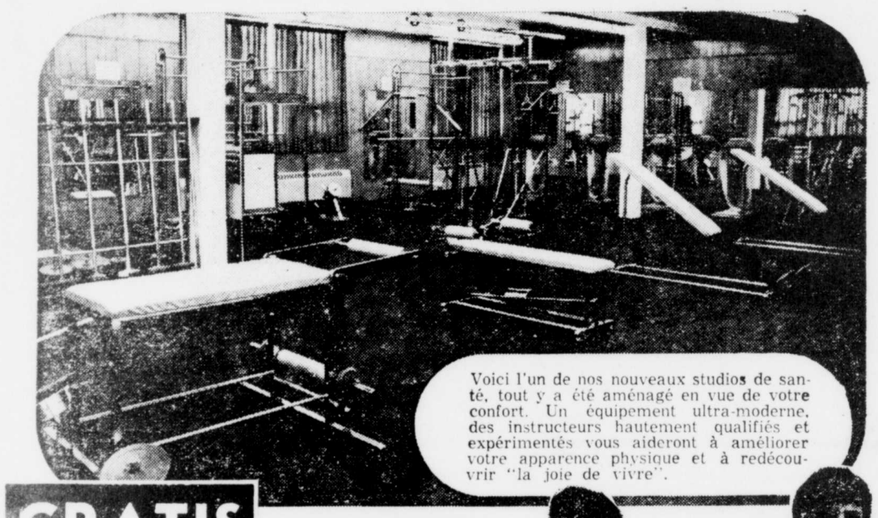
LIVRAISON GRATUITE

C'est dimanche soir qu'avait lieu à Longueuil l'ouverture officielle de la saison du baseball mineur. On reconnait en autre sur cette photo, l'Hon. Jean-Pierre Côté, le maire Marcel Robidas, Roger Dupuis, président des Ducs, Pierre Gravel, président du club Optimiste-Longueuil, Jean Béliveau et Serge Savard des Canadiens de Montréal et plusieurs autres, fortement intéressés à la cause des jeunes dans la cité. (Longueuil Photo)

TOUT Y EST!

Nos studios sont les mieux équipés en Amérique — MAIGRIR ... ? ENGRAISSER ... ?

Laissez Silhouette vous aider à obtenir des résultats permanents



Voici l'un de nos nouveaux studios de santé, tout y a été aménagé en vue de votre confort. Un équipement ultra-moderne, des instructeurs hautement qualifiés et expérimentés vous aideront à améliorer votre apparence physique et à redécouvrir "la joie de vivre".

GRATIS

SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES
- BAIN SAUNA
- BAIN DE VAPEUR
- MASSAGES MECANIQUES
- LAMPES SOLAIRES
- LECON INDIVIDUELLE

4 MOIS GRATUITS

si nous n'arrivons pas aux résultats suivants en seulement 60 jours.

SURPOIDS : Perdre 15 lb, 2 pouces de la taille et 1 pouce des chevilles.

SOUSPOIDS : Ajouter 2 pouces au buste. Améliorer le maintien et reproportionner les mensurations du corps.

Les 25 premières personnes à appeler paieront seulement $1 PAR SEMAINE pour un cours conçu pour vous

ESSAI GRATUIT

Appelez au studio le plus près de chez vous

Département séparé pour dames ★ Département séparé pour messieurs

STUDIOS DE SANTE Silhouette

1216 CHEMIN CHAMBLY, J.-CARTIER - 674-1981

La relève s'annonce de classe chez les Ducs

Les Ducs de Longueuil se doivent à tous les ans de remplacer quelques vaillants porte-couleurs, trop vieux. Il faut préparer la relève; le Junior B sert de tremplin aux joueurs prometteurs. En tant qu'un club-filiale, il ne doit son existence qu'au bon vouloir de l'équipe-parent; il évolue en fonction des besoins de la formation majeure, aussi il est victime à maintes occasions des incursions de celle-ci, au cours de la saison doit céder ses meilleurs hommes sans discussion, il lui faut aligner de jeunes athlètes souvent dépourvues d'expérience, afin que le potentiel qu'il porte en eux atteigne tôt sa pleine maturité. Il commet des erreurs impardonnables, enregistre des victoires écrasantes, des défaites amères et si le club a une certaine qualité et qu'il est favorisé par Dame Chance, on peut espérer un championnat. Longueuil alignait un club formidable l'an passé; le gérant André Lederman avait mené ses hommes à la conquête du titre dans sa section au cours de la saison régulière mais l'on doit déplorer le départ de cet instructeur, au caractère bouillant et de 9 de ses valeureux joueurs. Il faut reconstruire. Il nous incombe de former ce club toujours un peu disparate, inconsistant; Gerald Tetrault a bien voulu nous seconder dans cet effort et mettra toute son ardeur à polir le jeu des 15 joueurs choisis. Le département de lanceurs est solide; Jn-Claude Brodeur, un droitier, est un vétéran aguerri, Denis Potvin se révèle un prospect formidable; Claude Chapdelaine assurera la relève lorsque le besoin sera. Nous ne désespérons pas d'aligner l'artilleur gaucher Steve Gilliams dont la présence assurerait l'équilibre des formations victorieuses. Robert Lamoureux sera le receveur droitier. Le champ intérieur pivotera autour de Robert Gohier, un joueur très combatif, et André Renaud, un solide jeune athlète. Au premier but nous retrouverons Jacques Yelle, un produit de St-Lambert, le poste de deuxième but est vacant, Richard Brodeur, Guy Roy se livrent une lutte épique. Yves Ouimet sera souvent utilisé comme premier but auxiliaire.

Le champ extérieur sera patrouillé par Gaétan Roy, Robert Roy et Gilles Vallières. Ce sont 3 vétérans rompus à toutes les possibilités, prêt à toutes les éventualités. Gerry Ogleman et Patrick Turcotte répondront à l'appel de leur instructeur si la situation le commande. L'offensive sera dirigée par Gilles Vallières, J.-C. Brodeur, dangereux cogneur pour un lancer, Robert Gohier, Guy, Gaétan et Robert Roy mais tous sont prêts à contribuer à cette attaque dévastatrice. Le Junior B sera à Longueuil ce soir pour faire face au club Immaculée-Conception, le club à battre dans la Section Est. Venez les encourager.

Baseball à Longueuil

La ligue mineure Optimiste et la section bantam en marche

Enfin, c'est parti ! L'organisation du Baseball Mineur de Longueuil vient d'inaugurer le camp d'entraînement de la nouvelle Ligue Mineure Optimiste et de la section Bantam. Grâce au travail ardu du Régisseur du Baseball, M. André Létourneau et à la présence d'un grand nombre de bénévoles, nous sommes assurés du succès de cette nouvelle ligue.

L'enthousiasme était grand parmi les joueurs alors que moniteurs, instructeurs, organisateurs se sont tous donnés la main afin d'apporter à cette école de Baseball, tout le sérieux nécessaire pour en assurer l'efficacité.

Les instructeurs procéderont à la formation des différentes équipes au cours des prochains jours. La Ligue Mineure Optimiste groupera huit (8) équipes et sera divisée en deux sections, soit quatre équipes au Parc De Normandie et les quatre autres au Parc Raymond. Nous invitons tous les parents et intéressés à assister aux joutes qui auront lieu tous les lundis et mercredis, à 6 h. 30 p. m., à compter du 10 juin.

INFORMER, S'INFORMER POUR ÉDIFIER LA FRATERNITÉ MONDIALE

Les grands moyens d'information se doivent d'éveiller les consciences aux problèmes mondiaux que constituent la pauvreté, la faim, la guerre, l'analphabétisme, le mercantilisme et les autres maux dont souffre l'humanité. La question sociale est devenue mondiale. La Semaine des Communications Sociales, qui prolonge la Journée mondiale décrétée par le Saint-Père, nous fournit l'occasion de méditer sur ce qui se passe dans le monde. Les peuples de la faim interpellent de façon dramatique les peuples de l'opulence. Promouvoir la fraternité entre les hommes et entre les peuples c'est servir l'humanité.

OFFICE DES COMMUNICATIONS SOCIALES

(organisme de l'épiscopat canadien)

* BOIS DE CHARPENTE ET DE FINITION * CONTREPLAQUES * CLOUS * MOULURES * ISOLANTS * PORTES ET FENETRES

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

PLAN BUDGETAIRE

Jusqu'à 5 ans pour payer
Aucun paiement initial
Mensualités selon vos propres conditions

ROY LTÉE

OR 4-6228

BUILDING MATERIALS

BUDGET PLAN

Up to 5 years to pay
No down payment
Monthly instalments according to your own specifications

R.L. Thibaudeau - Edgar Daoust, props.

1080 Boul. STE-FOY, près STE-HÉLÈNE JACQUES-CARTIER

*ACCESSOIRES DE FERRONNERIE * CIMENT * PIERRE * SABLE * BRIQUES DE TOUTES SORTES * PEINTURE MARTIN-SENOUR

JEUNES FILLES SEULEMENT

8e et 9e années, 10e, 11e et 12e années commerciales

OPTIONS - STENO-DACTYLO OU COMMIS DE BUREAU

ECOLE COMMERCIALE CORDEAU-LONGUEUIL INC.

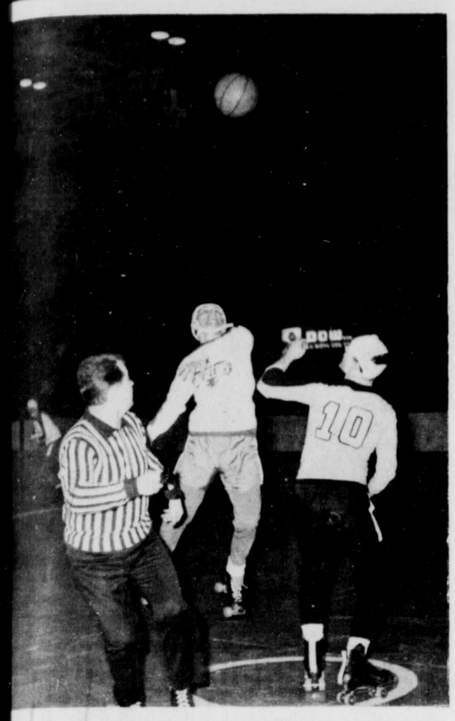
Officiellement reconnue par le Ministère de l'Education

453, rue Ste-Hélène, Longueuil - 674-6411

TOUTES LES ÉLÈVES SANS EXCEPTION ONT DROIT À L'OCTROI DE $200.

RENSEIGNEMENTS: du lundi au vendredi de 9h. à 4h. INSCRIPTIONS: sur rendez-vous - 674-6411

Fondatrice Mme CORDEAU



BASKET A ROULETTES A BOUCHERVILLE LE 30

C'est jeudi le 30 mai prochain, que le Centre Civique de Boucherville, accueillera pour la première fois dans ses murs, le fameux sport du Basket à Roulettes. Ce sport qui a connu un immense succès lors de ses premières joutes au Centre Sportif Paul Sauvé, sera présenté pour la première fois aux amateurs de la Rive Sud. Les deux équipes en présence les Québéquois et les Westlanders promettent beaucoup d'émotion pour cette première joute à Boucherville. Les billets se vendront à prix populaire et il y aura possibilité de réserver des billets. Ces mêmes billets seront en vente au guichet du Centre Civique et on peut déjà les retenir en composant, 655-1378, loc. 58.

St. Lambert To Hold Regional Soccer Clinic

The City of St.Lambert Recreation Department in cooperation with the Quebec Minor Soccer Association will hold a Soccer Clinic, open to all persons interested in this sport.

The clinic will be held as follows: Friday May 31st: 7:30 P.M. to 10:30 P.M. Youth Centre 345 Lesperance. Saturday June 1st: 9:00 A.M. to 9:00 P.M. Municipal Arena 616 Oak Ave. Sunday June 2nd: 9:00 A.M. to 5:00 P.M. Youth Centre 345 Lesperance.

All the sessions will be given by officials of the Quebec Minor Soccer Association and will cover both the theorical and practical aspects of the game.

Should you be interested in developping your knowledge of soccer, you may obtain an application form by contacting the Recreation Office at 345 Lesperance of by calling 672-4457.

Accomplishment certificats will be presented to all successful candidates.

Rallye Coucher de soleil jeudi le 30 à St-Hilaire

Le Club Auto Sport Triangle d'Or présente son 31ème rallye "Coucher de Soleil", jeudi le 30 mai 1968.

Le départ se fait de Beloeil Esso Service, 91, boul. Laurier, et l'arrivée au restaurant Laurier à St-Hilaire.

La navigation est pour novice avancé et la longueur est de 85 milles.

UN COMPAS D'AU MOINS 6 POUCES DE RAYON EST OBLIGATOIRE.

Les inscriptions à compter de 6 h. 15 p. m. et le premier départ se fera à 7 h. 30 p. m. Trophées à 10% des compétiteurs. Membres $3.00; Non membres $4.00. Bienvenue à tous.

Pour renseignements, Richard Auclair : 467-5703, après 5 h. p. m.

CE RALLYE COMPTE POUR LE C.R.M.

A Jacques-Cartier

Bernard Parent, invité spécial à la soirée des Mérites

Lundi, le 13 mai dernier, avait lieu, à la salle de l'école Paul de Maricourt, la soirée des Mérites pour nos champions de hockey. Le Comité du Hockey Mineur, les responsables du Service des Loisirs et des Parcs de la Cité, les présidents paroissiaux, tous étaient présents à cette soirée.

Notre invité spécial à cette occasion n'était nul autre que BERNARD PARENT, populaire gardien de buts des FLYERS de PHILADELPHIE. A son entrée dans la salle, un tonnerre d'applaudissements se fit entendre. Près de quarante (40) photographies de M. Parent avec les équipes championnes, les champions compteurs et les champions gardiens de buts ont été prises à cette occasion.

M. Parent assistait à cette soirée dans le but de rencontrer nos champions et, également, dans le but de remettre un trophée à l'équipe championne de l'année dans chacune des différentes catégories. Nous le remercions très sincèrement pour le don de ces cinq magnifiques trophées et pour sa présence parmi nous.

Je suis assuré que M. Parent, grand sportif et ami des jeunes, a rapporté un excellent souvenir des jeunes sportifs de notre Cité et de cette soirée puisqu'il nous a promis d'être à nouveau parmi nous, l'an prochain, à l'occasion de notre soirée des Mérites qui aura lieu, cette fois, dans notre nouvelle aréna.

En terminant, je tiens à féliciter et à remercier, en tant que représentant du Service des Loisirs et des Parcs de la Cité, tous ceux qui de près ou de loin ont contribué au succès de cette belle saison de hockey. Pour n'en mentionner que quelques uns: Les officiers de l'Association du Hockey Mineur de Jacques-Cartier, les instructeurs et gérants d'équipes, les arbitres qui ont donné le meilleur d'eux-mêmes, les joueurs qui ont participé à tant de joutes, les parents qui ont encouragé les jeunes.

Nous espérons que, tout comme celle-ci, la saison prochaine en sera une des plus fructueuses.

A VOTRE SECOURS!... DES BRUITS DE L'ETE

L'été n'est-il pas la saison des bruits? Tout ce qui se passe à l'extérieur ne peut qu'attirer votre attention. Fermez votre porte, vos fenêtres et demeurez calmes à l'intérieur, dans un climat de fraîcheur, de propreté et de paix, en un mot de confort. Un système central de climatisation d'été, peut-être adapté à votre système de chauffage actuel; l'appareil est placé à l'extérieur et par conséquent ne dérange pas les occupants à l'intérieur. L'air circule dans votre maison silencieusement tout en vous procurant le confort tant recherché.

RESCUE!... FROM SUMMER NOISE

Shut out all the nerve-jangling noises of a hot, outdoorsy summer. Lennox ducted central Air Conditioning will rescue you from that unpleasant side-kick of summer... and leave you in cool, quiet, peaceful comfort. — Lennox Air Conditioning locks the windows against all the discomforts of summer — including the noisy rush-and-tumble of ordinary air conditioning. The condenser unit is outside, where it operates without the slightest disturbance to your home's occupants. And the air circulated by your Lennox air moving equipment is just a whisper of comfort.

APPELEZ VOTRE ESCOUADE DE SECOURS
671-1997

CALL YOUR RESCUE SQUAD
671-1997

R. FORTIER INC.

221 ST-LOUIS
— SPECIALITES —
Chauffage-Climatisation-Ventilation
Humidification-Filtration
RESIDENTIELLE-COMMERCIALE
INDUSTRIELLE

VILLE LEMOYNE
— SPECIALISTS —
Heating-Air Conditioning-Ventilation
Humidification-Filtration
RESIDENTIAL — COMMERCIAL
INDUSTRIAL

MESSAGE TRES IMPORTANT!

Le confort n'est pas seulement une idée. Que signifie votre confort? C'est les conditions de l'air qui vous entoure, telles que la température, l'humidité, la propreté et la fraîcheur.

Le confort est aussi une science que le monde étudie depuis des années.

Lorsque vous faites installer un système de confort intérieur total, assurez-vous que vous obtenez des produits de haute qualité et installés par des artisans hautement qualifiés.

Chaque installation est calculée minutieusement aux besoins et adaptée selon les circonstances techniquement et économiquement éprouvées.

Qu'il s'agisse d'un système complet appelé "confort total" ou d'un appareil complémentaire, climatisation d'été, humidification ou encore purificateur d'air électronique; nous avons également le choix du combustible que vous préférez, soit l'huile, le gaz ou bien l'électricité.

Suite à un simple appel téléphonique, nous pouvons, sans obligation de votre part, vous faire les recommandations et selon votre budget.

Evitez les inconvénients de dernière heure, prenez avantage des prix réduits d'avant-saison. Voyez sans tarder les "Artisans en confort total".

VERY IMPORTANT MESSAGE!

Comfort is more than a state of mind. It's the total state of the air about you - temperature, humidity, cleanliness and freshness.

Comfort is a science that our people have studied for years. Shouldn't your home have its own "Total Comfort" with Nature's Freshness - tailores just for it ... and it's occupants ? That is the task of your Rescue Squad. To recommend and install the heating and cooling system and related equipment which can best be adapted to your particular home needs.

You also have the choice of the combustible you use, if it's either oil, gas or electricity.

On a simple phone call without obligation, price to fit your budget and easy terms.

Get our pre-season deal on central air conditioning.

Lennox est synonyme de: "Fraîcheur de la nature à l'année longue"

Votre "confort total" c'est notre affaire

Lennox for Nature's freshness ... year around.

Your "total comfort" is our business.

ROGER FORTIER
Président
Gérant général

RAYMOND FORTIER
Vice-président
Gérant de l'installation

REAL FORTIER
Secrétaire-trésorier
Gérant des ventes

- CLOTURE
- MARQUISE
- ESCALIER de SAUVETAGE
- ESCALIER
- RAMPE

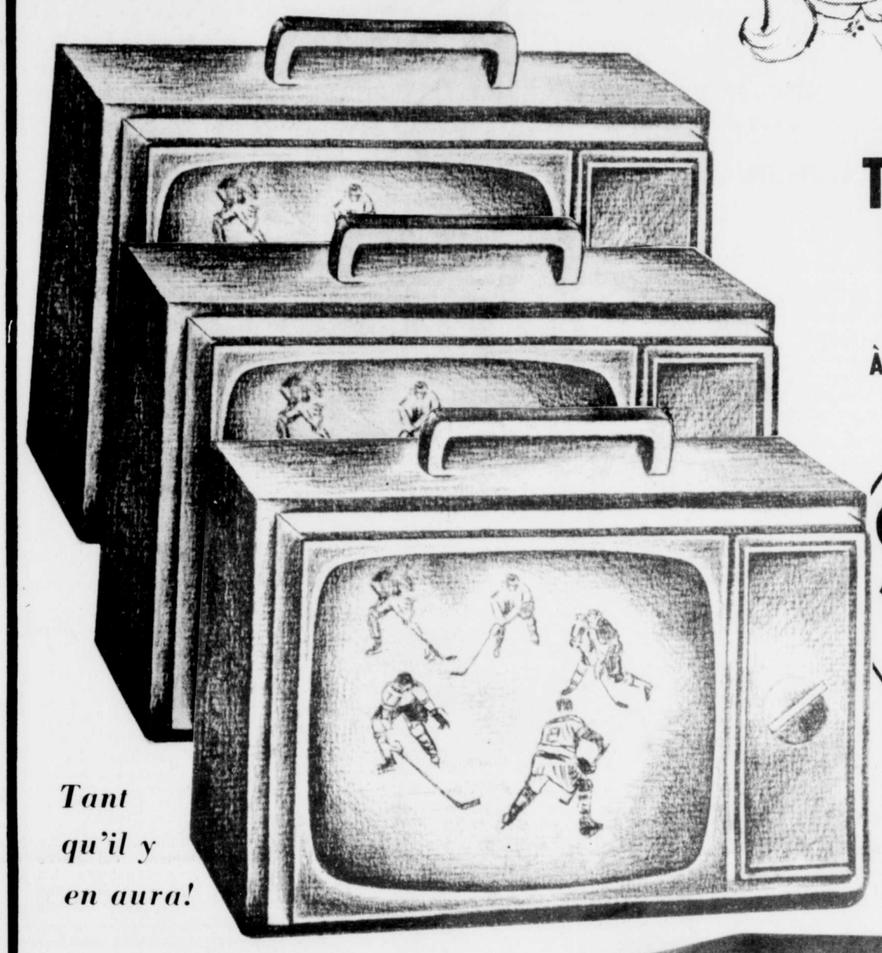
- FENCE
- MARQUEE
- FIRE ESCAPE
- STAIRCASE

South Ornamental Iron Works
Reg'd (R. PREVOST)
5840 boul. KIMBER
ST-HUBERT
676-2525

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD. **vous présente**

2 GRANDS SPÉCIAUX
pour la Fête des Pères

mais... attention:
CES PRIX SONT EN VIGUEUR CETTE SEMAINE SEULEMENT



Tant qu'il y en aura!

TÉLÉVISEUR PORTATIF
ATTRAYANT MODÈLE
À ÉCRAN DE 12 POUCES

$89.95

Un téléviseur à circuit puissant, de sonorité fidèle, à image brillante. Cabinet aux lignes modernes, en noir et ivoire. Garantie de 90 jours du manufacturier.

TÉLÉVISEUR COULEUR
À ÉCRAN DE 19 POUCES

Se vendant régulièrement $499. Vous épargnez $100., cette semaine, à notre magasin de meubles.

$399.

Modèle portatif vous apportant une couleur riche et vivante dans toute pièce de la maison. Aucun ajustement compliqué. Une conception moderne des techniques est intégrée dans cet appareil au cabinet en métal fini vinyle, de teinte noyer.

Venez dès aujourd'hui!

PLAN DE **MISE-de-CÔTÉ** SI DÉSIRÉ

JUSQU'À **36 MOIS** POUR PAYER

RAPPELEZ-VOUS: **CETTE SEMAINE** SEULEMENT

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

207, ST-JEAN

OUVERT TOUS LES SOIRS, SAMEDI INCLUS, JUSQU'A 10 HEURES **LONGUEUIL**

ANNONCES CLASSEES 674 6251 CLASSIFIED ADS

SOUTH SHORE • RIVE SUD

BROSSARD - Bungalow brique, 5 pièces, très belle salle de jeux, salle de lavage. Garage. Terrain paysagé, près écoles, églises, autobus, 10 minutes du centre ville. Andrée Ferland, 671-6224.

CHAMBLY - Bungalow luxeux situé sur le terrain de golf, face au bassin du Richelieu, 6 grandes pièces, plus sous-sol fini, garage, sundeck sur carport. Terrain paysagé avec beaux arbres. Beaucoup d'extras. Termes avantageux. Yvan Côté, 658-8505.

GREENFIELD PARK - Superbe bungalow, 5 pièces, avec sous-sol fini, garage, terrain paysagé, plusieurs arbres, site magnifique, intérêt à 6 1/2%. Mensualité de $127.00. Prix $21,000.00. J. G. Carbonneau, 678-8002.

V. LEMOYNE - Duplex détaché, extérieur pierre & revetement aluminium. Terrain 50 x 100. Chauffage central. Termes faciles. Roger Camerlain, 671-6390.

LONGUEUIL - Attention, - Magnifique duplex 1-4, 1-6, bâti 1967, le 4 pièces disponible. Près des écoles, transports, G. A. Champagne, 671-3437.

MARIEVILLE - Manoir ancien, classé historique, 20 pièces, rez de chaussée renové. Sous-sol fini à la grandeur. Propriété située face au parc. Magnifique terrain paysagé. Bons revenus, Jacqueline Rousseau, 671-9880.

NOTRE-DAME-DU-SACRE-COEUR. - Bungalow 6 pièces, 4 chambres à coucher, sous-sol semi-fini. Fenêtres aluminium. Garage, terrain 50 x 100. Paiements mensuels $85.00 C.I. Roger Camerlain, 671-6390.

ST. HUBERT - Bungalow 5 pièces, terrain 45 x 143. Chauffage central. Claire Gaulin, 677-5191.

ST. HUBERT - Triplex, construction 1965, chauffage air chaud. Revenu $319. par mois. Claire Gaulin, 677-5191.

ST. LAMBERT - Charmant cottage, S/L 6 pièces incluant salle à dîner, 1 1/2 salle de bain. Garage détaché. Terrain très bien paysagé, arbres. Location exceptionnelle. Comptant $5 - $6,000.00 Prix $20,000.00. J. G. Carbonneau, 678-8002.

ST. LAMBERT - Triplex 5/5/4, garage détaché. Chauffage eau chaude. Extérieur brique & pierre. Revenus bruts $3,900.00. Termes faciles. Roger Camerlain, 671-6390.

ST. LAMBERT - Duplex pierre & brique 5/5, très grandes pièces, sous-sol entièrement fini. Secteur de choix. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

ST. LAMBERT - Riverside Drive. Splendide résidence en pierre, style canadien très grand terrain paysagé. Andrée Ferland, 671-6224.

V. JACQUES CARTIER - Pour occupation immédiate. A qui la chance avec $2,000.00 comptant. Cottage semi-détaché, 5 pièces, tapis mur à mur. Entrée d'auto pavée. Terrain clôturé. Marthe Festa, 467-5118.

V. JACQUES CARTIER - Bungalow 5 pièces, construction 1966, terrain 65 x 100, pierre & brique. Hypothèque à 6 3/4%. Comptant $2,000.00. Prix du constructeur, une aubaine. Claire Gaulin, 677-5191.

V. JACQUES CARTIER - Triplex de 4 bien situé. Bons revenus. Comptant $2,000.00. Claire Gaulin 677-5191.

V. JACQUES CARTIER - Charmant bungalow 1964, pierre & brique, 5 pièces, plus salle de jeux avec bar. Garage, hypothèque à 6 1/4%, remboursable $118. par mois C.I.T. Marthe Festa, 467-5118.

V. JACQUES CARTIER - Bungalow 3 chambres à coucher, possibilité de 2 autres au sous-sol, chauffage eau chaude, 2 zones. Bien fini et beaucoup d'extras. Carport, terrain refait au printemps. Face aux écoles. Termes faciles. Yvan Côté, 658-8505.

INDUSTRIEL & COMMERCIAL

LONGUEUIL - Central, grande bâtisse, commerciale 5,630 p.c. de surface. Planchers de béton. Site idéal pour usine ou autre. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

ST. HUBERT - Magasin de 900 p.c. plus appartements 5 pièces. Près du centre de la cité. Hypothèque 6 1/2%. Aubaine spéciale. L. Carini, 658-2587.

V. JACQUES CARTIER - Propriété de 4 logements plus restaurant tout équipé et très propre sur coin de rue passante. Aubaine pour qui veut un commerce facile à opérer. Vente cause maladie. Termes avantageux à acheteur sérieux. Yvan Côté, 658-8505.

FERME À VENDRE

ST. THEODORE - Vrai aubaine 84 arpents avec équipement, plus cottage de 2 pièces avec dépendances. Prix $16,500. Marthe Festa, 467-5118.

ST. HILAIRE - 125 arpents en culture plusieurs bâtiments, cottage en brique de 7 pièces. Vraie occasion. Marthe Festa 467-5118.

LES IMMEUBLES
BAXTER
REALTIES INC.
671-6111
236 ELM, ST-LAMBERT
Membre de la Chambre d'Immeubles de Montréal

OFFRE EXCEPTIONNELLE

A VENDRE

STATION de SERVICE
SUR LA RIVE-SUD

Gallonnage garanti
400,000 gallons
et potentiel pour 500,000 gallons

Bail avantageux
Termes faciles - Comptant à discuter

S'adresser: J.-Guy Berthiaume

674-6217

DERNIER AVIS

Toutes les marchandises présentement sur les lieux à

376 Chemin Chambly, LONGUEUIL P.Q.

Comprenant vêtements et souliers pour hommes, femmes et enfants.
Doivent être vendus sans faute à des prix ridicules.
Mercredi – Jeudi – Vendredi – Samedi les 29, 30 et 31 mai et 1er juin 1968.

Toutes les marchandises non vendues seront vendues par

ENCAN PUBLIC
Vendredi le 7 juin 1968
10.30 AM à 1.30 PM
Sur les lieux mêmes.
Liquidé par Martin LEMAIRE

SPECIAUX pour votre camp d'été

1 POELE 24" *moffat comme neuf 220* **$69.95**
4 REFRIGERATEURS *reconditionnés* **$39.95** à **$59.95**
1 LIT DOUBLE *avec matelas neuf, commode avec miroir.* **$49.95**
1 LIT *2 étages neuf avec matelas complet* **$49.95**
1 SET DE SALON *sectionnel, comme neuf, rég. 199.* **$59.95**

SYNDICAT BERGER
1030 Boul. Ste-Foy 674-6243

IMMEUBLES FAUST

Dû à la grande demande constante de notre clientèle, nous avons besoin d'un grand nombre de propriétés sur la

Rive-Sud

Faites confiance à une des compagnies les plus progressives du Canada.

TELEPHONEZ A: MME G. FAUST, gérante
OR. 9-6090

A LOUER
JACQUES-CARTIER
CENTRE VILLE
OCCUPATION IMMEDIATE OU FUTURE

- 4 pièces fermées, modernes (ayant la superficie d'un 5 pièces.
- Chauffage électrique, thermostat dans chaque pièces, contrôle absolu.
- Sorties pour lessiveuse-sécheuse.
- Planchers bois franc.
- Balcons individuels.
- Stationnement pour auto, avec prise de courant.
- A proximité d'écoles primaires, secondaires, centre d'achats et piscine municipale.
- Prix $85. à $100.

BUREAU DE LOCATION
2667 GENTILLY,
(coin Boul. Jacques-Cartier)
677-9667
HABITATIONS BRANDON

A LOUER
LUXUEUX DUPLEX
5½ pièces chauffées, 2ième. Bas 5½ pièces, chauffées, plus salle jeux, bar, garage.
Rue Alfred, Ville Brossard
Vienna Construction Inc.
676-7738

TRIPLEX
Intérêt SCHL 7%
comptant requis
$2000.
terrassement inclus.
Visitez notre maison modèle
2019 Labelle
Jacques-Cartier
677-1169 – 678-2956

A LOUER
DUPLEX NEUF
3½ & 5½, chauffé ou non, meublé ou non, $85. à $150.
526-4141 – 674-1777

VILLE LEMOYNE
236 St-Louis
APPARTEMENTS ROGER
bachelors 1½ – 2½ pièces neufs, chauffés, air climatisé, meublés, taxes et électricité payées.
671-2488 – 671-5153

REMBOURREURS
Set de salon, set de cuisine. Garantie écrite de 5 ans. Estimation gratuite. Termes faciles.
674-6271

Domaine Gentilly
UN NOM A RETENIR
15 MAISONS MODELES
BATIES PAR DES CONSTRUCTEURS RENOMMES
BRANDON – RANDILL – GRANDPRE

TERRAINS A VENDRE:
6,000 P.C. $1800.00
TERMES FACILES
A l'angle du boul. Jacques-Cartier et boul. Gentilly, C. Jacques-Cartier
1155 BAGOT
679-1730

OCCASION EXCEPTIONNELLE

Une importante compagnie canadienne recherche dans la région un homme âgé de 25 à 45 ans, désireux d'examiner une occasion d'affaire qui en vaut vraiment la peine. Cet homme devrait avoir une instruction raisonnable et posséder de préférence une certaine expérience du public, de l'administration et de la vente. Nous sommes prêts à investir une somme d'argent considérable pour la formation de l'homme qui rencontrera nos exigences. Si vous êtes intéressé à gagner un salaire annuel initial de $7,500. à $10,000., suivant vos aptitudes. Veuillez écrire à Casier 1001 "Le Courrier du Sud" pour fixer une entrevue.

ETUDIANTS OU ETUDIANTES DEMANDES

Compagnie mondiale très connue vous offre l'opportunité de gagner $2,500. durant vos vacances et la possibilité de gagner une bourse d'étude de 100 à $1,000. selon vos capacités.

Pour informations pour rendez-vous écrire à:
C.P. 205,
Cité Jacques Cartier

NOUVEAUX APPARTEMENTS DE 1½ PIECES

Idéal pour personnes d'âge moyen ou retirées. Très jolis appartements, modernes, toutes facilités, meublés ou non, situés dans le Centre de Jacques-Cartier, Pour informations: Monsieur Cutler
842-8505 soir: 733-3848

A VENDRE

Toutes sortes de meubles, à termes, si désirés,
2463 chemin Chambly, J.C.
679-2581

ADMINISTRATION PERSONNEL

L'homme:- bilingue si possible - cours secondaire complété
L'offre:- Opportunité sans limite
Pour entrevue:
ENTREPRISES JONAL
653-3918

A LOUER

5½ – 4½ – 3½ – 2½ pièces
chauffés, eau chaude fournie toutes taxes payées, etc.
–Les plus beaux logis de la Rive Sud – location raisonnable – disponibles immédiatement–
676-4971 - 676-7359

5½ – 4½ – 3½ – 2½ room apartments
heated, hot water furnished, all taxes paid, etc.
–The most comfortable place on the South Shore – reasonable renting – immediate occupancy–
676-4971 - 676-7359

TAPIS de toutes sortes au PRIX DU GROS

Tapis 100% nylon, Dupont 501, caoutchouc et pose $8.50 vge car.
Viscose tweed avec caoutchouc $2.75 vge car.
Coupon et balance de rouleau.
AUBAINE
Estimation gratuite, Service à domicile
5724 Christophe-Colomb Montréal 271-3496

NOUVEAU LONGUEUIL
76 Gentilly ouest,
Bachelor moderne, chauffé, meublé, privé, occupation immédiate
674-6127

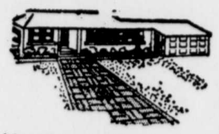
TERRAINS
Pour vous construire, ou maison semi-finie, près Rte 9, 10 milles de Montréal, à St-Philippe. Plan unique.
Appeler M. Bergeron 677-5383 ou M. Bernard 279-5103

MAGASIN A LOUER
dans un nouvel édifice pour occupation immédiate, dans petit Centre Achats Brossard.
Inf.: 676-0366

A LOUER
LONGUEUIL-BACHELORS MEUBLES – CHAUFFES 2½ pièces, à 356 chemin Chambly
677-1839 – 677-3547

LOGEMENTS A LOUER
Propriété neuve, Occupation Mai, 3½ pièces, modernes, installation lessiveuse & sécheuse, galerie avant & arrière, stationnement, toutes commodités. $80. – $90.
677-3547

A LOUER
LONGUEUIL, bas dans joli bungalow, entrée privée, 3½ pièces meublées, batterie cuisine, réfrigérateur, poêle électrique avec hotte et ventilation extérieure, buanderie, stationnement.
447 Montarville 677-7594



937-9207
933-3815 soir
HERVE LABERGE
Paysagiste Landscaping
550 Carillon 1991 Notre-Dame O.
Nous faisons parterre au complet, patios, rocailles, murs de pierres, nous posons arbustes, haies, asphalte, fertilisants.
Termes: comptant ou à crédit
We make entire flower bed, patios, rock garden, stone wall, we lay bushes, hedges, asphalt, fertilizers, etc.
Terms: cash or credit.
Estimation gratuite – Free estimate

ON DEMANDE

GERANTE, pour magasin de robes et vêtements sports pour dames. Dans Centre d'Achat Place Longueuil. Expérience requise.
Appelez M. Blumer personnellement à
679-4090

TERRAINS
$12.00 par mois
Laprairie, à 15 minutes de l'Expo, lots enregistrés et piquetés 60 x 100. Aucun comptant, aucune taxe, aucun intérêt.
Armand Bergeron, 677-5383

HOPITAL ST-LAMBERT
(convalescents)
REQUIERT les services d'auxiliaires licenciées, pour du travail à temps partiel, de soir et de nuit. Salaire et conditions de travail selon convention collective.
s'ad à: 672-3320 poste 34
(bureau des services infirmiers)

FONTANA APTS
532 Devonshire, Greenfield Park. Luxurious apts, spacious 3½ – 4½. Colored Frigidaire, stove, dish washer, individual thermostat. Immediate occupancy.
Janitor: M. DEMERS
apt. 103 – 671-1163

A VENDRE
Terre noire, terre grise, top soil, gazon & tourbe
674-4334

PEINTURE
PRENDRAIS contrat de peinture à l'heure ou au contrat. Avons carte de compétence.
677-1979

TERRE NOIRE PREPAREE
Livraison par camion ou à la poche Terre jaune, grise, semences à gazon
PAUL ROBERT
St-Lambert – 672-1835

ATTENTION
Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.
RAymond 9-4333

PLATRIER
PRENDRAIS REPARATIONS
de platre, ciment, joints de gyproc, stucco. Ouvrage garanti
677-8346

E R CONSTRUCTION ENRG.,
Entrepreneur général réparations, renovations de tous genres
655-0966

REPARATIONS
Appareils électriques: bouilloires, grille-pain, fer à repasser, sécheuse, poêle, balayeuse.
Electro-Technique
677-8633
432 Brault, J.C.

Les IMMEUBLES GUEYMARD INC,

"Pour un service personnel et attentionné"

Pour **ACHETER, VENDRE, ECHANGER, FINANCER, ADMINISTRER** votre propriété, **CONSULTEZ** en toute confiance et **SANS ENGAGEMENT** de votre part;

Les IMMEUBLES GUEYMARD INC,
Membre de la chambre d'Immeuble de Mtl,
270 Ouest, St-Laurent,
Longueuil – 677-5216

DENYS MAINTENANCE ENR.,
Lavage de murs, plafonds, planchers, vitres, peintures, etc.
678-8357 – 678-1852

PAYSAGISTE
Terre, tourbe, terrassement, rocaille, patio, arbustes, estimation gratuite
R. BOUCHARD
467-2335 – 467-9687

TERRE TOURBE Terrassement
655-0408 et 677-5181

PRETS
- 1ère - 2e hypothèque
- Automobile
- Commerciaux

CORPORATION DE CREDIT
de la rive sud
89 OUEST, ST-CHARLES
LONGUEUIL OR. 4-6217

---

société de fiducie du québec
Affiliée aux des Caisses Populaires
Bureau de Longueuil
674-6732

1- Chalets d'été à Eastman un de 6 pièces, un de 4 pièces. Tour meublé près du lac. Toute offre raisonnable acceptée.

2- Restaurant, tout équipé avec belvédère et terrain de 30,000 p.c. voisin du théâtre de la Marjolaine. Faire offre.

3- Bungalow de 6 pièces à Longueuil, brique, 4 chambres à coucher, cave 8 pieds, chambre froide, toilette au sous-sol, terrain paysagé. Prix : $18,900.

4- Bungalow 6 pièces, rue St-Alexandre Longueuil près école et magasins Prix: $16,900.

5- Salon de coiffure, rue St-Charles, bonne occasion de bâtir son propre commerce. Prix à discuter.

6- 4 logements, rue ST-Jean, sur terrain commercial et industriel 50 x 133. Offre raisonnable acceptée. Revenu annuel $3,000.

7- Terrain commercial, rue St Jean, 53 x 131, possibilité de 6 étages. A qui la chance?

8- Bâtisse commerciale, rue St-Charles avec 2e étage loué au Service de Placement, Prix réduit.

9- Cottage 6 pièces, rue Gentilly, près de St-Alexandre, comptant $2,000. Prix $14,000. R. Bano, 875-2063.

Si vous désirez vendre, votre propriété ou acheter ou refinancer, Appelez

MARCEL LABRECHE
agent
A MONTREAL: 875-206
A LONGUEUIL: 674-673
Courtier en immeuble (MLS)
Membres de la Chambre d'Immeubles de Montréal

BUNGALOW 5 1/2 pièces, valeur $15,500. pour $13,500. Terme mensuel $107. comptant $235. seulement, inf.: 679-2366 - 679-4521.

JACQUES-CARTIER, maison à revenus de 6 logements, neuve, revenus $7,900. annuels, 597 Curé Poirier, est, 727-0703.

LONGUEUIL, 2 triplex neufs, $32,000. Revenu $4,300. chacun, comptant $3,000 et plus, balance 7%, 268 d'Iberville et 895 Victoria, inf.: Roland Choinière, 677-7090 après 1 p.m.

TERRAINS A VENDRE
Lots For Sale

ST-HUBERT, terrain rue Cornwall, près de nouvelle régionale, 677-8247.

BOUL. NOBERT, 5 lots, 25 x 85, site industriel, comptant $4,000. - 849-7489.

AUBAINE - 1968, terrain 50 x 100, égout et aqueduc, $1,000. Taxes annuelles: $60., 674-1012.

BORD DE L'EAU, Lac Archambault, St-Donat, Co. Montcalm, terrain à vendre, s'ad.: Lucien Coutu, St-Donat, 677-2160.

RUE GRANT, près Centre Achats, terrain 45 x 106, comptant ou termes, 677-3207.

TERRAIN 125 x 95 pieds, rue Quevillon, à 150 pieds du chemin Chambly. Services complets, eau, egouts, etc., tél.: 622-0441 après 6 h. p. m.

TERRAIN, rue Brodeur, à vendre ou échanger pour tente-roulotte, valeur $1,800. à $2,000. Entrée eau et égouts faits, zonage pour cottage, duplex, triplex, 50' x 80' et plus. S'adresser : Paul Mercier, 160, rue St-François, Victoriaville. - 752-2706.

CHAMBLY, 12 terrains boisés, 60' x 140' chacun, bornés par Rivière Richelieu ou chenaux. Le tout ou partie. Pour détails 671-9481.

GREENFIELD PARK, 200,000 sq. ft, zoned for multi-family building , $1.25 per foot. Tel. ; 937-3706.

GREENFIELD PARK, lots zoned Bungalows, .55c. per sq. foot, cash or terms. Tel. : 937-3706.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

VILLE JACQUES-CARTIER, Duplex neuf, habitation immédiate, logement du haut loué pour 2 ans, 2 / 5 1/2 pièces, taux d'intérêt 7%, complètement paysagé, comptant total $2,315.00, seulement un hypothèque. Tél.: 674-7070.

PROPRIETE à revenus, 4 logements, revenu annuel $3,000. Conditions à discuter, pas d'agent, 2142, St-Georges. Jour : 323-4810 Soir : 679-6187.

MAISON, 8 logements, neuve, système chauffage électrique, 1714, Montarville. Tél. CL. 6-6922.

TRIPLEX NEUF de Luxe, coin des rues Després et Duvernay, Jacques-Cartier. Tél.: 677-9903.

TRIPLEX NEUF, hypotheque $26,000, Intérêt 7%, comptant $6,000, palement $264. Revenu $200. par mois, Débourser seulement $64. mois. - 674-4088.

BUNGALOW 5 pièces à vendre ou à louer, système chauffage, eau chaude, 3975 Mance, Lafièche, 677-3270.

FATIMA, Cottage 8 pièces, 3 salles de bain, foyer naturel, garage, solarium, grand terrain, idéal pour pension ou famille nombreuse - Sacrifierais, 672-2652.

JACQUES-CARTIER, bungalow neuf, hypothèque S.C.H.L. 7 3/4%. 679-3250.

LONGUEUIL, duplex, rue Grant, 2/5 pièces, grand terrain, 674-9338.

BELOEIL, bungalow 5 pièces, système air chaud, garage, beau terrain paysagé, $18,500, comptant $4,750. -- 467-9710.

2 TRIPLEX de 4 1/2 pièces chacun, cause maladie, prix à discuter, bonnes conditions 677-8218.

TRIPLEX 3-5 1/2 pièces, cause maladie, bonnes conditions, 677-8218.

BUNGALOW, 5 pièces, $13,500. Comptant, $2,000. pas d'agents. 677-4039.

CHAMBLY, bungalow neuf, 6 pièces, garage, terrain paysagé, près écoles, autoroute. Cause: départ. 658-6734.

FATIMA, 121 Guillerm, Bungalow, 5 pièces, 1 1/2 pièce au sous-sol : $15,500. Tél.: 677-1390.

CHALET no: 39, sur l'Ile Ste-Marguerite de Boucherville, 4 pièces, meublé, 674-3419.

MAISON 3 logements 5 pièces, moderne, bien situé, 995 Notre-Dame de Grâces, J.-C, 674-3419.

LONGUEUIL, Duplex, 2 grands 6 pièces, garage, $3,000 comptant, $18,500. Logement bas libre, 428, Lafayette, - 671-4122.

CHAISE HAUTE, carrosse, presque neuf, très bas prix 677-9222.

CORVAIR 1961, station wagon, automatique, très bon état 671-7238.

REFRIGERATEUR ROY, 14 pi. cubes, en bon état 674-7120.

FENETRES & PORTES aluminium, aussi déclin d'aluminium et auvent de fibre de verre, directement du manufacturier, prix de gros 729-0820.

VAUXHALL 1966, Viva, très propre, bas milliage, prix intéressant. 671-7238.

CANICHE BLANC miniature, enregistré, 5 semaines, certificat de santé, aussi sécheuse Inglis, divan et 2 chaises cuirette, tondeuse manuelle 679-2304.

BALAYEUSE COMPLETE avec accessoires, modèle récent, aubaine $25. 521-7404.

CHEVROLET II, Station, 1964, bas millage, un seul propriétaire, aussi remorque domestique $600. 676-5911.

CAROSSE Lloyd, peu usagé, lessiveuse-essoreuse Westinghouse, très propre, après 5 h. p.m. 674-3971.

CINE-CAMERA, projecteur, écran, 8 M.M., $100. - Balançoire enfants très propre $30. tondeuse gazon au gaz, très bonne condition 674-3960.

AUSTIN 1100, 1966, sedan, 4 portes, seulement, 8,000 milles, très propre, $950. 677-2348.

LAVEUSE à vaisselle marque "Blanchard" presque neuve, $75. lessiveuse automatique marque Frigidaire, parfaite condition $75. 677-2348.

2 LITS JUNIORS avec 2 bureaux, bassinette 30 x 60, chaise haute, bain de bébé, siège d'auto, cheval à batterie, après 6h. p.m. 674-1758.

30 inches ELECTRIC STOVE, humidifier, studio coach, various household effects. 655-9982.

BICYCLE FILLE, vitesses, 20 po. propre, $30. -- 677-1685.

LAVEUSE DE VAISSELLE, portative, G.E., talisman, très bonne condition, 14 couverts, cause départ, 678-2846.

MUSTANG 1967, fastback, régulier, 6 cylindres, très propre, $2,340. après 6h. p.m, 679-6109.

ROBE MARIEE, entièrement faite à la main, grandeur 10-12 ans, voile et diadème compris $55. appelez après 6 h. p.m. 677-3085.

CARROSSE GENDRON, très propre, parc, poussette, 674-8378.

ROBE MARIEE, blanche, longue, manche courte, traîne, 11-12 ans, après 6h. p.m, 679-6679.

MOBILIER CUISINE très propre, solide, $30, 677-2551.

CAROSSE NEUF $20,, 679-6342.

BELLE CHEMINEE décorative $35. - palmier naturel 4 1/2 pds, $10. 674-9022.

PEINTURE 19" x 50", spécial $8. ch, 677-1672.

MOBILIER ANTIQUE de salle à dîner, chêne brun, Comprenant: table, 6 chaises, vaisselier. Après 7 p.m.; 679-2853.

YAMAHA, 100 cc, Twin Jet, excellent condition, fully equipped, boy's bicycle, fully equipped, 677-2161.

FRIGIDAIRE, idéal pour camp, bon marché - Gros évier de fonte émaillée, neuf, valeur $69. pour $20, Stores aluminium verts, 6 pi., $4.50 - 677-5984.

BAHUTS différents modèles, $24.50. 677-1672.

PISCINE avec filtreur, capacité 4,000 gallons, 674-3132.

EQUIPEMENT de culture physique, studio au complet, inf.: 674-3605.

POELE Westinghouse, frigidaire Westinghouse, meuler salon, fournaise, 2 lits simples, 2 tapis, 677-5961.

HIDE A BED Krohler, usagé, très propre, 677-1672.

PEUGEOT 403, 1965, en très bonne condition, bas millage, 674-6172.

CARROSSE Lloyd, marine et blanc, servi quelques fois seulement, 677-7797.

REFRIGERATEUR pour chalet, $35, 674-4084.

MATELAS NEUFS, 410 ressorts, grandeurs 39 - 48 - 54, valeur $79.95, prix spécial $38. 677-1672.

TENTE REMORQUE pour 2 personnes, très bonne condition, avec accessoires de camping $175. après 6 p.m. 677-2010.

BUICK SPECIAL - 1961 : $400. - 655-5933.

REPRISE DE FINANCE : Machines à coudre automatiques, White, Zig Zag 1968, comme neuves, valeur $149., Balance totale à payer $19.95, garantie 10 ans, aucun papier à signer. Singer à partir de $12, Tél.: 324-5620.

MEUBLES pour chalet d'été, ustensiles, vaisselle, accessoires électriques, etc., 674-7611.

YATCH 15 pieds, moteur 40 forces, radio CB sonore, lessiveuse, bureau, lit, $10. mobilier cuisine, $25. - réfrigérateur, télévision, perruque blonde, $40. 674-3035.

LESSIVEUSE Ronde Connor, très propre, $25., 677-1672.

APPAREIL air climatisée, a servi un été, en parfaite condition, 672-6318.

BALAYEUSES ELECTROLUX, récent modèle, comme neuves, avec 7 accessoires, peut servir aussi pour peinturer, Balance à payer $22. Avons aussi d'autres modèles à $15,00. - 324-5620.

25 MOBILIERS DE CHAMBRE neufs, provenant d'un stock de faillite, comprenant : bureau double, commode, lit, sommier, matelas, aubaine extraordinaire $69. complet, Tél.: 526-1526.

2 LITS SIMPLES complets avec matelas et ressorts, bon marché, 674-9041.

50 MOBILIERS de SALONS, 2 morceaux, pouvant faire lit, matériel curitère, neufs, aubaine extraordinaire, marchandise provenant d'une faillite : $69. - 526-1526.

MOBILIER CUISINE ANTIQUE, comprenant; table, 6 chaises et vaisselier, Aubaine. Après 7h. p.m., 679-2853.

REPRISE DE FINANCE, ameublement complet, comprenant mobilier salon, 2 morceaux, mobilier chambre, avec sommier et matelas, mobilier cuisine, 5 morceaux, ces meubles ont servi seulement 3 mois, pour balance de contrat seulement, le tout $185. Inf.: M. Robitaille - 526-1526.

A VENDRE/A LOUER
For Sale or To Let

CHAMBLY, split level, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer, garage, $150. mois, 658-6079.

COMMERCES A LOUER
Business To Let

STATION de Service, à louer, située à St-Hilaire, Qué., Pour inf. : 274-9406.

GAZ BAR, à louer, St-Basile, Qué., pour inf.: 274-9406.

LOCAL COMMERCIAL, 806 chemin Gentilly, Domaine Bellerive. 674-8549.

CHAMBRES A LOUER
Rooms To Let

CHAMBRE & PENSION, bon chez soi, bonne nourriture, idéal pour vieillards ou couple, 679-8242.

CHAMBRE avec lavabo, service téléphone et télévision, entrée privée, stationnement, literie fournie, homme de préférence $12. semaine. 674-6178.

LONGUEUIL, chambre, 679-7295.

LONGUEUIL, moderne, 2 pièces meublées, chambre et cuisine, entrée privée, salle de bain privée, près toutes commodités, facilité transport, pour couple ou personne seule, 793 Ste-Hélène, visible sur rendez-vous, 677-6557.

1 1/2 PIECE, complètement meublée, neuf, moderne, près centre Achats Jacques-Cartier, $12.-$15. 393 Front, 677-9655.

BACHELOR 1 1/2 pièces, meublé, disponible 1er juin, $20, semaine ou $80. par mois, très bien situé, près écoles, & autobus, 677-3759.

CHAMBRE DOUBLE meublée, chauffée, eau chaude, électricité payé, douche, $62,50 par mois 674-8784.

CHAMBRE & PENSION pour personne à sa retraite, honnête, près toutes commodités, 677-5556.

CHAMBRE MEUBLEE, poêle, réfrigérateur, lavabo, entrée privée, stationnement : 1176, Daniel, Jacques-Cartier, 674-0185.

CHAMBRE, meublée, avec grande cuisine, frigidaire, petit poêle, électricité, eau chaude payées. $15, semaine, 374, St-Jean, Longueuil, coin Gentilly. - 674-6553.

CHAMBRE avec cuisinette, lingerie fournie, autobus 70, prix raisonnable, 1189 Nobert, V. J.-C., 674-7548.

LONGUEUIL, belle grande chambre à l'avant, confort, moderne, eau chaude à l'année, 677-0975.

CHAMBRE, genre bachelor, entrée privée, stationnement, homme seulement, 677-8870.

ST-LAMBERT, belles chambres, tranquille, téléphone, entrée privée, stationnement, lit et $10., 672-6318.

BACHELOR neuf, 1 1/2 pièce, meublé, Domaine Normandie, Longueuil, 677-2374.

CHAMBRE avec lavabo, chauffage électrique cuisine, près toutes commodités, $10.00 semaine, 676-4454.

2 1/2 pièces, meublées, chauffées, eau chaude, entrée privée, à visiter sur rendez-vous après 7 p.m.; 674-7248 - Libre.

1 PIECE MEUBLEE, moderne, entrée privée, près autobus, téléphone, poêle & réfrigérateur dans pièce, chauffage réglable, fenêtres panoramiques, électricité payé, idéal 1 personne. Fatima, près Parc Industriel, Jacques-Cartier, jour: 677-9991, après 5 PM 679-2975.

BACHELOR 1 1/2 pièce, entrée privée, meublé, chauffé, électricité payé, 674-3527.

GRANDE CHAMBRE, sous-sol , pour 1 ou 2 personnes, près autobus, 439 St-Jean, Longueuil.

Chambre-Double, avec entrée privée, aussi chambre simple, meublée, toutes commodités, prix modique, 674-4810.

CHAMBRE, entrée privée, poêle, lavabo, réfrigérateur : $10. - 674-6838.

LONGUEUIL, chambre, endroit tranquille entrée privée, près restaurants, autobus Stationnement, 677-9223.

CHAMBRES MODERNES, poêle et réfrigerateur, centre Longueuil, $8.00 et plus, 218 Chemin Chambly. - 677-4706 - 679-2643.

LONGUEUIL, bachelor moderne, 1 1/2 pièce, à louer, S'adresser 24, de Gentilly, Longueuil. - 679-4664.

LONGUEUIL, chambres meublées et 1 1/2 pièce, 1 St-Jean, près Hôtel de Ville, bord fleuve, tranquille, stationnement, 679-4717.

CHAMBRES, SALONS DOUBLES, BACHELORS à louer, toutes commodités, réfrigérateur, poêle, téléviston, entrée privée, centre de Longueuil, prix raisonnable, s'adr 218 Chemin Chambly, 677-4706 ou 679-2643.

GREENFIELD PARK, rue Victoria, chambres propres, lavabo, poêle, régrigérateur, entrée privée, arrêt autobus, 672-1686.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Rent

LONGUEUIL, bachelor, 2 pièces meublées, entrée privée, $65. mois, 253 St-Jacques - app. 2.

LONGUEUIL, logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffage électrique, grand stationnement, près pont Jacques-Cartier, 620 Cartier.

LAFLECHE, logement 4 1/2 pièces, chauffé, dans maison neuve, installation lessiveuse-sécheuse, $80. 678-8664.

JACQUES-CARTIER, 1075 Joséphine, 2ième, logement 3 pièces, $55. 677-2588.

LUXUEUX 5 1/2 pièces, bas, grandes pièces, foyer, garage, grand espace de rangement, beau terrain entretenu, $140. - 676-4971.

VILLE LEMOYNE, 3 1/2 rooms, bright, modern, residential area, near shopping & bus, $75. available june 1st 671-8225.

JACQUES-CARTIER, log, neuf, 3 1/2 pièces, chauffé, meublé ou non, moderne, après 3 p.m. 677-9914 près toutes commodités.

LOGEMENT MEUBLE 4 1/2 pièces, très propre, libre, aussi logement 4 1/2 pièces, 2ième, 220, non meublé, libre 1305 boul. LaSalle, J.-C. 679-6509.

CHALET A LOUER, Ayers Cliff, Lac Massawippi, au mois ou pour la saison, 672-5449.

LAFLECHE, 1 1/2 pièces, meublé, TV, entrée privée, près Hôpital Charles Lemoyne. 672-4875.

LOGEMENT 3 pièces, près église Notre-Dame de la Garde, propre, $55. mois, 677-3759.

JACQUES-CARTIER, 456 boul. Ste-Foy, logement 3 pièces, 220, 674-6612.

RIVE SUD, logement 4 pièces, neuf, central, 10 minutes Montréal, Taxes payées, stationnement 671-6865.

JACQUES-CARTIER, logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, libre immédiatement 677-8164.

SEMI SOUS-SOL 4 pièces, neuf, chauffé, toutes taxes payées, 1455 Laurier, Lafièche. 678-8794.

JACQUES-CARTIER, logement 5 1/2 pièces, chauffé, 1er juillet : $125, Tél.; 674-6730 ou 677-5216.

LONGUEUIL, logement 3 pièces, 220, 463, Grant. Tél.; 677-1688.

(Suite à la page 18)

...coût de la fusion

...a remise du second rapport Lemay ...st retardée jusqu'au mois d'août

...Les commissions d'enquête ...gouvernementales peuvent ...rement se mériter un prix ...ssiduité. La seconde com...ssion d'étude sur le coût ...la fusion des municipalités ...la rive sud ne fait pas ...ception à la règle.

Résultat: le rapport de cette commission, qui devait originalement être remis au mois de janvier et ensuite au mois de mai ou juin, sera finalement prêt au mois d'août seulement.

Les douze municipalités de la rive sud concernées par ce rapport sont Boucherville, Brossard, Greenfield Park, Laflèche, Jacques-Cartier, St-Lambert, Notre-Dame, Lemoyne, Longueuil, Préville, Saint-Bruno et St-Hubert.

La deuxième commission Lemay est formée de Me Henri-Paul Lemay, président, qui avait également agi comme président de la première commission, et de M. Gilbert Latour, nommé secrétaire de cette seconde commission.

C'est la première commission qui, en janvier 1967, avait préconisé un regroupement majeur des municipalités situées sur la rive sud immédiate. Face à cette recommandation qui avait pour but de réduire de 12 à trois le nombre des villes, le gouvernement avait décidé d'ordonner une étude supplémentaire afin de déterminer les implications financières du projet de regroupement.

Si, du point de vue sentimental, le premier rapport a suscité de nombreuses réactions des dirigeants municipaux qui voyaient leur territoire fusionné à tel autre, le second rapport est attendu avec impatience car il doit indiquer dans quelle proportion la fusion serait souhaitable, financièrement parlant.

Nouvelle saison au Club de Golf de Candiac. A cette occasion, une plaque commémorative mentionnant les noms des anciens présidents et capitaines du Club a été dévoilée samedi. Recevant la plaque, de gauche à droite, le Brigadier J.P. Carrière, président actuel, Jacques Gauthier, 1er vice-prés., C.S. Comber, 2ième vice-prés., et Callie Staples, capitaine. Plus de 150 membres ont participé au tournoi d'ouverture de samedi.

Le perfectionnement des maîtres

Le Maître jouit maintenant de sources nouvelles de perfectionnement. Aux cours universitaires à temps plein ou partiel, au travail personnel de lecture ou de recherche, s'ajoutent des cours spécifiques organisés par la Régionale elle-même. Il va sans dire que ces cours ont un but très précis : répondre aux besoins immédiats de l'enseignement chez-nous.

C'est ainsi qu'un bon nombre de nos professeurs d'anglais se sont inscrits au cours d'anglais oral.

L'enseignement des mathématiques modernes crée un problème de recyclage des maîtres. Ces derniers, conscients de l'évolution rapide de l'enseignement des mathématiques, ont consacré une soixantaine d'heures à se perfectionner.

Les méthodes ont aussi passablement évoluées dans l'enseignement des sciences. C'est pourquoi plusieurs professeurs ont décidé de suivre des cours d'Initiation aux Sciences expérimentales et de chimie (Chem Study).

Des cours ont également été organisés en Arts plastique, Histoire, Enseignement religieux, Espagnol, Géographie, Education physique, Techniques audio-visuelles.

Tous ces cours se présentaient sous des formes variées : cours structurés, conférences, travail en équipes, forum, etc.

En un mot, la Régionale a mis à la disposition de ses maîtres des possibilités appréciables de perfectionnement et les réponses se sont avérées intéressantes.

McCarthy-Begin Program For Catholic Schools

A positive and forward-looking program is offered by Leo F. McCarthy of Préville and Rosaire Bégin, of St. Lambert, to people concerned with the Catholic School Commission of Saint Lambert. These two men are ready to serve three-year terms on the school commission.

Mr. McCarthy is a veteran administrator of schools having served the St. Lambert commission for 11 years and Chambly Regional school commission for three years. Mr. Begin has agreed to run for a commission post as successor to Mrs. Marielle Hosley whose term will end shortly.

Outlined here for the first time is the program proposed by the McCarthy-Begin has by the McCarthy-Begin team:

1- Careful application of teaching reforms decided upon by the Education department; insistent invitation to parents to take part in education workshops, and prompt creation of such workshops on a practical basis;

2- Consistent and methodical encouragement of teaching staff to continue training (one per cent of the amount of funds applied to salaries is devoted to such training);

3- Most careful possible selection of teaching staff considered to be the best investment by the school administration since it will provide children with skilled teachers;

4- Bringing about an atmosphere of confidence within schools, renewal of teaching and development of wholesome teaching attitudes at all levels of school activity;

5- Use of audio-visual equipment with a policy of its maximum use as well as use of school radio and television;

6- High standard of religious and moral training aimed at development of Christian attitudes and conduct;

7- Mixed classes of boys and girls as appropriate and based on the results of an inquiry undertaken by school commissioners, teachers and parents into the learning aptitudes of boys and girls;

8- Study of the possibility of using psychological and guidance counselling at the pre-secondary school level;

9- Active and effective participation, with Regional school authorities, in studies of teaching methods that will make it easier for pupils to move from elementary to secondary grades;

10- Inclusion in study programs of factors contributing to knowledge of economics, citizenship and national sentiment.

The program was worked out with the assistance of le Comité d'Action scolaire -- the Committee for School progress.

It is not yet known whether candidates McCarthy and Begin will be opposed. If they are, elections will be held Monday, June 10.

School laws, amended a few years ago, provide that all parents (fathers and mothers) of children of school age may vote. Property-owners without children also are eligible to vote.

There are more than 5,000 names on voters lists. In elections last year, only 30 per cent of the number of persons who could have voted did so.

The school commission budget in 1967-68 was $1,890,466, shared about equally between elementary and high school classes. About seven-eights of the budget is used according to regulations and standards decreed by the Education department. School commissioners have direct responsibility for only about 12 per cent of school funds.

The McCarthy-Begin team, for that reason, seeks to apply that share of the budget to achievement of the best possible teaching standards.

Réunion de numismates à Boucherville

L'Association des Numismates et Philatélistes de Boucherville vous invite cordialement à sa prochaine réunion qui aura lieu au Centre Civique dimanche, 2 juin 1968, de 1 h. à 5 h. p. m.

Collectionneurs de monnaie et de timbres, venez participer à nos activités : achat, vente, échange, encan, exposition, table de bourses, comptoir d'accessoires, prix de présence.

Profitez des avantages qu'offre une bonne association. Rendez-vous dimanche, nous vous promettons un après-midi très agréable. (Informations : M. Malo - 655-5430).

La direction.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

LUNDI FERMÉ

SPECIAL CETTE SEMAINE

Bébé homard vivant ou cuit $1.25 lb
Baby lobster live or cook, $1.25 lb
Langoustine Scampy $2.99 lb

VASTE CHOIX DE POISSONS
REÇU FRAIS TOUS LES JOURS

Huitres – Homards – Crevettes – Crabes – Petoncles – pattes de crabes – Cuisses de grenouilles – Poisson frais
Frogs Legs – Oyster – Lobster – Shrimp – Scallops – Crab – Fresh fish.

Ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'a 9h. p.m.
Le samedi jusqu'à 5 hres p.m.

La maison du homard vivant
Gidney's Home of Live Lobster
HOMARDS
GIDNEY LOBSTER
1455 Devonshire - 672-1231
CENTRE D'ACHATS VICTORIA

OUVERT TOUS LES SOIRS DU LUNDI AU VENDREDI, JUSQU'A 10h.

LORION
COUVRE-PLANCHERS INC.
3675, boul. Taschereau, Laflèche
Tél. 676-0541 - 676-3081

SPECIAUX D'OUVERTURE

100% NYLON - $6.95 V.C. installé avec sous-tapis
DUPONT 501 - $8.95 V.C. installé avec sous-tapis
Outdoor-Indoor - $6.90 V.C. installé
100% Broadloom - $2.95 V.C.

PRÉLARTS - TUILES
SERVICE A DOMICILE
Nous nous spécialisons dans la vente et le posage de tapis
OZITE • DUPONT 501 • ACRYLAN

Belle fleur
FTD FLEURISTE - DÉCORATEUR TELEFLORA
90, rue Longueuil
(coin St-Charles ouest)
679-1820
Les soirs et dimanches, appelez 769-4589
Ouvert de 9h. a.m. à 6h. p.m.
Membre de credico
Fleurs télégraphiées partout

LOUEZ
OUTILS et ÉQUIPEMENT pour LA MAISON / L'INDUSTRIE / LA CONSTRUCTION
Carte Credico
FERRONNERIE BRIEN
275 CURE-POIRIER (face à l'hôtel de ville)
OR-7-5225

Pour pavage de votre entrée ou terrain de stationnement
Consultez CONSTRUCTION DESOURDY LIMITÉE
DEPARTEMENT du PAVAGE
676-7721
Estimé gratuit
Ouvrage garanti
TRAVAIL FAIT AVEC DILIGENCE
3350, boul. Laurier Cite Laflèche

VENTE ANNIVERSAIRE PEPIN

Nous célébrons notre 30ième anniversaire en baissant le prix des autos neuves et en augmentant les allocations de reprise,
Chez Pepin, $30 vous mettent au volant de n'importe quelle auto!

Ne manquez pas cette occasion de faire des économies intéressantes parmi notre grand choix d'autos neuves. Malgré les prix spéciaux, elles comportent toutes l'équipement et les accessoires des modèles à plein prix. Hâtez-vous de venir faire votre choix parmi ces aubaines pendant qu'il en reste.

35 Pontiac Strato-Chief et Laurentien
(2 portes, 4 portes ou Station Wagon)
Rabais jusqu'à $700.00
25 Pontiac Parisienne et Grande Parisienne
Rabais jusqu'à $900.00
20 Buick Le Sabre et Wildcat
Rabais jusqu'à $850.00
30 Buick Special et Skylark
Rabais jusqu'à $500.00
20 Acadian et Beaumont
Rabais jusqu'à $450.00

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE
(un seulement)

BEAUMONT CUSTOM HARDTOP 2-PORTES
Modèle de démonstration neuf, pare-brise teinté, transmission automatique plus console à levier de vitesses, sièges Stro-Bench, servo-freins, servo-direction, radio AM & FM, toit vinyle.
SEULEMENT $3800.00

Gagnez cette
REMORQUE de CAMPING
Cette "Beaver" Jamer permet des vacances et des fins de semaine confortables et économiques: 6 places, armoires spacieuses, toiture et côtés en Permasol, bâche de remorque se transformant en auvent.

Fabriquée par Jamar Industries, le plus important fabricant de remorques au Canada. Distribuée par DACO Sales, Greenfield Park, P.Q.

POUR LA GAGNER:
Venez chercher votre bulletin de participation au concours "Autos célèbres" du 30ème Anniversaire chez Pepin à Longueuil. Vous n'aurez qu'à identifier correctement les 9 modèles 1938 d'après la liste donnée, ajouter vos nom et adresse et déposer votre bulletin dans la boite. Pour vous faciliter la tâche, nous avons même affiché des indices sur les parois de la salle de montre! Venez, c'est facile et le prix en vaut la peine!

Aimeriez-vous obtenir le plus haut montant possible pour votre auto? Et un beau cadeau? Venez faire évaluer votre auto et vous pourrez piger un coupon de notre pot-pourri de cadeaux pour: un rétroviseur; un graissage; un changement d'huile; un lavage; 10 gallons de gazoline ou deux visas d'un jour pour Terre des Hommes.

POT-POURRI DE CADEAUX avec chaque évaluation

ABIAS PEPIN AUTO LTEE • 155 ouest, St-Charles, Longueuil 674-4924
BUICK - PONTIAC - ACADIAN - VAUXHALL - CAMIONS GMC

ANNONCES CLASSEES

(Suite de la page 16)

LOGEMENT 2 1/2 pièces, eau chaude fournie, entrée privée, maison neuve, après 6 h. p. m. Tél.: 676-9859.

LONGUEUIL, 16, rue St-Jean, logement 3 grandes pièces, 2ième, aussi 6 chemin Chambly, demi sous-sol, 3 grandes pièces, semi-chauffé, libres juin. Jour : 935-5207; Soir : 674-0918.

MAISON SEULE, 4 pièces, plus salle bain, 3871, boul. Taschereau, Laflèche. Tél. : 735-5814 - MO. 9-9010.

LOGEMENT 4 1/2 pièces, $100, mois, taxe eau comprise, chauffé, près centre Achats, 1 enfant accepté, libre 1er juillet. S'adresser: 1414 Grant, appt 1.

TRES JOLI BUNGALOW, avec garage, 5 grandes pièces, très moderne, dans Chambly, $110. - 677-1637.

JACQUES-CARTIER, logement 5 1/2 pièces, 2ième, 85, Dubuc, $105. - 677-4593.

LOGEMENT, 4 grandes pièces. Tél.: 677-8218.

JACQUES-CARTIER, logement 5 pièces,neuf 1230-1232, Hubert. 674-3148 - 674-3613.

LOGEMENT, 3 1/2 pièces, rue King-Edward, près Victoria. - 671-3128.

ST. LAMBERT 1 1/2 Bachelor Apt, furnished, near shopping Center and Hospital : $65, monthly. - 672-6627.

LOGEMENT, 4 pièces, pas chauffé, non meublé. S'adresser : 752, Lafayette, Longueuil. Tél.: 677-8307.

PROJET EMERILLON, logement neuf 3 pièces : $75., 952 Davion, Jacques-Cartier. Tél.: 674-3992.

LOGEMENTS 4 1/2 - 5 1/2, prêts 15 juin, chauffage électrique : $90., $110., $125. Tél.: 674-7070.

LOGEMENT, 2 1/2 pièces, meublé, neuf, 4 pièces. S'adresser : 378, St-Georges, Laprairie. - 659-1391.

MAISON de campagne, hiver - été, meublée, foyer, 5 pièces, près Mont Habitant (St-Sauveur), 1er juin au 1er novembre ; $600. Tél.: 679-6126.

JACQUES-CARTIER, 2 pièces, poêle, tout fourni, frigidaire, près autobus, pour homme sérieux. - 679-4837.

LONGUEUIL, UPPER DUPLEX, 6 rooms, heated, garage ; $150.,Immediate occupancy, tel.: 677-1895.

LOGEMENT, 4 1/2 pièces, chauffé : $112, libre 1er juillet, 2 ième, avec cour, stationnement, hangar, dans maison appartements, très moderne. 1780, Labelle, appt 6, Jacques-Cartier. - 677-1593.

JACQUES-CARTIER, logement 3 pièces, 220, près Centre Achats, 69, Diane, $47, mois. 526-8541, après 5 h. p. m. - 679-5426.

ST-LAMBERT, logement 5 1/2 pièces, moderne, près école, autobus, église, chauffé, 1er étage : $130., 94, Reid, appt 1, 672-1686.

4 heated room Duplex, furnished, $30., weekly, 2 men or couple. - 679-7295.

LONGUEUIL, 109 Lafayette, 4 pièces chauffées, 2e étage, $87.50, taxes payées. Tél.: 679-7560 - 677-5216.

LONGUEUIL, logement 4 pièces, 2ième, 674-0926.

JACQUES CARTIER, log. neuf, 3 1/2 pièces, chauffé, taxe eau payée, entrée privée, stationnement, 677-3645.

JACQUES CARTIER, logement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre, entrée privée, sous-sol, libre. 1730 Daniel, J.C. coin Front, 679-2851.

LOG. 3 1/2 pièces, sous-sol, moderne, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée, $25.00 semaine. 984 St-Georges, 677-4337.

LONGUEUIL, log. 3 1/2 pièces, meublé ou non, aussi bachelor, entrée privée, taxes payées, près Métro, 677-2050.

PROJET EMERILLON, 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, 992-d'Avion, 677-3502.

LOGEMENT, 3 pièces, 220, eau chaude, entrée seule, 2ième, S'adresser : 1597, rue Préfontaine, Jacques-Cartier.

LOGEMENT, 5 1/2 pièces, 2ième, moderne, chauffé, près centre Achats Jacques-Cartier, $100, mois, 1er juillet. - 674-9157.

ST-LAMBERT, bas Duplex, 6 1/2 pièces, sous-sol fini, garage double, face tennis, golf et terrain jeux, $230. mois. 671-4176.

CENTRE LONGUEUIL, 2 1/2 pièces, chauffées, meublées, Télévision, piscine, libre, $25. semaine, - 674-3707.

LONGUEUIL, près fleuve, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, ascenseur, concierge. - 679-4228 - 674-8941.

VILLE LEMOYNE, 39 St-Louis, logement 4 pièces, $60. mois. - 671-1123.

JACQUES-CARTIER, 1254, Grant, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 674-1530, entre 9 h. a. m. et 5 h. p. m.

2 LOGEMENTS, 3 1/2 et 4 1/2 pièces, 1288 rue Albert, Laflèche, - 288-1415.

JACQUES-CARTIER, grand logement 5 1/2 pièces, très moderne, $100, - 677-1637.

LONGUEUIL, logement 4 1/2 pièces, près centre Achats, bas, poêle et réfrigérateur fournis ; $95. - 677-1268.

ST-LAMBERT, logement 5 1/2 pièces, libre juillet, près Métro, $100, mois, non chauffé. Tél.: 677-1404.

LOGEMENT, 4 pièces, chauffé : $95, mois. 49, rue René-Philippe, Ville Lemoyne, Tél.: 671-1173.

ST-HUBERT, neuf, magnifique 5 1/2 pièces, eau chaude, chauffé, installation lessiveuse-sécheuse, poêle et réfrigérateur fournis, autobus, école, église, Huber : 679-3320.

LOGEMENT 5 pièces, libre 1er juillet, rue Cartier, J.-C., 674-3617.

LOGEMENT 4 1/2 pièces, $85, mois chauffé, 410 Montarville. 674-3301 - 655-1569.

BROSSARD, 2 1/2 pièces, neuf, chauffé, meublé, eau chaude, électricité fournie, 2360 Adrien, 683-3323.

BROSSARD, 6 1/2 pièces, bas duplex, neuf, chauffé, luxueux, 2360 Adrien, 683-3323.

LONGUEUIL, Bachelor, meublé, près autobus, éclairé, stationnement et entrée privés, 674-4879.

JACQUES-CARTIER, logement 2 1/2 meublé chauffé, entrée privée, électricité fournie, 677-1187.

LONGUEUIL, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, salle bain, entrée privée, stationnement, idéal pour couple, 677-8209.

JACQUES-CARTIER, logement 5 1/2 pièces, neuf, $125.00 mois, 2ième, 597 est, Curé Poirier, 677-3489.

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $80, mois, 677-3489, 378 Louise, V.J.-C.

LOGEMENT 3 pièces, ménage frais fait, $60, 677-8643.

LOGEMENT 3 1/2 pièces, chauffé, maison neuve, adultes, 2540 Delorimier, V.J.-C. 674-7905.

JACQUES-CARTIER, logement 5 pièces, meublé ou non, $125. - $135. - Libre 1er juin, 1269, Quinn, appt 3, - 677-3705.

APPARTEMENTS MEUBLES, neufs, 2 1/2 : $90. - $95. - $100.; 3 1/2 : $110. - $115. - $120. - $125. Chauffés, climatisés, ventilés, stationnement, près arrêt autobus, balcon, patio sur le toit. Incluant taxes électricité, etc., 1698, St-Georges, Ville Lemoyne. Tél.: 671-6148.

3 grandes pièces à louer, eau chaude fournie, toutes taxes payées, 1845 avenue des Pins, Ville Lemoyne, 671-0109.

LONGUEUIL, logement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, 677-1516, entre 4 et 8 heures p.m.

LOGEMENTS NEUFS, luxueux 3 et 4 pièces, près Centre Achats Jacques-Cartier 677-9903

LOG. 4 pièces, neuf, 220, système chauffage électrique, - aussi 5 pièces, bas, avec garage, 1714 Montarville. CL 6-6922.

LONGUEUIL, St-Pierre-Apôtre, logement 4 pièces, 2ième, 220, $90., taxe eau incluse, 677-2548.

GREENFIELD PARK, 2 1/2 pièces à louer. Tél.: 679-2388.

ST.LAMBERT, heated 4 large rooms, parking space, $115., 671-4122.

"FATIMA" logement 3 pièces, meublé. Tél.: 677-4210.

JACQUES-CARTIER, logement 3 pièces, meublé, chauffage électricité $90. 1269 Quinn, 677-3705.

LONGUEUIL, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 pièces à louer, 679-2388.

BACHELOR 1 1/2 pièce, meublé, douché & bain, piscine, stationnement $18. semaine, 1704 St-Georges, Ville Lemoyne, 671-5438.

BACHELOR 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, électricité payée, 676-0366.

BACHELOR 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1090 Curé Poirier ouest, J.-C. $65. mois, 677-3705.

APPARTEMENTS MEUBLES - 2 1/2 pièces modernes chauffées électricité, aucune taxe à payer, stationnement, entrée privée, arrêt d'autobus à la semaine ou au mois, 1714 St-Georges, Ville Lemoyne, 671-0934.

LONGUEUIL, 2 1/2 pièces, chauffées, éclairées, meublées, taxe eau payée, poêle 220, réfrigérateur, eau chaude à l'année, $80. Idéal pour personne seule ou couple âgé. Libre 1er mai, 672-1980.

ST.LAMBERT, 916 St.Charles, ideal for newlyweds, 4 closed, modern, 220, free parking, near transportation, all taxes and fuel oil paid, 2 balconies; $115., without balcony: $95. Faternoons 384-0621, evenings and week-ends 631-5213.

GRAND LOGEMENT, 3 1/2 pièces, neuf, meublé, chauffé, stationnement asphalte, près autobus et centre d'Achats : $115.00, tél.: 677-7835.

SPECIAL, Bachelors 1 1/2 pièce, moderne, poêle, réfrigérateur, télévision, radio, $16. par semaine : 677-4706, 679-2643.

LOGEMENT 4 pièces, près école, service autobus, aussi très beau logement neuf 5 1/2 pièces, chauffé, avec garage chauffé 671-0312.

JACQUES-CARTIER, 1200, St-Jacques, logements modernes, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, entrée lessiveuse, sécheuse $110, bas et 2 ième, sous sol $98, taxes payées. Tél.: 677-2277 - 677-8213.

BROSSARD, log. 6 pièces, neuf, garage, libre, $140. soir: 678-0505.

LONGUEUIL, logement 2 pièces, chauffé, éclairé, salle bain, poêle, refrigérateur, 247 ouest, boul. Lemoyne, app.5 - Libre, 676-5618.

BACHELOR NEUF, 2 1/2 pièces, luxueusement meublé, air conditionné, tapis mur à mur, voisin centre d'Achats, autobus CTM à la porte : $25. semaine, 1319, Chemin Chambly, Jacques-Cartier. 677-8811.

LAFLECHE, logements neufs, 4 pièces, chauffage électrique, entrée lessiveuse & sécheuse, tuiles, stationnement, près autobus 676-2883.

LOGEMENTS DEMANDES
Flats Wanted

DEMANDE à louer, maison de campagne, 5 pièces, Rive-Sud, 677-6070 après 7 p.m.

DEMANDE LOGEMENT, 5 1/2 pièces, dans St-Lambert, pour 1er septembre. Tél. : 672-2487.

MAISONS DEMANDEES
Houses Wanted

DO YOU want to sell your home or your business? I have customers with various amount of cash. Call G. Czermak 672-3900 -- 937-5217.

ON DEMANDE
Wanted

ACHETERAIT VIEILLE monnaie, cherche set 1967, plus $20. en or. 674-8422.

AIMERAIS avoir chambre et pension près Weston. - Dans Longueuil ; 659-1892.

ACHETERAIS terrain boisé 2 acres et plus, ou chalet, 1 ou 2 chambres à coucher, eau électricité, hiver-été de préférence. Endroit isolé avec terrain 1 acre ou plus. Cantons de l'Est, environ de Bolton Centre, Lac Memphremagog, Mansonville, 877-4826 jour ou soir après 5 p.m. 672-4145, M. Robert.

EMPLOYES DEMANDES
Help Wanted

PRESSEUSE, plieuse de chemises expérimentée, Nettoyeur Martinizing, 49 ouest, St-Charles, Longueuil. 671-3621.

FILLE DE COMPTOIR, expérimentée demandée, dans le nettoyage, doit être bilingue, Nettoyeur Martinizing, 49 ouest, St-Charles, 677-3621.

INSTITUTRICE en vacance ou étudiante sérieuse, demandée pour passer été dans le nord avec famille, 677-4884.

PERSONNE FIABLE avec références, garderait enfants, jour ou soir, paroisse St-Antoine, 677-7088.

GARDERAIT enfants chez moi, place tranquille, bonnes références, 677-1055.

HOMME OU FEMME doublez votre revenu, par affaire agréable, à temps régulier ou partiel. 677-6076.

BEAUTY COUNSELORS, offre carrière intéressante à femme ou fille désireuse d'avoir un revenu supplémentaire, 655-8108.

DAME FIABLE demandée, pour garder enfants, en retour bon chez-soi et rémunération, 676-0680 avant 4.00 p.m.

ABSOLUMENT BESOIN: 5 reguliers, 4 partiels, collection, livraison, enquête, publicité auto nécessaire, $5.75 l'heure, 321-4981.

OFFRE DE SERVICE
Work Wanted

WIDOWER with 2 children, like to do job, lawn mowing, painting, etc., 274-0517.

GARDERAIS ENFANTS, en pension, de 1 à 5 ans, du lundi au vendredi, bons soins, Tél.: 677-1470.

DIVERS
Miscellaneous

GARDERAIS enfant en pension, 3 à 5 ans, à la semaine, de fille mère ou de parents qui travaillent, 674-9543.

GASPESIENNE, garderait enfants de 2 à 6 ans, à la semaine ou fins de semaines du vendredi soir au lundi soir, 679-3358.

GARDERAIS enfants 4 ou 5 ans, à la semaine, 674-1005.

GARDERAIS enfants en pension, A la semaine, bons soins. 674-7703.

La rive sud face à "Terre des Hommes"

Nous reproduisons ci-dessous un article paru dans La Presse, sous la signature de Claude Masson, au sujet de "Terre des hommes" en rapport avec la rive sud.

"L'impact" psychologique de l'Expo 67 avait atteint les administrateurs municipaux de la rive sud (une des deux portions d'entrée principales sur les îles) plusieurs semaines avant le début de l'événement, mais cette fois, ces mêmes élus du peuple, à l'arrivée de "Terre des Hommes" dans sa version 1968, affichent la plus complète indifférence.

Des preuves? Rien n'est prévu à ce sujet, en profits ou pertes, dans les différents budgets municipaux. Aucun règlement spécial n'a été adopté pour la location de chambres. L'exploitation de motels temporaires est prohibée. Quelques municipalités reprennent leurs espaces prêtés à la Société de l'Expo pour du stationnement. Les différents corps policiers de la région ne se réunissent pas, comme l'an dernier, pour élaborer des solutions en cas d'embouteillage ou de cas d'urgence.

Bref, 1968 ne ressemble pas du tout à 1967.

Il ne faut pas tourner le fer dans la plaie. Les motels temporaires ont occasionné aux municipalités de la rive sud plus de troubles que partout ailleurs entre avril et octobre 1967. Et les touristes américains, qui arrivaient par cette région, sont retournés avec quel souvenir!!!

Les motels temporaires, qu'ils se nomment Lafayette, Edifab, Roundalows, 1,000 Motels, Village Familial, SGA, Caravan Village, Trans-Canada et autres, ne pourront être exploités. Ils ne sont pas encore tous disparus complètement et au moins un des propriétaires aurait "une p'tite idée derrière la tête", celle de tenter sa chance.

Mais les conseils municipaux ont résolument décidé de n'émettre aucun permis pour l'exploitation de motels temporaires. Il en est ainsi tout au moins pour Jacques-Cartier, Saint-Lambert, Boucherville, Longueuil, Brossard, Saint-Hubert et Laprairie.

Dans la plupart de ces villes, il n'y a pas non plus d'exception pour la location de chambres; c'est le règlement en vigueur de façon permanente qui a force de loi.

Les facilités de stationnement seront de beaucoup réduites comparativement à l'année dernière.

Il y a bien "l'Auto-Parc" de Longueuil, situé à proximité de la station de métro Longueuil, qui pourra accueillir 3,100 autos de plus que durant l'année courante alors que la capacité est réduite à 1,350 véhicules.

Mais, en contrepartie, le parc de stationnement de l'île Charron, qui pouvait recevoir 8,000 voitures, ne sera pas disponible pour la durée de "Terre des Hommes" puisque un projet de construction de maisons doit débuter d'ici peu.

Les villes de Jacques-Cartier et de Saint-Lambert, pour leur part, ont demandé à la Société de l'Expo de leur remettre le terrain qu'elles ont loué par bail emphytéotique de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent. Dans le cas de Saint-Lambert, ce terrain est quand même d'une superficie de 18 acres.

Pour l'été qui vient, pas question non plus de demander aux policiers des différents services de retarder leurs vacances annuelles pour diriger la circulation aux moments de pointe, pas question non plus d'ériger des kiosques d'information pour le bénéfice des touristes, encore moins question de dépenser de petites fortunes pour des campagnes de publicité ou d'embellissement.

Cette attitude générale des dirigeants municipaux n'est pas une façon pour eux de s'approuver le projet d'exposition permanente du maire Jean Drapeau. Non, c'est plutôt le résultat de l'expérience de l'année dernière en même temps que la crainte de n'avoir reçu aucune autorisation des autorités supérieures pour une action quelconque.

VIENT DE PARAITRE...

Les trois vies de L.B. Pearson

Le dernier volume lancé par les Editions de l'Homme vient à point. Il s'agit de la première biographie de l'ancien Premier Ministre du Canada, le Très Honorable Lester B. Pearson, préparée par deux journalistes de carrière: Jean-Marc Poliquin, courriériste parlementaire de Radio-Canada à Ottawa et John R. Beal, ancien directeur du Time-Life dans la capitale fédérale.

Pour rédiger leur imposant ouvrage les deux auteurs ont puisé une documentation abondante en partie inédite, dans les souvenirs des témoins autant que dans leurs propres souvenirs "LES TROIS VIES DE PEARSON" constitue un ouvrage vivant qui tient autant de la chronique que de l'histoire. Le livre est celui de témoins qui ont su voir, d'historiens qui ont su confronter les témoignages.

La vie ardente de Lester B. Pearson, professeur, diplomate, chef de parti et premier ministre, toute entière tendue vers un seul objectif - celui de son pays - J.R. Beal et J.-M. Poliquin la retracent dans sa grandeur et sa vérité humaine.

STYLE-MINDED BARBECUERS will find this Tonka Firebowl Square Kettle complements modern patio furniture while it grills and roasts efficiently. A stainless steel fire pan adjusts precisely to 10 different cooking heights.

J.-Pierre Côté...

(Suite de la page 1)

pour lequel il travaille si ce dernier a été élu. Le rôle de l'agent officiel est donc de première importance, puisque la moindre erreur qu'il pourrait faire occasionnerait la défaite ou l'annulation de l'élection de son candidat.

Dans les districts électoraux qui n'ont pas de particularités, le candidat doit déposer son bulletin de présentation le lundi, quatorzième jour avant le jour du scrutin, qui est le jour de la présentation. Ce bulletin doit être signé par au moins vingt-cinq électeurs du district électoral où se présente le candidat et être accompagné d'un dépôt de $200.00 ceci afin de s'assurer que celui qui se présente comme candidat a réellement des intentions sérieuses. De plus, le bulletin de présentation devra être accompagné du consentement écrit de la personne qui est mise en présentation sinon, le bulletin pourrait être déclaré nul.

Vous comprendrez que les quelques éléments que je viens de vous donner ne sont que des règles générales qui souffrent parfois des exceptions. Toutefois il serait beaucoup trop long d'entrer dans ces détails car le but que je me suis fixé dans cette chronique est non pas de vous donner un cours approfondi sur la loi électorale, mais bien plutôt de vous donner le rudiment du fonctionnement d'une élection.

Jean-Pierre Côté,
Député de Longueuil,
Ministre des Postes.

Un coup...

(Suite de la page 14)

dant ce temps, Gaétan passait les menottes à ses opposants seul l'arrêt-court, Fontaine avait réussi à atteindre les offrandes du lanceur de Ville Lemoyne, soit à la 2o, où il avait été sauf sur une erreur du premier but longueillois, et à la 4o où il avait réussi à frapper mais avait été retiré par Denis Picard. A la 7o. Gaétan devait affronter René Foisy, le troisième but, Robert Proulx, voltigeur centre et enfin Fontaine. Le premier joueur retiré sur une troisième prise, le second sur un faible roulant à Rick Hamilton, seul Fontaine pouvait contrecarrer le rêve du lanceur des Ducs. Le reste vous le savez : le coup bondissant, l'arrivée de Joly, le mauvais lancer, le retrait du coureur dans une tentative de vol, la décision du marqueur officiel et la joie à l'annonce de l'erreur débitée au jeune ... Joly, et l'indignation générale à la suite de la correction apportée pour plaire à la foule locale. C'est déjà de la petite histoire. Les 3 vedettes du match nous ont semblé être : Gaétan Groleau (qui, d'autres) 2o Guy Charron, et 3o le jeune Fontaine. Nous tenons à donner deux mentions honorables à Alain Desmeules, le lanceur débutant de Ville-Marie, et à Paul Boudrias pour son travail de forcené derrière le marbre.

In Memoriam

Le bureau de direction des Ducs de Longueuil, ainsi que tous ceux qui sont de près ou de loin associés à leur destinée, offre leurs plus sincères condoléances à M. Philippe Paradis, directeur du club, éploré par la mort de sa mère. Tous partagent la tristesse de ce départ subit et sympathise avec la famille éplorée par ce deuil ...

ON RECHERCHE

Toute personne ayant vu l'accident survenu le lundi 20 mai courant, à l'intersection des rues St-Charles et St-Sylvestre, Longueuil, vers 11h20 AM. S.V.P. téléphoner à 677-5216.

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSION

Dans l'affaire de la faillite de:

PAUL LAFLAMME,
1133 rue Vercheres, Ville Jacques-Cartier, P.Q.

Des soumissions cachetées en bloc seront reçues par le soussigné d'ici le 18 juin 1968, à 5:00 heures p. m., à savoir :

"Un immeuble de 6 logements, situé de 1742 à 1752 rue Montgomery, Cité Laflèche, P. Q.
Lot nos : 43 et 44 du lot originaire no : (208-43 & 44)
Paroisse St-Antoine de Longueuil.
Valeur : $48,000.00
Sujet à des hypothèques.

CONDITIONS : - Comptant, un dépôt de 20% par chèque accepté ou en argent devra accompagner chacune des soumissions.

Le plus haute ni aucune des soumissions ne devant être nécessairement acceptée.

L'immeuble peut être examiné en tout temps de midi à 5:00 heures p. m.

L'acquéreur s'engage à payer en plus du prix de l'achat toute taxe ou droit exigible, selon le cas approprié à la vente de l'actif concerné.

Pour autres informations, s'adresser au soussigné.

N.B. Toute enveloppe contenant une offre d'achat doit être marquée
RE: SOUMISSION PAUL LAFLAMME.

PAUL RAINVILLE
SYNDIC

Bureau de : PAUL RAINVILLE, SYNDIC, 484, rue McGill, Montréal, P. Q. Tél.: 866-4391.

La Municipalité Scolaire Catholique de St-Lambert
34, AVENUE LORNE
ST-LAMBERT, P.Q.

AVIS PUBLIC

Province de Québec
Municipalité Scolaire Catholique de St-Lambert
Comté de Chambly

AVIS PUBLIC est donné à tous les électeurs de cette Municipalité, que lundi le troisième jour de juin, mil neuf soixante-huit, de midi à deux heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, à la salle de l'école Saint-Michel, 31 avenue Lorne, en la susdite Municipalité, aura lieu la mise en candidature en vue de l'élection de deux commissaires d'écoles.

DONNE à Saint-Lambert, P.Q., ce vingt-deuxième jour de mai, mil neuf cent soixante-huit.

PUBLIC NOTICE

Province of Quebec
The Catholic School Municipality of St. Lambert
Chambly County

PUBLIC NOTICE is hereby given that there will be held on Monday, the third day of June 1968, between twelve and two o'clock in the afternoon, eastern advanced time, at St. Michel School, 31 Lorne Avenue, St. Lambert, a meeting of all electors to receive nominations to elect two school commissioners.

GIVEN in St. Lambert, Que., this 22nd day of May 1968.

Jules A. Paquette
Président d'élection.

TV SERVICE 674-6085

YVES GARIEPY
Technicien en électronique diplomé de l'Ecole Technique de Montréal
74 Guillaume, Longueuil

THE PROTESTANT BOARD OF SCHOOL COMMISSIONERS of the Town and Parish of Longueuil

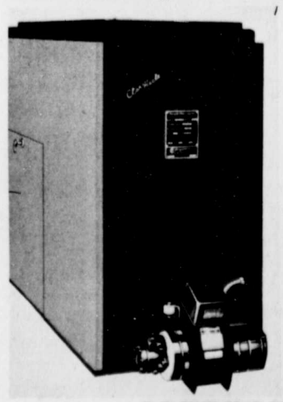
PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that on Monday, the 3rd day of June, 1968, from noon to two o'clock at
218 Lemoyne Boulevard West, Longueuil, Quebec
the nomination of candidates will take place for the election of two school commissioners and that the polling, if necessary, will be held on Monday, the tenth day of June, 1968 at
St. Mark's Anglican Church Hall
123 Longueuil Street, West
Longueuil, Quebec
Given at Longueuil, this fourteenth day of May, 1968

Norman A. COATES
Secretary-Treasurer

QUALIFICATIONS OF A COMMISSIONER
(a) to have been domiciled in the municipality for the last 12 months
and
(b) to be able to read and write
and
(c) to be 18 years of age
and
(d) to be a Canadian citizen
and
(e) to be entered on the Electoral list
and
(f) (1) to be the owner of real estate or of a building
(2) to be entered as such on the valuation roll
(3) to have paid all one's school taxes before the 1st. of June
or
(g) to be the spouse of an owner who satisfies the requirements in paragraph "f" and to be qualified as per "A", "B", "C", "D", & "E"
or
(h) to be a minister of any religious faith ministering in the school municipality

JACQUES GUAY
ENTREPRENEUR
Chauffage
Ventilation
Humidification



Une fournaise de grande qualité à un prix compétitif
GARANTIE 20 ANS
TERMES FACILES

FOURNAISE
CLARE
Agent des produits "CLARE"
PRIX SPECIAUX POUR CONTRACTEURS
1120, rue DESORMEAUX
VILLE JACQUES-CARTIER
Tél. 674-1076

SOUTH SHORE EXTERMINATING
Tel. 676-5911 St. Hubert, Que.
FREE ESTIMATES GRATIS
Specialiste
RATS, SOURIS, VERMINES
FUMIGATION
CONTROLE DES HERBES
VAPORISATION des ARBRES
OUVRAGE GARANTIE
RATS, MICE VERMIN
FUMIGATION
WEED CONTROL
TREE SPRAYING
WORK GUARANTEED

Tous les jours à votre service
DAILY SERVICE
NETTOYEUR
G. Michon
CLEANER
BUANDIER LAUNDERER
Jacques-Cartier Boucherville
RIVE SUD 861-2821 SOUTH SHORE
20 *Camions "Bleu et Blanc" à votre service "Blue & White" trucks at your service.*
Entreposage des fourrures et vêtements.
We will store your furs and clothing.

BOUCHERIE MATHIAS
2250 CHEMIN CHAMBLY
Jacques-Cartier Tél. 674-4566
NOUS NE VENDONS QUE LA VIANDE ROUGE RED BRAND MEATS ONLY
EUROPEAN CUT – COUPE FRANCAISE
SPECIALITES
SPECIALTIES
- VIANDES FROIDES – *COLD CUTS*
- FROMAGES IMPORTES – *IMPORTED CHEESE*
- IMPORTATIONS D'EUROPE – *EUROPEAN DELICACIES*
- PAINS FRANCAIS – *FRENCH BREAD*
- PAIN DE SEIGLE D'EUROPE – *EUROPEAN RYE BREAD*
- BEURRE DOUX – *SWEET BUTTER*
- CAFE VAN HOUTTE – *VAN HOUTTE COFFEE*

LIVRAISON GRATUITE
FREE DELIVERY

L'ART DE LA COIFFURE
PENSEZ A VOTRE AVENIR...
Choisissez un métier rémunérateur et une carrière que l'automation pourra difficilement affecter
COURS DONNE PAR DES PROFESSEURS DE GRANDE CLASSE, DANS UNE ECOLE MODERNE
Ecole détenant un permis en vertu de la loi des Ecoles professionnelles privées
VOUS POUVEZ VOUS INSCRIRE MAINTENANT POUR LE PROCHAIN COURS
Sur les ondes de C.H.R.S. tous les jeudis avant-midi de 9.35 à 9.50 monsieur Zago sera à la disposition de tous les auditeurs qui voudront bien lui demander conseils soit sur la coiffure, les soins esthétiques ou les soins de beauté en général. Appelez 527-8777.
ACADEMIE ARTISTIQUE DE LA COIFFURE
Zago 8 est, rue Ste-Catherine Tél. 866-6601
Envoyez-moi des renseignements additionnels sur votre cours pour les débutants sans obligation de ma part.
M. Mlle Mme .....
Adresse .....
Ville, etc. .....

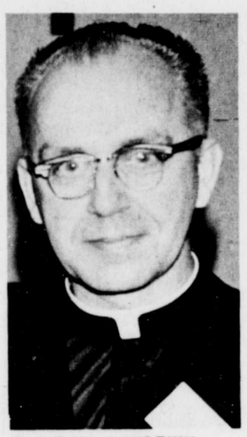
Congrès interdiocésain de l'oecuménisme à Montréal

par Léo FOSTER

m'apparaît bien réalis- au début de cette ses- avant de considérer les domaines où pourra s'exercer notre collaboration, ainsi que les chances qui lui sont offertes, nous nous interrogions sur les difficultés qu'elle rencontre et qu'elle rencontrera vraisemblablement encore durant un certain temps au Canada. Il y a là un propos de franchise et de lucidité qui ne peut que profiter à notre dialogue et à notre action commune. Ces difficultés, elles sont à la fois d'ordre psychologique et sociologique; elles sont liées au caractère religieux, aux caractères culturels et ethniques". Tels sont les propos qu'a émis le Père Gilles Langevin, s.j., conférencier au Congrès interdiocésain sur l'Oécuménisme, tenu à Montréal les 13-14-15 mai dernier.

MUNICATION INSTANTANEE! – Quand une conduite à he rencontre une conduite à droite, la communication , instantanément. A la vérité l'usine de General Mo- à Sainte-Thérèse-Ouest, ne joue pas les cupidons on est en train d'y préparer une commande de voitures conduite à droite pour des marchés d'outre-mer. L'Im- ci-dessus à gauche, est l'une des quelque 130 Che- que l'usine fabrique pour le compte de concession- d'Australie où comme on le sait, les voitures rou- à gauche de la route. Dans certains états américains, ilise des conduites à droite pour la livraison du cour- ural. De cette façon le facteur n'a qu'à baisser sa vitre déposer les lettres dans la boîte qui est à droite le de la route, sans avoir à descendre de la voiture.

L'Oécuménisme, c'est l'ensemble des efforts que tentent les chrétiens pour se réunir aux différents plans de la pensée, de la prière, de l'action sociale, pour que cesse le scandale d'une chrétienté que le Christ a voulu unifiée et qui doit être son corps.



Père Gilles LANGEVIN s.j.

Favoriser l'oécuménisme au Canada, c'est une tâche à la mesure de l'Esprit-Saint puisque les difficultés sont nombreuses. Les principales sont d'abord d'ordre psychologiques et sociologiques et elles se résument dans l'orgueil de clan, la routine et l'ignorance mutuelle.

"Une première série de problèmes, de dire le Père Langevin, tient à notre passé d'isolement respectif, de méfiance sourde et de conflit déclaré". Ces tensions qui existent depuis toujours se maintiennent encore, malgré la bonne volonté des individus. "Car, ajoute le Père Langevin, s'il ne va pas sans peine pour un groupe de prendre conscience qu'il a manqué de mesure, d'objectivité... dans ses rapports avec d'autres groupes... il n'est pas facile, d'autre part, de laisser fondre nos efforts et nos effectifs dans ceux d'un ensemble plus vaste. N'avons-nous pas l'impression, continue le Père Langevin, dêtre menacés en notre identité, c'est-à-dire, de ne plus nous retrouver nous-mêmes et de ne plus être reconnus par les autres? Avec l'identité, c'est naturellement l'influence et le prestige qui apparaissent menacés".

Toujours selon le Père Langevin, la routine et l'ignorance viennent compliquer les efforts oécuméniques: la première dû au fait qu'on se refuse à affronter l'inconnu où tout nous est si étranger; la seconde en ce sens qu'on est devenu, progressivement, des étrangers, les uns pour les autres. Ce qui a engendré des préjugés de part et d'autre. L'ignorance est le drame fondamental du monde chrétien qui a tant en commun, est relié par l'essentiel, la foi au Christ. Mais, les demi-vérités, les jugements simplistes qui flottent dans les esprits empêchent les uns et les autres de se reconnaître.

Le Père Langevin signale une autre série de difficultés qui sont de caractère religieux et se traduisent par l'indifférentisme qui empêchent le chrétien de s'engager parce qu'il a trop peur de contaminer sa foi. D'ailleurs, les contacts oécuméniques sont redoutés par beaucoup: ils deviennent pour eux une occasion de scandale et d'égarement. Les difficultés de caractère religieux se traduisent encore par le manque d'acuité dans la perception du tort que la division des chrétiens cause à l'Eglise et au monde. La division est d'abord un scandale pour le monde et une contradiction flagrante avec la volonté du Christ qui a voulu que "tous soient un". "Il faut comprendre, de dire le Père Langevin que, dans l'Eglise, le dessein de Dieu en est d'abord un d'union de tous les hommes en une même foi, un même culte et une même charité".

Il est à noter que l'indifférentisme est compliqué par le phénomène de la sécularisation: "toutes les religions étant bonnes, tous les hommes forment une grande famille et nous n'avons plus d'autres questions à nous poser que celles de la fraternité", disent d'aucuns. "Sans doute, note le Père Langevin, les chrétiens doivent-ils joindre leurs efforts à ceux de tous les hommes de bonne foi et de bonne volonté, mais ils ont le devoir aussi de proclamer ensemble explicitement que l'amour de Dieu, qui a paru en Jésus-Christ, est à l'oeuvre dans le monde. Grâce à eux, le monde peut apercevoir nettement les traits du Serviteur, de celui qui voulait se faire reconnaître à son action bienfaisante et libératrice".

Enfin, d'autres difficultés qui sont d'ordre ethnique et culturel compliquent le travail oécuménique. "La langue, affirme le Père Langevin, constitue une barrière, en apparence parfois plus difficile à surmonter que la division religieuse, entre Catholiques Romains de langue française au Canada et les autres chrétiens de langue anglaise.

Il y a aussi les conflits d'ordre national et politique; la différence de mentalité et de formation académique. "Ceux qui ont conçu et créé le Pavillon chrétien de l'Expo savent par expérience que les réactions ne sont pas spontanément identiques chez les Canadiens de culture différentes, conclut le Père Langevin".

Vient de paraitre

Volontairement optimiste

Maurice Gareau, prêtre-Prédicateur, vient de publier un livre formidable sur la miséricorde, intitulé: VOLONTAIREMENT OPTIMISTE. Voici quelques témoignages:

"Ce livre fera beaucoup de bien aux âmes qui vivent sous le régime de la crainte et qui ont surtout besoin de comprendre que Dieu est un Dieu de miséricorde" (Un Archevêque de l'Alberta).

"Les pages que j'ai parcourues m'ont plu énormément; elles sont vraiment optimistes, ce dont nous avons spécialement besoin dans ce temps qu'est le nôtre" (Un Evêque du Québec).

"C'est une lecture excellente pour les âmes qui craignent que Dieu ne les aime pas assez pour que leur salut soit vraiment assuré" (Revue de l'Oratoire St-Joseph, Montréal).

"VOLONTAIREMENT OPTIMISTE nous met au coeur un chaud rayon de confiance et de foi" (Journal L'Action, Québec).

"Ce livre communique un esprit d'espérance que peu d'auteurs font si bien ressortir. On est touché jusqu'au coeur, à la lecture de ce merveilleux ouvrage, semeur de paix intérieure et de joie surnaturelle" (Un Fonctionnaire civil d'Amos, P.Q.).

TROUBLES DE TRANSMISSION?
SARGNEZ! Laissez-nous réparer ou reconstruire votre transmission défectueuse.
ACE TRANSMISSION
Les plus grands spécialistes de transmissions automatiques au Canada.
Plus de 350 dépôts de membres affiliés acceptent notre garantie écrite au Canada et aux E.-U.
ACE TRANSMISSION
GRATIS
Evaluation — Remorquage
Epreuve de diagnostic
Service d'un jour
Travaux exécutés sur place.
FACILITES DE PAIEMENTS
Garantie à vie disponible sur toutes les transmissions reconstruites.
311b, CHURCHILL
(angle Taschereau)
Greenfield Park – 672-5220

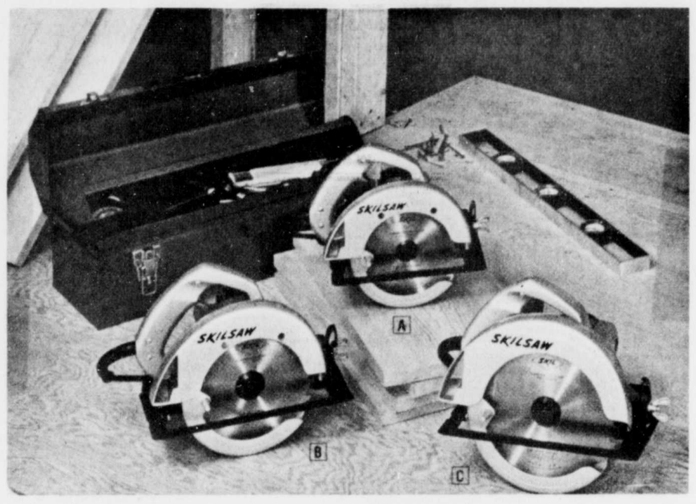
1968
SPECIAL
FAIRLANE 500
Toit rigide, moteur V8, 302 po. cu., transmission automatique, servo-freins, servo-direction, radio Bas millage.
Spécial $3060.
Ford FORD
BOISVERT AUTO
2, MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE
Tél. 655-1301

FATIMA CONSTRUCTION
ENTREPRENEUR GENERAL INC.
Léo RACICOT, propriétaire
• CONSTRUCTION DE MAISONS NEUVES
• RENOVATIONS ET REPARATIONS GENERALES
• Travail à l'heure ou au contrat
• 25 années d'expérience
647 MONTCALM - J.-CARTIER
674-4088

VENTE...
LOCATION...
REPARATION...
674-6423
ROYER TYPEWRITER
141, GRANT, Longueuil

Etablie depuis 1906
QUINCAILLERIE durand HARDWARE
DURAND LIMITÉE – LIMITED
NOUVEAU SUR LA RIVE SUD...
Service de livraison gratuite sur la rive sud régulièrement les lundi, mercredi et vendredi

SCIES ULTRA-ROBUSTES SKILSAW



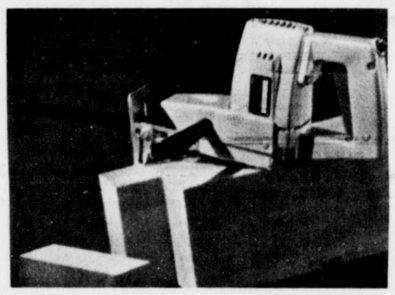
A SCIE CIRCULAIRE ULTRA-ROBUSTE 6½"—Cette scie, préferée du professionnel, a été conçue pour braver les coupes difficiles jour après jour. Moteur puissant de 10 amp. rend plus de 1½ CV. Taille jusqu'à 2¾6" au 45°, jusqu'à 2" au 90° dans le bois raboté. Vitesse à vide: 5800 t/m. Scie légère, facile à manier — ne pèse que 11¼ lbs.
Modèle 552 Rég. $104.95
SPECIAL 83.95

B SCIE CIRCULAIRE ULTRA-ROBUSTE 7¼"—Comprend les mêmes caractéristiques que le Modèle 552, est munie d'un moteur plus puissant et d'une lame plus large. Moteur de 12 amp. — 2 CV. Vitesse à vide — 5200 t/m. Coupe 2⅜" au 90°, 1⅞" au 45°. Ne pèse que 13½ lbs.
Modèle 553 Rég. $124.95
SPECIAL 99.95

C SCIE CIRCULAIRE ULTRA-ROBUSTE 8¼" — Le modèle le plus puissant de cette série. Plus de 2 CV, moteur de 13 amp. Vitesse à vide — 5200 t/m. Sa lame extra large coupe jusqu'à 2⅞" au 90°, 2⅛" au 45°. Poids: 13¾ lbs.
Modèle 554 Rég. $139.50
SPECIAL 111.60

OUTILS SKIL pour jardins et pelouses

COUPE-HAIES DELUXE — Un coupe-haies de qualité à prix d'aubaine! Lame de même longueur que le modèle ultra-robuste (ci-dessous). Les dents en forme de coquille vous permettent de couper, en une seul opération, un grand nombre de branches, même les plus grosses. Muni de deux poignées: une à l'arrière avec bouton-poussoir de contrôle; l'autre, de côté, pour plus de maîtrise de votre instrument. Un vrai plaisir à manoeuvrer, même tout le long d'une journée, puisqu'il ne pèse que 4¾ lbs. Comprend un barrage de retenu pour cordon de rallonge.
Modèle 527 Rég. $34.95
SPECIAL 27.95



SCIE RECIPRO SKIL

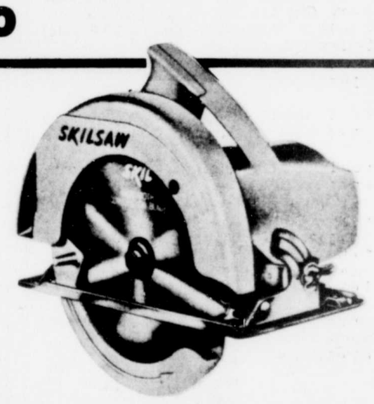
SCIE RECIPRO — Souple et compacte — Pour coupes de refente et l'ébauchage, en plein bois et en rouleaux. Scie tout matériau, depuis les poteaux de clôture jusqu'aux tuyaux minces. Caractéristiques: ajustement 4-positions de la lame coupe à ras murs et planchers; pied de base 3-poses; engrenages à double réduction; lame disposée sous un angle particulier, assurant longue durée et coupe rapide. Moteur 3 amp. Comprend 3 lames.
Modèle 577 Rég. $69.50
SPECIAL 55.60

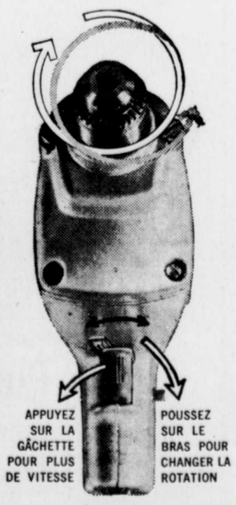
ENSEMBLE DE SCIE RECIPRO — Comprend la scie récipro SKIL Modèle 577 et jeu de 8 lames variées pour tout genre de matériau. Le tout est emballé dans une trousse portative à toute épreuve.
Modèle 42577 Rég. $79.50
SPECIAL 63.60

SCIE ROBUSTE SKIL®

Scie robuste à rendement supérieur. Moteur protégé par un bouclier-protecteur anti-grillage, permet de couper rapidement et efficacement bois, plastiques, panneaux pour murs, compositions, même les métaux. Profondeur de la coupe 2 3/8" à 90 degrés, 1 7/8" à 45 degrés. Vous donne toutes les caractéristiques des fameuses Scies Skilsaw telles que embrayage Vari-torque, contrôles du biais et de la profondeur, tuyau d'échappement de la sciure, garde télescopique de la lame.

No. 574 SPECIAL $41.95
Valeur de $69.95





APPUYEZ SUR LA GÂCHETTE POUR PLUS DE VITESSE
POUSSEZ SUR LE BRAS POUR CHANGER LA ROTATION

l'outil le plus pratique au monde!
La PERCE-VISSE SKIL®

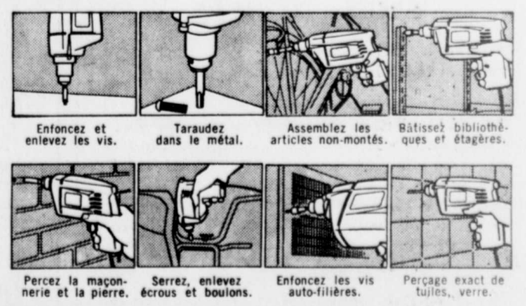
Choisissez la vitesse — et le sens de rotation!

Votre outil devient automatiquement
■ un tournevis électrique ■ une boulonneuse électrique ■ un coupe-filières ■ une perceuse à tout usage

Un autre outil nouveau par SKIL — la Perce-Visse est le seul instrument à double-rotation qui vous permette d'assembler ou de démonter avec facilité. Il est muni en plus du fameux contrôle "Tours Sur Commande". Une simple pression sur la gâchette vous donne la vitesse requise pour percer, visser et tarauder. Poussez le bras de renversement et vous pouvez enlever boulons, écrous et vis.

La Perce-Visse est disponible aux dimensions ¼", ⅜" et ½". Venez la voir aujourd'hui!

596 – 1/4 Rég. $39.95 SPECIAL 31.95
597 – 3/8 Rég. $49.95 SPECIAL 39.95
598 – 1/2 Rég. $69.95 SPECIAL 55.95



Enfoncez et enlevez les vis. Taraudez dans le métal. Assemblez les articles non-montés. Bâtissez bibliothèques et étagères.
Percez la maçonnerie et la pierre. Serrez, enlevez écrous et boulons. Enfoncez les vis auto-filières. Perçage exact de tuiles, verre.

VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT A COTE DU MAGASIN
POUR VOUS MERITER UN ESCOMPTE ADDITIONNEL APPORTEZ CETTE ANNONCE OU MENTIONNEZ L'AVOIR LUE
COMMANDEZ PAR TELEPHONE • LOCAL 41 LOCAL 64
QUINCAILLERIE durand HARDWARE
DURAND LIMITÉE – LIMITED
LIVRAISON GRATUITE •
804 ouest, rue ST-JACQUES • Tél. 866-3541

Monique GADOUAS

La direction du Salon Lavande, 69 ouest, rue St-Charles à Longueuil annonce que Monique Gadouas, fait maintenant partie de son personnel de coiffeuses. Une invitation à toutes ses clientes et amies à lui rendre visite.

Sommes-nous bien personnels?

Si la presse, la radio, la télévision ont amené le monde à notre porte, s'ils ont fait de nous des citoyens du monde, ils ont aussi contribué à la formation de notre esprit critique que nous appliquons à n'importe quoi et à n'importe qui; autant à la religion qu'à ceux qui nous ont précédés.

Et, combien ne continuons-nous pas, en tous domaines, à être influencés par les moyens de communications sociales: films, chansons, slogans, néons de toute sorte nous sollicitent, nous incitent, nous traquent jusque dans notre intimité: "faites comme tout le monde", "vous serez bientôt le seul à vivre comme vous vivez"... Il faut une bien solide carapace pour résister pendant toute une vie à cet assaut continuel! Si bien qu'un jour, sans s'en apercevoir, on finit par ne boire que la même liqueur que tout le monde; on achète le même dentifrice, la même voiture, le même journal que tout le monde; on pense, on parle comme tout le monde... La pente est prise, on glisse, étonné de ne plus même réagir et de trouver ça normal. Il en va ainsi jusque dans la pratique religieuse: "Je ne saurais vous dire exactement pourquoi je ne pratique plus. Ça s'est fait lentement. Mais, au fond, je n'ai rien contre..."

Au fond, il faut bien le reconnaître, les affiches du Club d'en face sont plus tentantes que celles de monsieur le Curé annonçant la reprise des catéchèses pour adultes; le temps passe plus vite au Forum qu'à la messe le dimanche; aller se confesser n'est pas une partie de plaisir, surtout qu'on ne sait plus où se trouve l'essentiel de la vie et de la religion...

Mais, me direz-vous, quels rapports y-a-t-il entre la personnalité, la pratique religieuse et les moyens de communication sociale? Si on est influencé par ces moyens à un tel point qu'on ne peut plus prendre de décision objective, il y a un rapport... Si on ne retrouve plus Dieu, il y a aussi un autre rapport. Si on ne reconnaît pas qu'il y a une différence entre l'homme et Dieu ..il y a toujours un bon rapport. Car, il est normal qu'il y ait un décalage important entre le Créateur et sa créature. Il est normal qu'il y ait quelques actes d'humilité à faire et que l'on ne pourra affronter si l'on a perdu le message de l'Evangile dans les bébelles; si l'on a perdu l'essentiel du message de foi dans le culte des personnes et des choses, dans le culte de la personnalité.

Que les moyens de communications sociales soient d'excellentes façons de changer nos mentalités, aucun doute là-dessus. Qu'ils aient forcé l'homme moderne à regarder ailleurs et lui ait permis de devenir citoyen du monde, d'accord et bravo! Mais, les moyens de communications sociales ne sont que des moyens au service de l'homme. Ils sont au service de l'homme et non vice-versa.

Et, c'est toute sa mentalité qu'il faudra refaire pour redevenir personnel. Mais, ce sera long.

Léo Foster

Mr & Mrs Frank Banashek (Miss Irene Barlow) whose marriage has been celebrated Saturday May 18 at St. Clare's Church Longueuil. Miss Barlay is the daughter of Mr & Mrs Fred Barlow of Longueuil and Mr Banashek is son of Mr & Mrs A. Banashek of Philadelphia U.S.A. (Longueuil Photo)

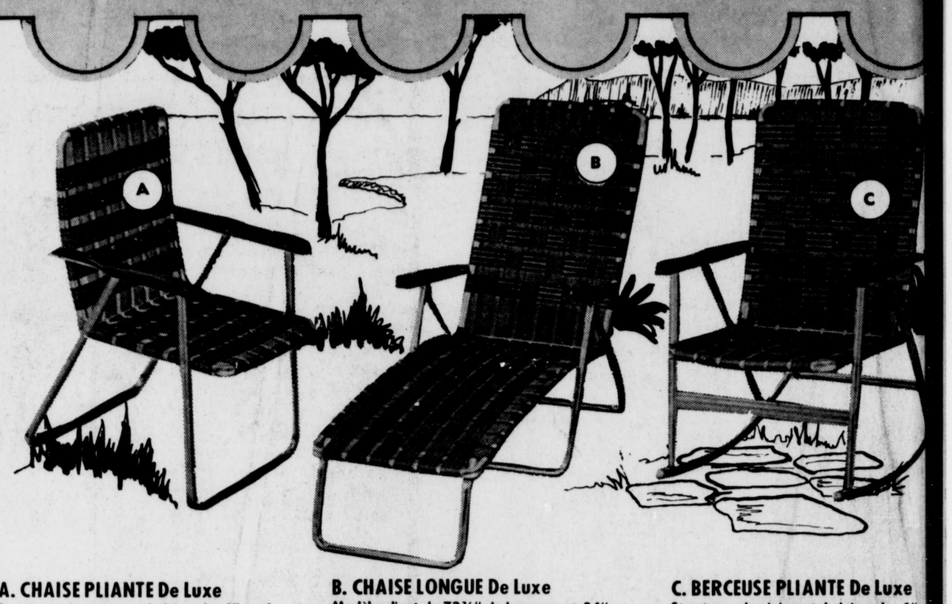
MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix

LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LaSalle

EN VEDETTE CET ÉTÉ À PRIX D'ÉCONOMIE

CHAISE PLIANTE REMBOURRÉE
Une luxueuse chaise pliante pour le jardin. Structure aluminium, sièges et dossiers recouverts de vinyle aux motifs de fleurs.
Val. $14.95 9.88



A. CHAISE PLIANTE De Luxe
Structure aluminium tubulaire de 1" - 6 sangles verticales et 10 horizontales en Saran. Sangles additionnelles pour plus de confort et de durée. Appui-bras de plastique. Largeur 24".
Val. $8.95 6.44

B. CHAISE LONGUE De Luxe
Modèle pliant de 72¾" de longueur et 24" de largeur. 6 sangles verticales et 20 sangles horizontales de Saran. Sur structure aluminium tubulaire de 1" - Appui-bras de plastique. Ajustement à 5 positions.
Val. $14.95 10.88

C. BERCEUSE PLIANTE De Luxe
Structure aluminium tubulaire de 1" couverte de 6 sangles verticales et de sangles horizontales de Saran. Appui-bras plastique. Dimensions: Largeur 24" - hauteur 40½" - Lorsque pliée: 6½".
Val. $12.95 9.47

CHAISE LONGUE REMBOURRÉE
Une magnifique chaise longue s'ajustant à 4 positions. Appui-bras plastique. Matelas 2 pièces en mousse de 2¼", recouvert d'un épais vinyle aux motifs de fleurs.
Val. $29.95 17.88

D. CHAISE LONGUE DEUX TONS
Solide structure aluminium tubulaire de 1" recouverte de 6 sangles verticales de Saran et de 50 sangles horizontales de plastique. Appui-bras plastique. Ajustement à 5 positions.
Val. $22.95 16.66

E. CHAISE PLIANTE DEUX TONS
Structure aluminium 1" recouverte de 6 sangles Saran verticales et 23 sangles horizontales de plastique. appui-bras plastique. Largeur: 24".
Val. $11.95 8.97

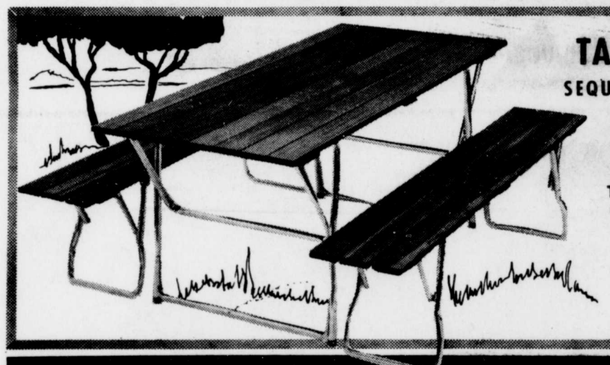
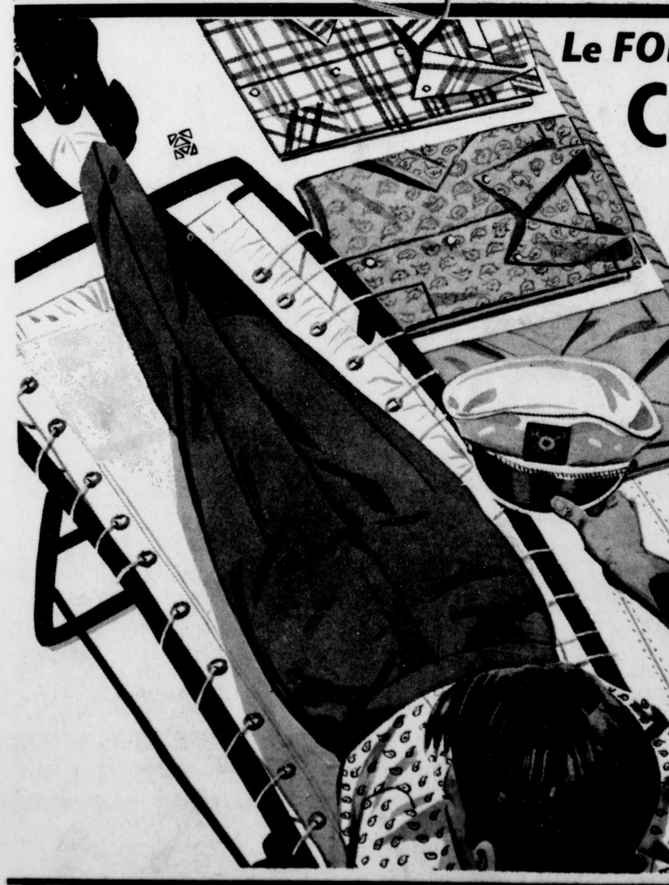


TABLE ET BANCS
SEQUOIA DE CALIFORNIE
Véritable Sequoia rouge de Californie. Table de 5 pi, bancs de 11½" x 60" x ¾" - Dispositif exclusif "Lindsay" sans écrous. Table et bancs sont de modèle pliant.
Val. $44.95 27.22



Le FORTREL - Pressage Permanent
CHEMISES SPORT
DE QUALITÉ, hommes
3.44 ch.
Fin tissu 65% Terylene/35% Coton - Collet Windsor ou à boutons. Coupe généreuse, excellente confection et un choix varié de teintes unies, rayures ou quadrillés. Créations d'un manufacturier canadien renommé. Tailles: P.M. G. et ExG.

SHORTS Bermudas
PRESSAGE PERMANENT
Pour hommes tailles 30 à 38.
3.88
Un tissu de qualité fait de 77% coton et 23% polyester converti en élégants shorts Bermuda qui ne se froissent pas. Lavez-les, portez-les, pas de repassage. En beige, olive, bronze, vert saule.

Pantalons sport
pour messieurs
Pressage Permanent "KORATRON"
Un pantalon de bonne coupe et pratique en toute occasion. Ligne amenuisée, bande taille extension 28 à 38 ou modèle "Ivy" avec passants 28 à 44. Tissu 53% Terylene/48% Coton peigné qui ne requiert aucun repassage, le pli est permanent. Choix de beige, antilope, olive, bleu, rhum, vert saule.
5.44 KORATRON

Chemises "T"
ratine
Une explosion de couleurs
Garçons: 8 à 16 ans - Des chemises dans le vent aux jolies teintes de vert, vin, crevette, vieil or, bleu moyen. C'est le pullover favori cette saison pour les jeunes et à prix très modique. Col marin, tricot côtes aux poignets et à la taille. Pochette.
2 pour $3.

LONGUEUIL
210, rue ST-JEAN
Ouverts tous les jours, (samedi inclus) de 9 a.m. à 10 p.m.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

BOUCHERVILLE
Centre d'achats "La Seigneurie"
Boul. FORT ST-LOUIS
(entre Cicot et Montée Montarville)
Jeudi et Vendredi 9 a.m. à 9.30 p.m. — Autres jours 9 a.m. à 6 p.m.